CARAS Y CARETAS

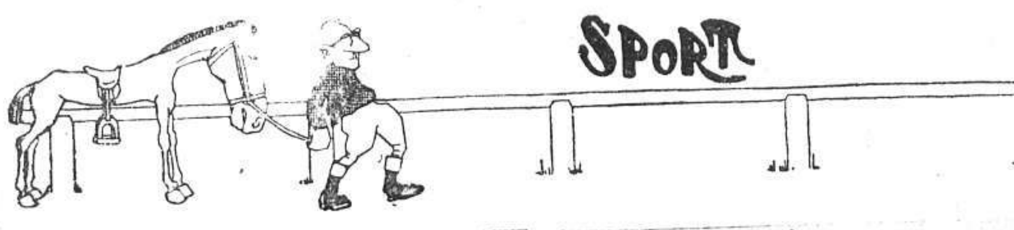
AÑO XI — BUENOS AIRES, 22 DE FEBRERO DE 1908 — N.° 490

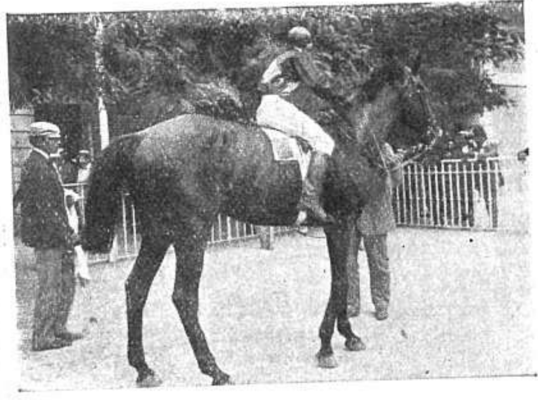
PARA EL PRÓXIMO CARNAVAL

EL ELEFANTE BLANCO



(Medio elefante hablando con el otro medio.)—¿Cómo vamos á ganar el primer premio de «La Prensa», si ya hemos dado varios tropezones por culpa del que nos dirige, que no sabe marcar el paso?





Desquite, ganador del premio «Remate»



Centésimo, ganador del premio «Ana María»



Tempete, ganadora del premio «Buena Suerte»

Un grupo de once coristas disputarán en 1300 metros la primera carrera de la última reunión en domingo, del Hipódromo Nacional. Teniendo en cuenta la distancia de la prueba, nos parece que Sincera debe llegar á la meta antes que sus rivales. Por la ventaja que reciben en el peso, pueden ofrecerle resistencia Ave y Santa Marta.

Después de larga ausencia, reaparecen en la carrera de productos perdedores Raneul, Poroto y Paul de Kock, en compañía de Millonario, Pillahuincó y Sino. Creemos que el tantas veces placé Millonario puede obtener mañana su primera victoria. Si respondiera al tipo que ostenta, Prince Royal debiera ganarle.

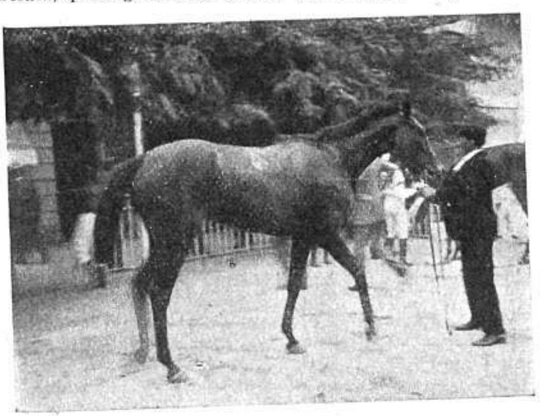
Viene después un premio «Remate» para productos de tres años, que resultará una carrera bastante reñida, pero que debe quedar entre Pirata y General Saravia. Pirata, que suguramente correrá con 49 kilos, nos parece el candidato más indicado.

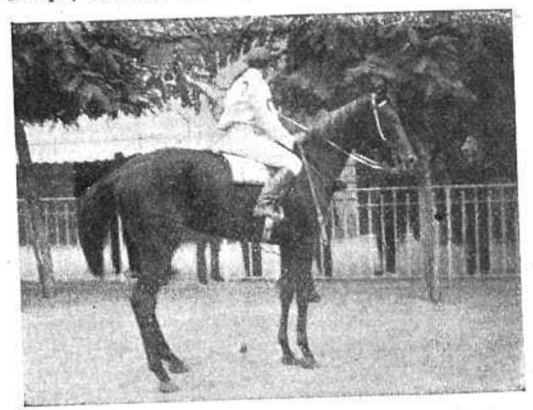
Después de tres handicaps en los cuales se ha reunido el elemento de costumbre, está el premio «Sidra», para productos de tres años ganadores de una ó dos carreras. Esta prueba, que finaliza el programa, resultará interesante por las fuerzas parejas de varios competidores. Ogro, cayó vencido el domingo por General Saravia; Femina acaba de ganarle á este último; Yacaré está corriendo muy bien y otro tanto puede decirse de Movediza, y por último, para completar el cuadro, quedan Brink, Hervidero, Lamartine y Champagne, que por sus aprontes fué tan jugado cuando reapareció hace quince días.

Insistiremos una vez más en Ogro, que anda bien.

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera, Sincera; 2.ª, Millonario; 3.ª, Pirata; 4.ª, Chiripa; 5.ª, Sea Fennel; 6.ª, Altanera, y 7.ª, Ogro.





Misa y Sorvelina, que hicieron puesta en el premio «Satiné»

De Alemania.—La manifestación pro sufragio universal

Los manifestantes rodeando el carruaje del canciller Bülow, frente al Reichstag

Como se sabe, el sufragio universal con voto secreto, con el que en todo el imperio alemán son elegidos los 397 diputados al Reichstag, no rige para la cámara de diputados—«Haus der Abgeordneten»—del reino de Prusia, cuyos 433 miembros son elegidos por sufragio con papeleta abierta y voto público.

Contra esta forma de voto y en favor de la extensión del sufragio universal puro y simple, con papeleta secreta—como se hace para las elecciones de diputados al Reichstag—existe desde hace bastante tiempo entre los partidos populares de Prusia, una fuerte agitación concretada en una proposición hecha á la cámara prusiana por el elemento radical en la sesión del 10 de enero último.

Ese día unos cuantos millares de manifestantes se congregaron en los alrededores del palacio de la cámara y en la plaza Prinz Albrecht, y acogieron con descomunal gritería la llegada del canciller von Bülow.

Hecha la moción en el recinto por los radicales, el canciller declaró que, sin rechazar la idea de algunas modificaciones en la ley electoral, ni hacer tampoco caso de manifestaciones callejeras, el gobierno opinaba que el sistema de votación usado para las elecciones al Reichstag no debía ser adoptado para la Dieta prusiana.

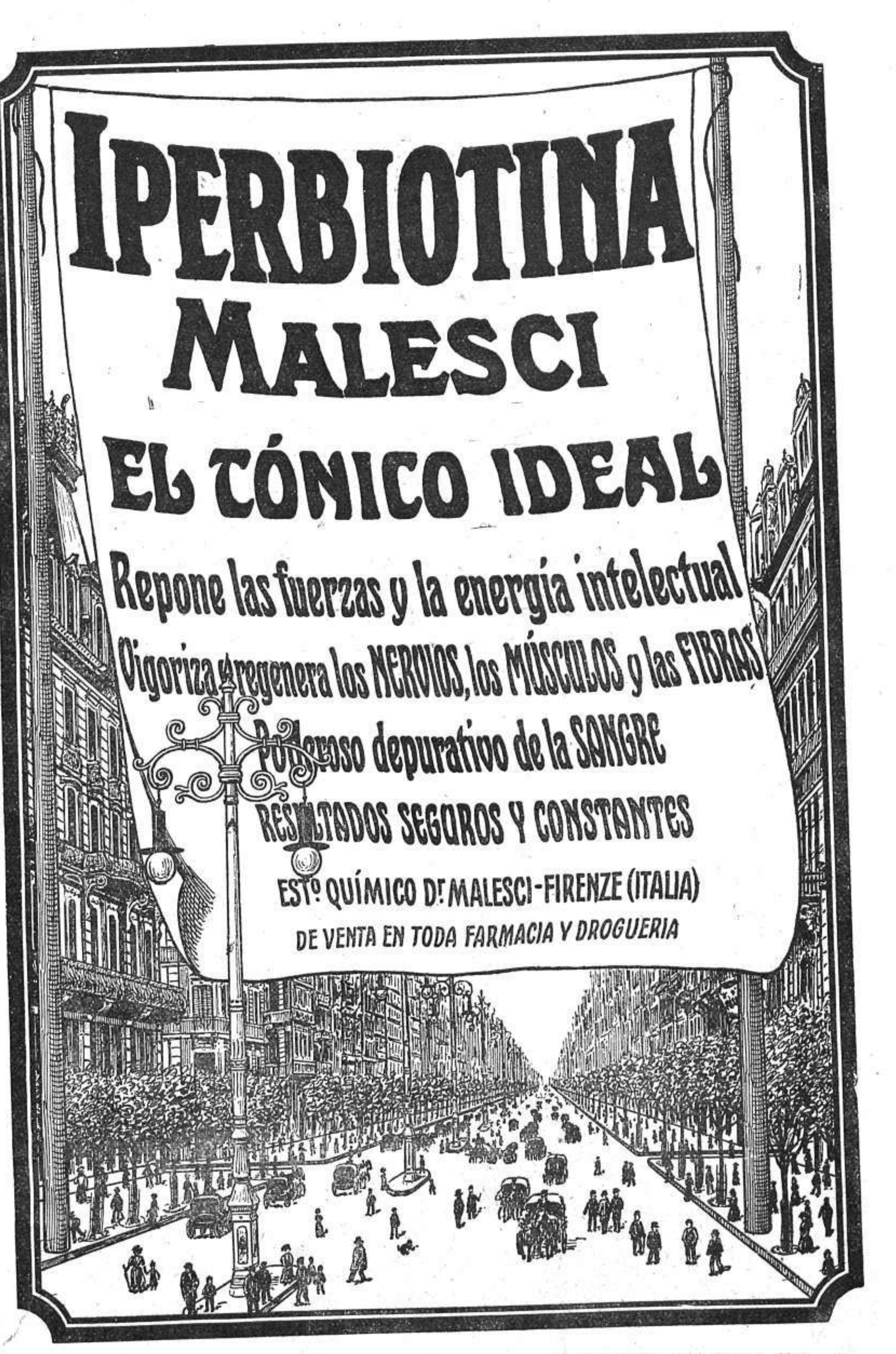
Esta respuesta provocó el desagrado de los socialistas: el día 12, á pesar de la prohibición del jefe de policía, se echaron á la calle numerosos grupos de manifestantes. Estos y las fuerzas llegaron á vías de hecho y resultaron heridas una docena de personas.

En Breslau se dieron gritos de «¡Muera Bülow!», en Colonia se cantó la Marsellesa y en Francfort las tropas llevaron varias cargas á los exaltados manifestantes.

El ejemplo dado en estas ciudades no tardará en hallar eco en otras muchas donde se han formado comités en favor del sufragio libre y público, organizándose manifestaciones no siempre pacíficas. Las autoridades se ha visto obligadas á echar mano de las fuerzas de policía y aun de las tropas de guarnición, para restablecer el orden.



Los gendarmes apostados en las bocacalles



Unicos concesionarios importadores para Sud y Centro América: O. MONACO y Cía., Buenos Aires

Depósitos Generales para

ARGENTINA: Moine & Soulignac, Buenos Aires.
URUGUAY: Surraco & Ferrua, Montevideo.
PERÚ: J. B. Serra & Co., Lima.
MÉXICO: B. & L. Grisi, México.

BRASIL: De la Balze & Co., Río de Janeiro.
CHILE: L. Moutier & Co., Santiago.
ECUADOR: Holger y Glaesel, Guayaquil.
CUBA: J. G. Díaz, Habana.

De Francia.—El viaje del "Ville de París" á Verdun



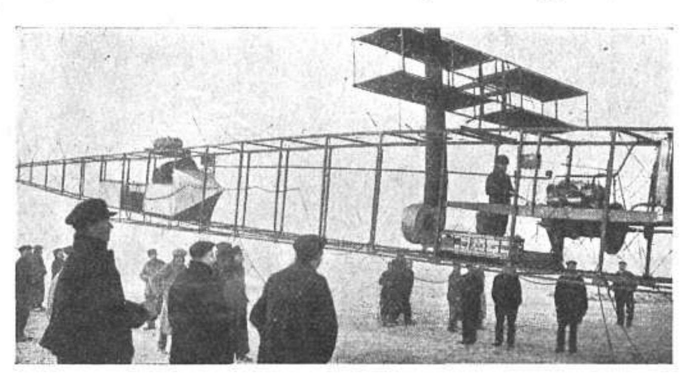
El comandante Bouttiaux, dando las últimas instrucciones

El piloto M. Kapperer y el comandante Bouttiaux

El gobierno francés está decididamente resuelto á que nadie, antes que él, se adueñe del imperio de los aires, comprendiendo las inmensas ventajas que esta supremacía le ha de dar sobre las potencias rivales. Lejos de infundir desaliento al estado mayor francés la sensible pérdida del dirigible «Patrie» después de una serie de pruebas efectuadas con el más lisonjero éxito, reemprendió las experiencias con nuevo y más acentuado ardor.

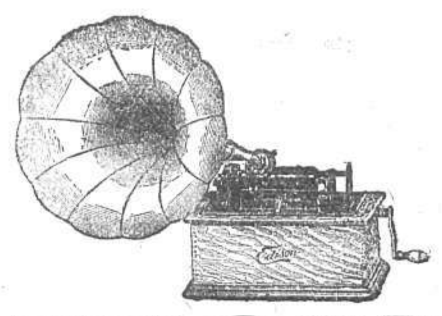
Ya hemos dado cuenta de estas en nuestras informaciones de números anteriores.

Hoy reproduci-



La barquilla del dirigible «Ville de París»

FONÓGRAFOS PERFECCIONADOS





EDISON

ÚNICA SUCURSAL

Regalamos

$ 10.000

á la persona que ofrezca prueba de que la casa Edison de Norte-América (nuestra casa matriz) haya aceptado pedidos directos por los Fonógrafos, Cilindros ó Cinematógrafos Edison de cualquier otra casa en la República Argentina desde el mes de Mayo de 1907.



El Fonógrafo perfeccionado Edison

es tan superior á los demás tipos como la naturaleza misma lo es á las crudas imitaciones. Para convencerse sólo tiene que **OIRLO.**

Siempre exija la marca del inventor Edison.

NO SE DEJE ENGAÑAR

Precio desde $ 30 m/n. para arriba.

Puede imprimir su propia voz ó música perfectamente con el **Grabador mejorado de Edison** con zafiro genuino que cuesta $ 10 m/n.

Repertorio inmenso de los famosos Cilindros Edison Moldeados en Oro. Los que se mandan ahora del laboratorio de **Edison á esta sucursal exclusivamente.**

Los **Cinematógrafos** Edison son casi los **UNICOS** empleados en los Estados Unidos. Precio desde $ 250 m/n.

Buenos descuentos á revendedores

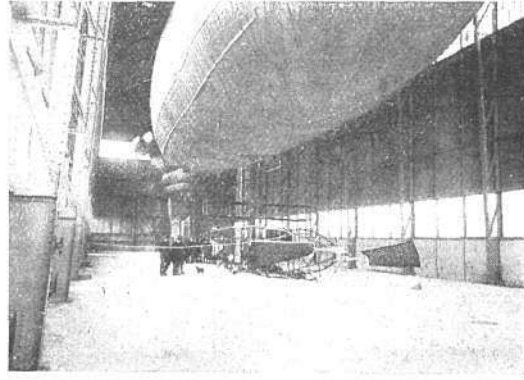
VENTA POR MAYOR
Y MENOR

PIDAN CATALOGOS

COMPAÑÍA EDISON HISPANO-AMERICANA
UNICA SUCURSAL EN LA ARGENTINA DE LA COMPAÑÍA EDISON DE NORTE-AMÉRICA
515, VIAMONTE, 515 - BUENOS AIRES

De Francia.—El viaje del "Ville de París" á Verdun





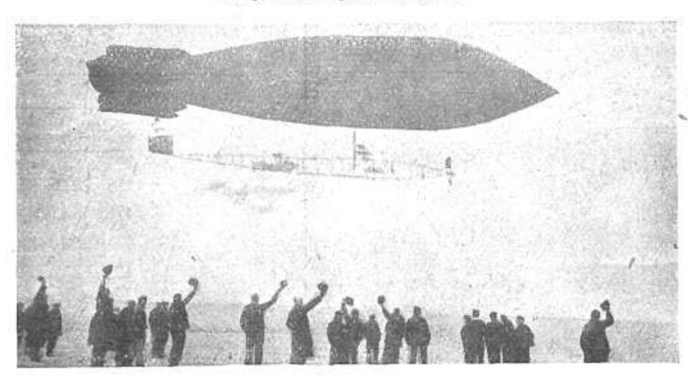
Preparativos para la marcha

mos las fotografías que ven nuestros lectores, referentes al último viaje del dirigible «Ville de París».

El nuevo ensayo ha sido otro triunfo más que añadir á la serie de los hasta aquí conseguidos.

El dirigible salió del parque de aerostación de París y recorrió todo el itinerario hasta Verdun sin experimentar el más leve contratiempo, siendo recibido á su descenso en la última ciudad en medio de entusiastas aclamaciones.

Mandaba el «Ville de París» el comandante Bouttieaux, y estaba encargado de las maniobras Mr. Kapferer.



El «Ville de París» llegando á Verdun



El dirigible maniobrando sobre Verdun

De España.—Cacería regia. Prisión de un catedrático. Comisión catalana



Cacería regia en El Pardo.—El rey, el príncipe de Connaught y demás invitados, ante las reses cobradas

En la finca El Rincón, hermosa propiedad de la marquesa de Manzanedo, se efectuó recientemente una gran cacería organizada en obsequio del rey, á la que fueron invitados varios personajes de la más alta aristocracia. Ocho ojeos se practicaron durante el día y se cobraron 1.400 piezas. A medio día llegó en automóvil la reina Victoria, que almorzó en la tienda de campaña con los cazadores. Después del almuerzo el rey y sus acompañantes hicieron encender una hoguera en vista del excesivo frío. Terminada la cacería tomaron el te los cazadores en el palacio, que estaba espléndidamente adornado con valiosísimas orquídeas, traídas de París.

—En Valencia el 23 del pasado, celebraron los estudiantes un mitin, ante el local de la facultad de medicina. Se pronunciaron violentos discursos contra el rector y en defensa del doctor Moliner á quien aclamaron ardorosamente por su actitud abiertamente favorable á la causa estudiantil.



El catedrático de la universidad de Valencia, doctor Moliner, que ha ingresado en la cárcel por haber excitado á los estudiantes á declararse en huelga

El doctor Moliner fué preso sin permitírsele otra comunicación sino la que disfrutan los demás presos en la cárcel, á las horas fijadas por el reglamento.

El juez encargado del sumario ordenó también la detención del doctor Albiñana, recién recibido y leader del doctor Moliner.

—Para conferenciar con el gobierno fueron á Madrid los señores Sanllehy, alcalde de Barcelona, y Prat de la Riva, presidente



Comisión catalana en Madrid.—El alcalde de Barcelona, don Domingo J. Sanllehy, y el presidente de la diputación provincial, don E. Prat de la Riva, saliendo de palacio después de conferenciar con el rey

De España.—La Casa de Socorro de Cádiz



Galería de entrada de la casa de socorro



Sala para la asistencia de los heridos

de la diputación provincial.

Este viaje despertó gran curiosidad en los círculos políticos por la actitud del ayuntamiento de la ciudad condal respecto de la suspensión de garantías. Al parecer, el viaje del alcalde obedecía precisamente al deseo de aquel ayuntamiento de exponer respetuosamente al gobierno los inconvenientes de dicha medida para la ciudad, tranquila á pesar del terrorismo.

—En memoria de su pariente, el opulento y popular gaditano, don Deogracias M. Hernández, ha dotado el señor Villar á la ciudad de Cádiz de una Casa de Socorro é Instituto operatorio, instalados en un magnífico edificio y dotados de todos los elementos necesarios con arreglo á los últimos adelantos científicos.



El opulento filántropo don Pedro Villar

El acto de la entrega se verificó con asistencia del obispo, de los gobernadores civil y militar de la provincia, de una comisión del ayuntamiento presidida por el alcalde, del fiscal de la audiencia, de los catedráticos de la facultad de medicina y de representaciones de la cruz roja, academia de medicina, diputación, ateneo y prensa. Bendijo el local el obispo diocesano.

Curarse con flores

El valor terapéutico de las plantas no consiste sólo en las primeras materias que de ellas se extraen para fabricar ciertos medicamentos.

Sólo por el hecho de existir en torno nuestro, muchos vegetales, ejercen benéfica influencia sobre nuestra salud.

Las flores, por ejemplo, pueden servir para el tratamiento de los neurasténicos. *En Inglaterra, una secta de terapéuticos utiliza las virtudes curativas de* los árboles. Para ciertas afecciones, estos médicos recomiendan pasar dos ó tres horas á la sombra de un árbol determinado, un manzano, un cerezo, una acacia, según la región enferma.

Los vivos colores de las flores, los perfumes de las plantas olorosas, ejercen, sin duda, mucha más influencia sobre el sistema nervioso que las radiaciones hipotéticas de los árboles. Sabido es que ciertos colores, como el rojo y el amarillo, excitan y estimulan; que otros, como el verde y el azul, calman, mientras otros, como el violeta, ejercen una influencia depresiva.

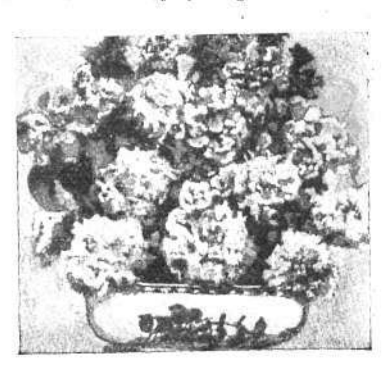
A los neurasténicos demasiado excitados, podrían recomendárseles los macizos de *salvia patens*, hermosa flor del *más hermoso y más puro azul, un azul* único, un azul verdaderamente milagroso. En cambio, á los que padecen de *spleen* podrían recomendárseles los macizos de salvia roja y de geranios de color vivo. El día que se estudie detenidamente la virtud medicinal de las plantas vivas, se devolverá su reputación á muchas flores *injustamente vilipendiadas*. Algunas de ellas, cuyos colores nos parecen hoy desprovistos de belleza, serán precisamente las que convengan á tal ó cual enfermedad. Otras, se recomendarán por su perfume. Los vegetales de perfume pronunciado son pequeñas máquinas productoras de ozono, gran purificador del aire.

Dalias

Centáureas

Aun cuando nadie pudiera sospecharlo, nada tan saludable dentro de la casa como reservar en todas las habitaciones un sitio para las flores de hermosos colores ó delicado perfume. Se aconsejan especialmente las verbenas, las petunias, los claveles, las centáureas, el espliego, las clemátides y los heliotropos. Estas últimas flores esparcen un aroma exquisito *por la mañana y á la caída de la tarde.*

No hay que olvidar que todas aquellas flores que generalmente consideramos sin olor, como las dalias y los crisantemos, emiten también vibraciones oloríferas imperceptibles para nuestros sentidos, que están muy lejos de ser perfectos, pero, sin embargo, activas sobre nuestro organismo, y cuyas propiedades deben ser también tenidas muy en cuenta.



Petunias dobles

De Italia.—El desastre ferroviario de Milán

La multitud en el lugar donde ocurrió el choque

El día 20 del mes de enero último, ocurrió cerca de Milán, en el cruce de la línea férrea próximo á Acqua Bella, un choque entre el tren directo que sale de aquella ciudad para Roma y los trenes procedentes de Bérgamo y Pavía.

La noticia circuló por Milán á las 10 de la noche, causando general consternación.

De entre los escombros de los trenes y en medio de la mayor obscuridad, fueron sacados nueve cadáveres y cerca de treinta heridos, algunos de ellos de suma gravedad.

Los cadáveres presentaban un aspecto horrible: se recogió el cadáver de una hermosa y joven señora, muy elegante, que tenía amputadas ambas piernas, y á su lado el cadáver de una niña de corta edad con la cabeza horriblemente destrozada y un brazo roto.



La locomotora, momentos después del choque

En el tren directo que se dirigía á Roma, viajaban el hon. Carcano, ministro del tesoro, y ocho senadores que salieron ilesos.

Los padres y sacerdotes del instituto Bertoni, dieron admirables pruebas de filantropía, al cooperar en los trabajos de salvamento de las víctimas.

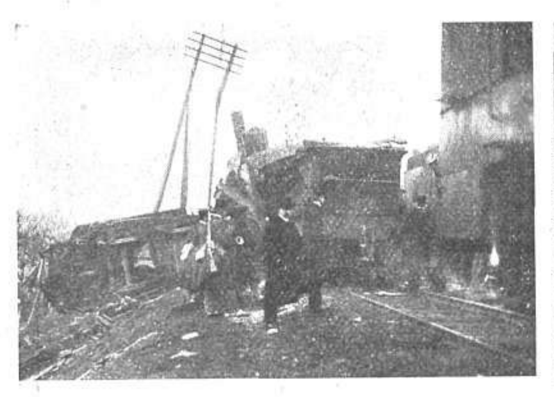
Las autoridades iniciaron inmediatamente el sumario de práctica.

Noticias posteriormente recibidas daban á conocer que el estado de muchos heridos era sumamente grave, y aun desesperado.



Los primeros trabajos de salvamento de las víctimas

De Italia.—El desastre ferroviario de Milán. Huelga de tipógrafos. Ceremonia tradicional



Las autoridades y un piquete de la guarnición de Acqua Bella



La huelga de tipografos de Turin.—Los hijos y parientes del propietario de una imprenta sustituyendo á los obreros huelguistas

A la exquisita amabilidad del señor B. Cittadini, director de nuestro apreciable colega «La Patria degli Italiani», debemos las fotografías que acompañan á esta información.

En Turín últimamente, debido á la eterna cuestión del salario y de las horas de trabajo, se declararon en huelga los tipógrafos: muchos diarios y revistas se vieron en la imposibilidad de salir. En las grandes tipografías los propietarios se vieron en el caso de tener que emplear á sus hijos y parientes.

En los barrios populares de Roma, el día de la fiesta de San Antonio, hay la costumbre de llevar á bendecir los caballos, los jumentos y los mulos todos ricamente enjaezados. Cada jinete regala á la iglesia una vela y el cura los bendice.



Una ceremonia tradicional en Roma.—Bendición de los caballos, el día de San Antonio

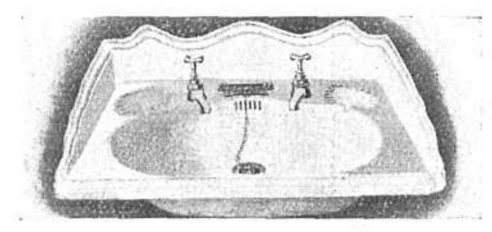
Después de la *ceremonia* se organizan carreras de caballos y de burros. Esta costumbre es antiquísima y se remonta á unos cuantos siglos.



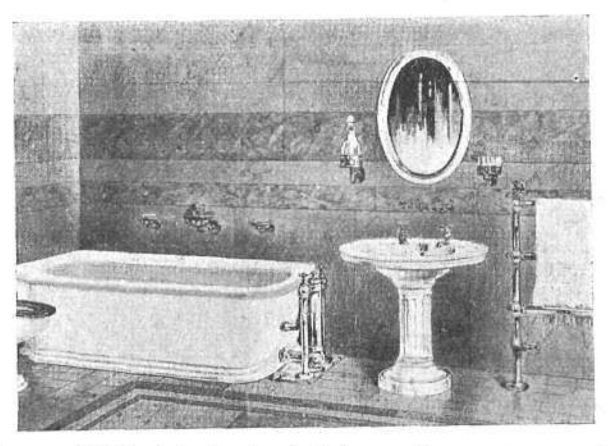
Las carreras de asnos

LA HABITACIÓN

Luz eléctrica, Calefacción, Agua caliente, Ascensores, Artefactos de luz, Mosaicos y parquets, Materiales sanitarios, Materiales eléctricos y Molinos de viento



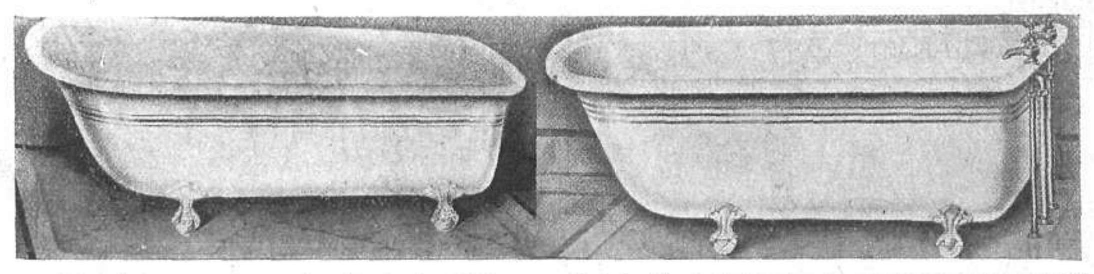
Palanganas de una y dos canillas, desde $ 25



Inodoros completos, desde pesos 38

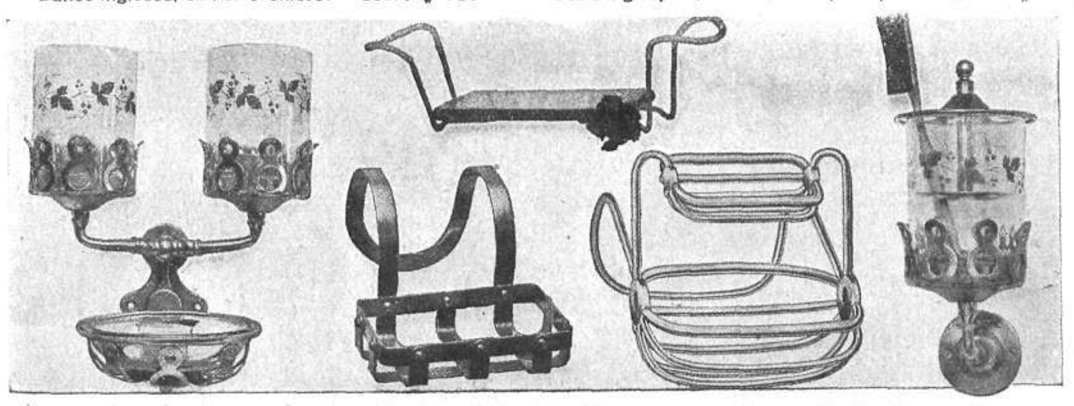
Modelo de baño y lavatorio de porcelana, gran surtido y diversos precios

Lluvias con cortinas, desde $ 75



Baños ingleses, de fierro enlozado desde $ 100

Baño inglés, de fierro enlozado, con pistones desde $ 165



Accesorios niquelados para baño, gran surtido á precios sin competencia

San Martín, 666 PIDAN PRESUPUESTOS Y PROYECTOS **San Martín, 666**

La fiesta de la Mutualidad

Caja Internacional Mutua de Pensiones. — Distribución de premios

El directorio de la Caja Internacional, en la apertura del acto

Aspecto de la sala del teatro Victoria, durante la distribución de premios



El presidente de la Caja Internacional, señor Juan B. Giudice, pronunciando el discurso inaugural

Respondiendo á la galante invitación del directoriorio de la Caja Internacional Mutua de Pensiones, asistimos el domingo pasado, á la hermosa fiesta que, con motivo de la distribución anual de premios que acuerdan los estatutos á los suscriptores de la *Institución*, se verificó en el teatro Victoria.

El vastísimo salón, ocupado de bote en bote por las familias de los suscriptores, presentaba un bellísimo aspecto, tanto por los elegantes atavíos de las niñas y señoras asistentes, como por el ornato del vasto coliseo y el enorme público que llenaba la platea y galerías.

Ocupaban el proscenio, el presidente, don Juan B. Giudice, el vicepresidente, don Rodolfo P. Peracca, el secretario, don Carlos de la Villa, el administrador, don Felipe Antola, el gerente, don Pedro Marsal, el síndico de la institución, don Adolfo Frisiani, el escribano autorizante del acto, señor Francisco L. Ferrando, y los empleados encargados de la extracción de los premios.

Una orquesta de treinta profesores, dirigida por el maestro señor Ernesto Cogorno, abrió el acto con *Entry of the Gladiator*, ejecutando con toda felicidad y maestría *Pique dame, La Gioconda, Danza delle ore* y marcha final de Straus.

En medio de la general espectativa del enorme público, el presidente de la Institución, señor Juan B. Giudice, luciendo las brillantes dotes oratorias que

El proscenio al empezar el sorteo

le caracterizan, pronunció un bellísimo discurso, inspirado en sanas doctrinas de filantropía colectiva; reseñó á grandes rasgos el movimiento progresivo social; las luchas que ha debido sostener la Institución por falta de un ambiente propicio á las ideas de previsión y mutualidad, tan arraigadas en el viejo mundo y que empiezan recién á desarrollarse entre nosotros.

Historió brevemente la evolución de la mutualidad y el prestigio que esta doctrina ha adquirido en el concepto de los hombres más eminentes del mundo, como solución pacífica de los delicados problemas de actualidad social.

Antes de terminar dedicó nobles conceptos á la Francia, cuna del mutualismo, á Federico Chatelus, apóstol del nuevo credo social, al directorio que lo ha acompañado en la difícil empresa, y al síndico de la Institución, señor Adolfo Frisiani.

Interrumpido frecuentemente por los aplausos del público, terminó el orador, vivando por la Institución, bajo una ovación estruendosa de entusiasmo por parte de la concurrencia.

La Caja Internacional, fundada el 18 de julio de 1901 cerraba aquel ejercicio anual con 923 asociados y 37.946 $ de capital de pensiones, habiendo llegado tan sólo en 6 años á la formidable cifra de 45 mil asociados y 5 millones de capital inamovible, invertido en valiosas propiedades, que garantizan y responden del pago de las futuras pensiones.

Además ha repartido anualmente en forma de premios cantidades progresivas y proporcionales al capital recaudado entre los suscriptores, siendo la cifra de este año de $ 27.849.21, la mayor alcanzada hasta la fecha.

Dicha suma ha sido distribuída en un premio de $ 2.000, dos premios de $ 1.000, cuarenta y siete premios de $ 500 y uno de $ 349.21.

No puede pedirse pues situación más próspera para una institución popular; pues comparados sus progresos con los de las sociedades similares europeas, resulta triplicada su vitalidad y florecimiento en tiempo igual, no obstante haber sufrido trastornos y circunstancias adversas de consideración, inevitables en toda obra de la importancia y trascendencia de la Caja Internacional.

El entusiasmo público en favor de la obra de previdencia, se ha evidenciado de singular manera en la fiesta de este año, tanto por la selecta concurrencia, como por el ambiente de cordialidad que reinaba en el vasto salón.

Los números de matrícula agraciados por el sorteo fueron los que se expresan en el cuadro correspondiente.

CAJA INTERNACIONAL MUTUA DE PENSIONES

Extracto del sorteo verificado el 16 del cte.

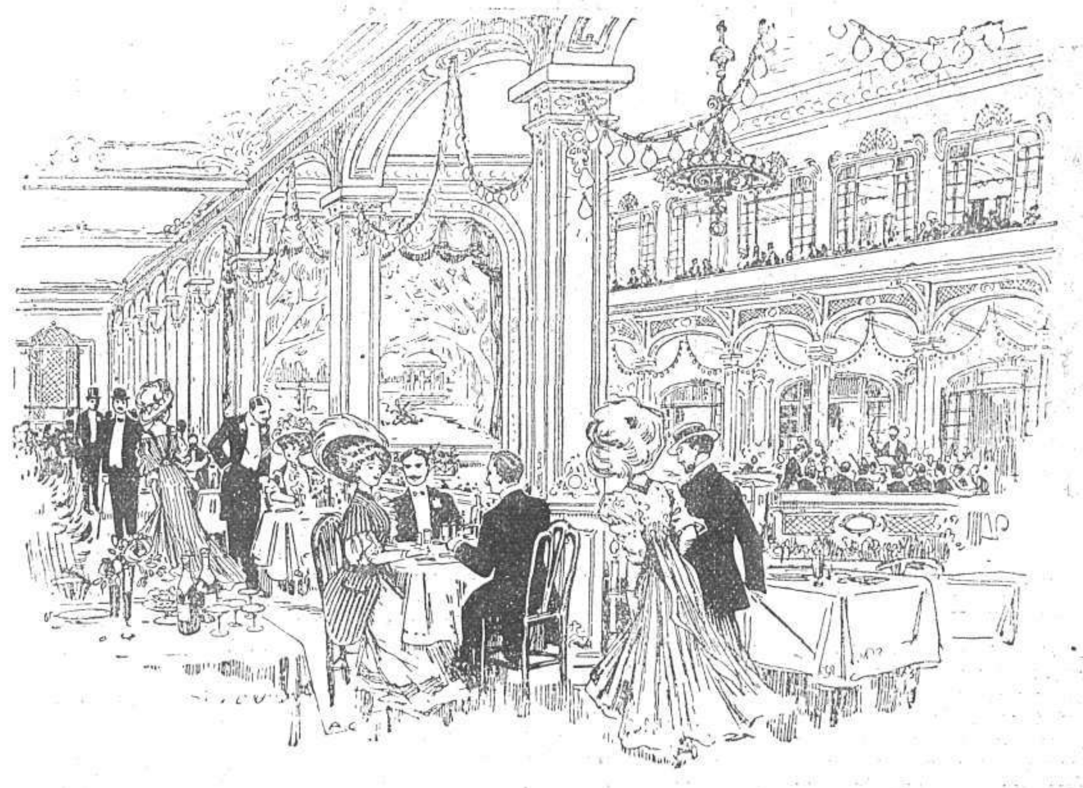
Con $ **2.000.—**	Núm. 41.430	Núm. 26.226
Núm. 4902	,, 22.911	,, 13.447
	,, 30.698	,, 29.925
Con $ **1.000.—**	,, 4.031	,, 35.848
Núm. 38.989	,, 26.807	,, 15.755
,, 18.655	,, 27.419	,, 3.490
	,, 8.425	,, 1.677
Con $ **500.—**	,, 7.935	,, 32.889
	,, 29.541	,, 22.242
Núm. 31.846	,, 28.062	,, 26.758
,, 4.408	,, 43.418	,, 11.848
,, 15.373	,, 26.284	,, 8.020
,, 1.350	,, 28.314	,, 27.177
,, 38.134	,, 27.657	,, 31.146
,, 43.730	,, 3.616	,, 19.871
,, 43.556	,, 6.698	,, 38.500
,, 14.819	,, 28.665	
,, 2.677	,, 35.913	Con $ **349.21**
,, 9.469	,, 7.573	
,, 34.599	,, 38.030	Núm. 31.771

Terminada la distribución, la concurrencia, en medio de vítores estruendosos, dirigióse en manifestación á visitar el soberbio edificio social que ha levantado la Institución en la Avenida de Mayo y calles Rivadavia y Santiago del Estero, disolviéndose la columna en las puertas de ese templo americano erigido al culto de la mutualidad y previsión populares.



La cabeza de la manifestación mutualista llegando á la Avenida de Mayo y Santiago del Estero, donde se levanta el grandioso palacio de la Caja Internacional Mutua de Pensiones

Teatro gratis



VISTA GENERAL DEL GRAN SALON

"PABELLÓN DE LAS ROSAS"

(AVENIDA ALVEAR Y TAGLE)

Matinée de Caras y Caretas

Habiendo comprado esta empresa **DOS MIL** entradas al **PABELLON DE LAS ROSAS** para la matinée del domingo 23 de febrero de 1908, dedicada especialmente á las familias, las regala á sus lectores sin gasto alguno para ellos.

A las primeras **DOS MIL** señoras y niñas que se presenten con el **VALE** que hay al pie de esta página, en el **QUIOSCO DE "CARAS y CARETAS"** que existe á la derecha de la entrada del **PABELLON DE LAS ROSAS**, se les numerará el vale é inmediatamente tendrán entrada gratis á la matinée que comienza á las 3 de la tarde.

El quiosco estará abierto desde las 2.30 de la tarde.

GRANDES CONCIERTOS - ORQUESTA DE 25 PROFESORES

Director-Maestro: PEDRO CIANCIARULO

ORQUESTA DE DAMAS-CINEMATOGRAFO

NUMEROS DE CIRCO EN LA PISTA GRANDE DEL JARDÍN, ETC., ETC.

Vialidad y locomoción que el público puede utilizar para la ida y el regreso al **PABELLON DE LAS ROSAS:**

Tranvías de la Compañía Gran Nacional.—De Plaza Mayo.—*Por Córdoba: núms.* 61 *y* 65.—*Por* Tucumán: núms. 70 y 71, con combinación por Callao y Las Heras hasta Pereira Lucena, frente al hospital Rivadavia, **á una cuadra del PABELLON.**

Compañía Buenos Aires y Belgrano.—De la Plaza Mayo por Las Heras directo, tablero verde.

"PABELLÓN DE LAS ROSAS" *N.º* ....

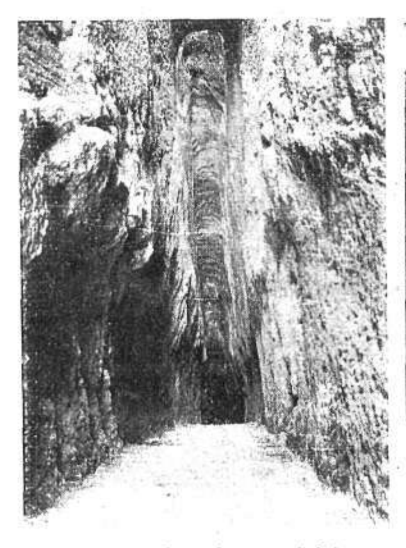
Matinée de CARAS y CARETAS

DOMINGO 23 DE FEBRERO DE 1908.

VALE POR UNA ENTRADA para señora ó niña

EN LAS CONDICIONES ESTIPULADAS EN LA PARTE SUPERIOR DE ESTA PÁGINA

Una obra de siglos.—El Fucino



Canal que atraviesa el monte Salviano, hecho por el emperador Claudio, y todavía existente

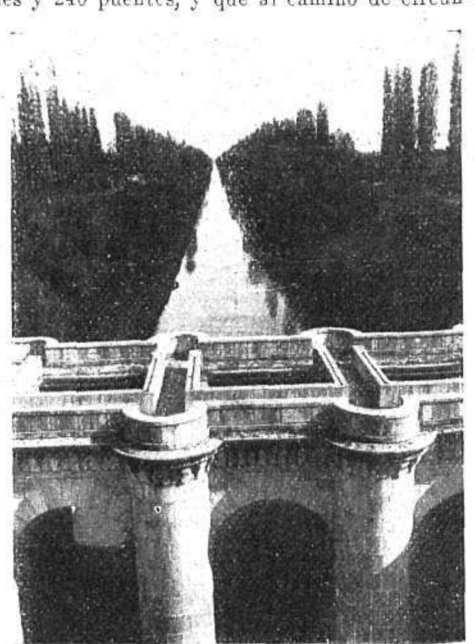


El gran canal colector

Desde lo alto de las «torrecillas de Venus» se domina todo el Fucino, un inmenso tablero de ajedrez surcado por anchas alamedas, caminos y canales: alguna casa, alguna choza, un grandioso ingenio azucarero y nada más.

Nadie, á primera vista, se figura que en Fucino existen 485 kilómetros de canales y 240 puentes, y que al camino de circunvalación de 52 kilómetros de largo, afluyen otros 46 caminos de una longitud, en total, de 202 kilómetros. Este colosal trabajo que duró 22 años y cuyo costo se elevó á cerca de 30 millones sin contar las obras de fábrica, no se comprende sino cuando se observa la imponente construcción del Incile donde las aguas se vierten en la galería del monte Salviano.

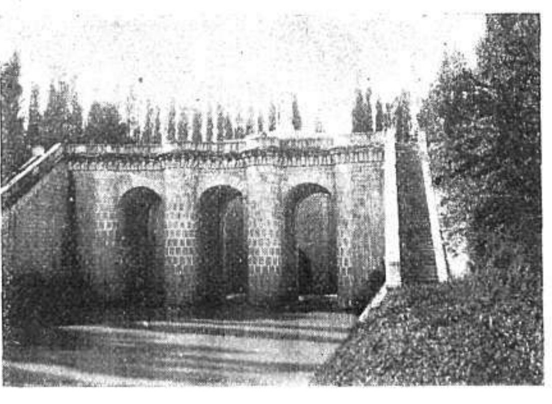
La historia de estos trabajos se remonta á la época imperial, cuando los romanos, con objeto de tener un granero no lejos de Roma, tuvieron la idea de construir un desagüe que pudiese hacer descender considerablemente el nivel de las aguas, para tener libre una zona concéntrica de tierra, dejando tan sólo un lago central.



Vista del puente del gran canal

Julio César, á quien preocupó la idea de la desecación del Fucino, no pudo llevarla á cabo: Augusto, Tiberio y Calígula dejaron dormir el proyecto y, al fin, Claudio inició los trabajos que confió al ingeniero Narciso. La galería de Claudio subsiste todavía en lo alto del monte Salviano, como gloriosa reliquia de una lucha titánica entre el hombre y la naturaleza. Esta galería, según Suetonio, requirió el trabajo de 30.000 esclavos y once años de no interrumpidas fatigas. Tiene seis kilómetros de longitud.

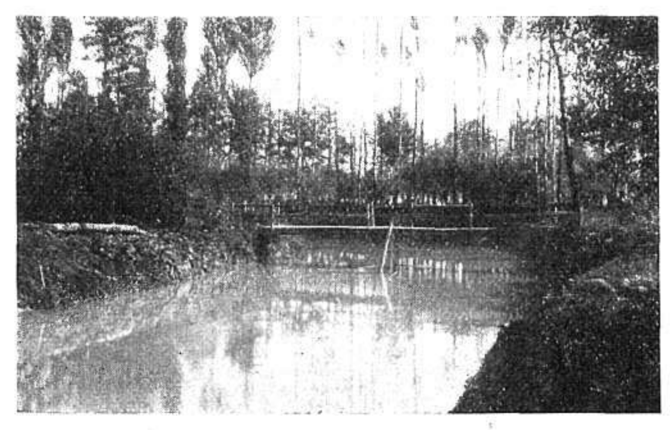
Un camino del Fucino



Puente del Encile y embocadura del túnel

Se precisaba un hombre de saber y de arranque para llevar á término feliz la obra grandiosa; y ese hombre fué el príncipe Torlonia, quien con el francés Dagiout formó una sociedad por acciones. Pero los trabajos devoraban rápidamente los capitales y, antes que ceder, el príncipe exclamó:—«¡O el príncipe desagota el Fucino, ó el Fucino desagota al príncipe!»

En abril de 1862 el canal estaba termina-



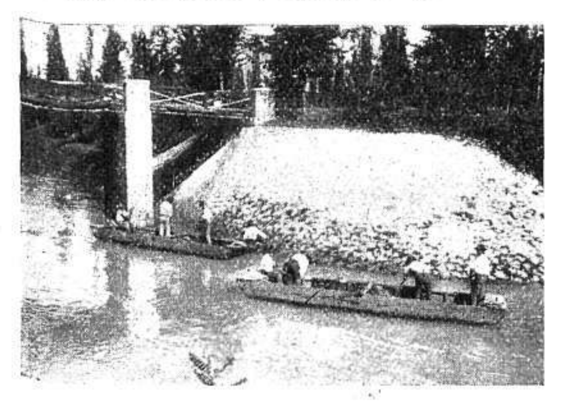
El río Giovenca, canalizado



La virgen que marca el antiguo nivel del agua

do; antes de abrir las exclusas se procedió á la mensura del perímetro del lago y se colocaron algunas imágenes de la Virgen para señalar el nivel del agua: cada una de ellas lleva esta inscripción en el pedestal: «Por devoción | de Alejandro Torlonia | puesta á orillas del Fucino | Anno MDCCCLXII».

Después de ocho años de colosales esfuerzos, el canal fué abierto y las aguas espumosas tomaron el camino de Los Lirios levantando una densa nube de vapor.



La limpieza de los canales



El monumento á la virgen

Después hubo que hacer el dique llamado el «Baccinetto»; abierto éste, las aguas desaparecieron en el túnel con mugir de truenos. Si un niño haciendo girar una pequeña manivela cerrase las enormes puertas de hierro, el lago volvería á formarse lentamente.

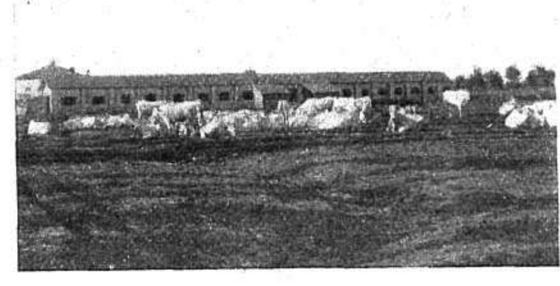
Sobre la blanca construcción de piedra que corona la boca del túnel y sobre un bloc que pesa 190 quintales, se levanta una estatua de la Inmaculada, de siete metros de altura. En el pedestal lleva esta inscripción:

«Maria | sine labe concepta | auspice | opus ab Imperatoribus | Regibusque | frustra tentatum | Alexander Torlonia | Romanus V. P. | ingentianimi | et aeris vi | coepit A. D. MDCCCLIV | perfecit A. D. MDCCCLXXVI».

Los guardianes del Fucino, cuyo número llega á 116, viven en cómodas casitas construídas á lo largo del camino de circunvalación y en los puntos de cruce más importantes para la vigilancia de todas las salidas del Fucino. Ningún carro puede tener allí el paso libre si su propietario ó conductor no justifica previamente el cargamento y no enseña el recibo de haber pagado su alquiler.

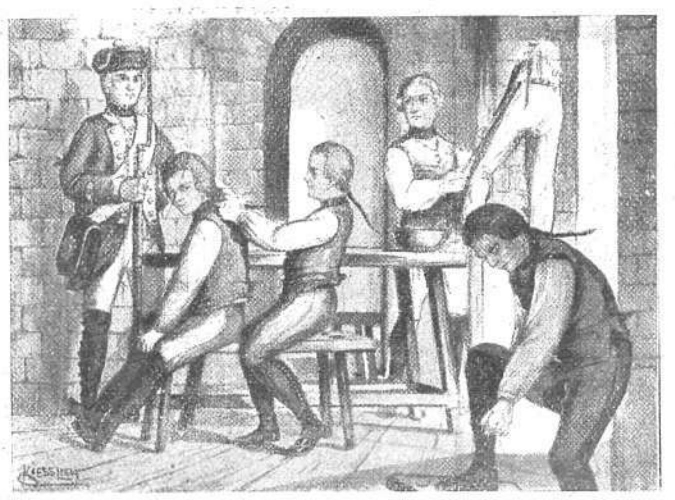
A estos guardianes les está encomendada asimismo la vigilancia hidráulica y agraria, como también la de los 500 árboles que flanquean los canales y caminos. Cada día salen de Fucino millares de carros cargados de toda clase de artículos, porque allí la vida es actívisima y fecunda.

—Hoy unas doce mil personas, entre colonos, inquilinos, braceros, etcétera, viven en lo que podría llamarse el fondo del lago.

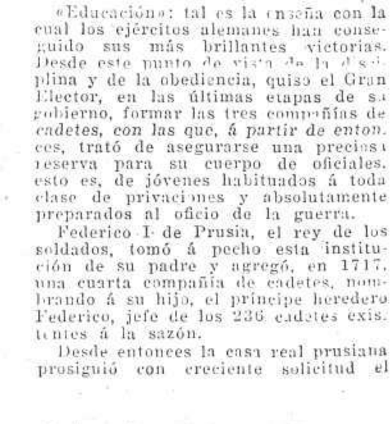


Una granja modelo

Los cadetes de Prusia



Suboficial y cadetes del tiempo de Federico Guillermo I, preparándose para montar la guardia del castillo real



«Educación»: tal es la enseña con la cual los ejércitos alemanes han conseguido sus más brillantes victorias. Desde este punto de vista de la disciplina y de la obediencia, quiso el Gran Elector, en las últimas etapas de su gobierno, formar las tres compañías de cadetes, con las que, á partir de entonces, trató de asegurarse una preciosa reserva para su cuerpo de oficiales, esto es, de jóvenes habituados á toda clase de privaciones y absolutamente preparados al oficio de la guerra.

Federico I de Prusia, el rey de los soldados, tomó á pecho esta institución de su padre y agregó, en 1717, una cuarta compañía de cadetes, nombrando á su hijo, el príncipe heredero Federico, jefe de los 236 cadetes existentes á la sazón.

Desde entonces la casa real prusiana prosiguió con creciente solicitud el desarrollo del cuerpo de cadetes: 2.500 jóvenes elegidos llevan hoy el uniforme del cadete, para servir un día como oficiales á la patria alemana. En ocho institutos preparatorios, Bensberg, Cöslin, Orionenstein, Calsruhe, Plön, Maunburg, Potsdam y Wahlstatt, reciben la primera educación que luego se completa en el instituto superior de Gross-Lichsterfelde, cerca de Berlín.

¡Qué diferencia entre los vastos y luminosos salones y corredores de esta moderna academia militar y la oscura y mezquina casa de la Neue Friedrichstrasse de Berlín, donde hasta el año 1878 habitó el cuerpo berlinés de cadetes!

Imperaba entonces la más pedantesca disciplina militar. Después de la complicadísima toilette matinal (se levantaban á las cinco de la mañana), comenzaban los ejercicios y las fatigas, lo mismo físicos que intelectuales, si tal nombre de intelectuales puede darse á unas horas de clase dedicadas no más que á adiestrarse medianamente en leer, escribir y hacer alguna cuenta.

He aquí el régimen del cuartel: Después de las oraciones de la mañana, tomaban los cadetes el desayuno, compuesto por dos rebanadas de pan negro untadas de manteca. El almuerzo venía á las diez y era servido sobre mesas cubiertas con manteles de gruesa tela; los platos eran de estaño, y cada cadete debía llevar consigo su cuchillo y tenedor. ¡Y qué manjares! Los alumnos vibraban de hambre.



En uniforme de parada

En agosto de 1878 se inauguró el instituto superior de cadetes de Gross-Lichsterfelde. Contaba entonces con ocho compañías de no menos que cien hombres cada una; hoy su número llega á diez. La cifra total de los cadetes se eleva á unos 2.500, sin contar otros 625 formados por la oficialidad, los profesores y los restantes empleados. Todo en el instituto de Gross-Lichsterfelde está admirablemente organizado. El edificio es una construcción majestuosa, coronada por una bellísima cúpula que se ve desde muy lejos. Aun visto de cerca, produce una grande y agradable impresión: todos los cadetes deben sentirse allí muy á su gusto. Los amplios corredores, llenos de aire y luz, están decorados con panoplias y trofeos de guerra y caza y con los diplomas de distinción obtenidos por los cadetes que anteriormente pasaron por aquellas aulas.



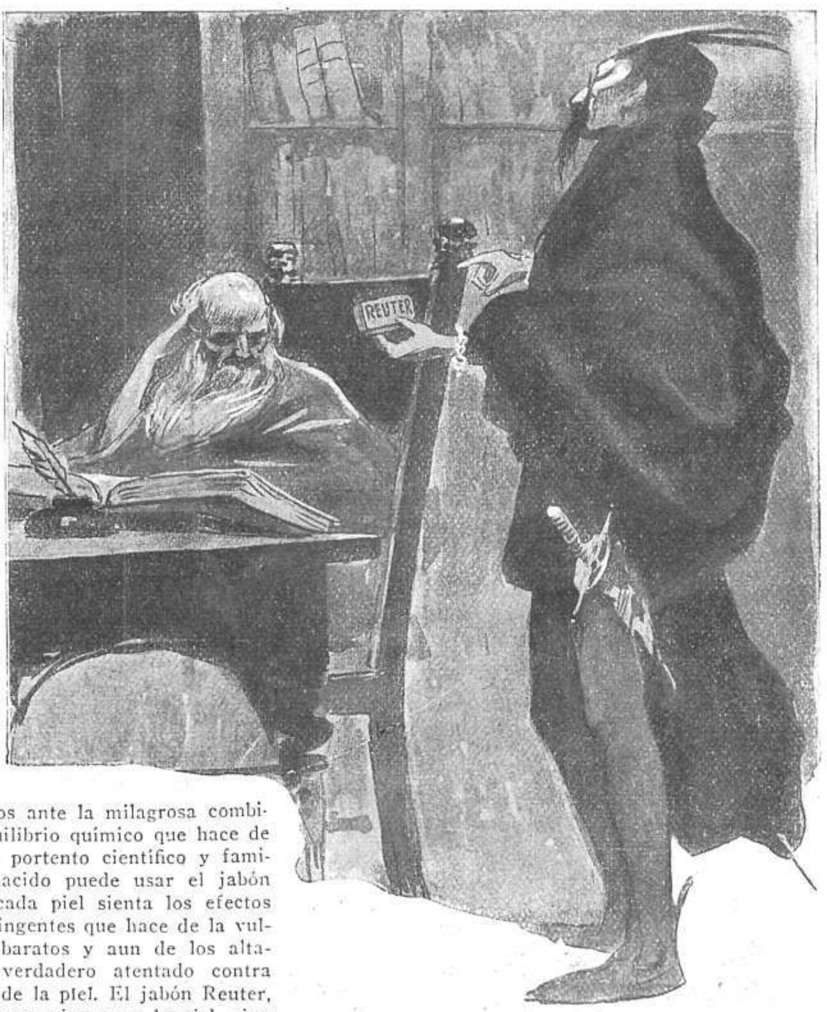
Al servicio de una princesa

Las habitaciones de los cadetes están amuebladas con gran sencillez, como dedicadas exclusivamente al estudio: los dormitorios son pequeñas salas que contienen ocho ó diez camas cada una.

El espectáculo de los cadetes reunidos á la hora de cenar en el vasto comedor es inolvidable. El salón más amplio y el más espléndidamente decorado es el salón de fiestas y actos públicos.

Durante el estudio en el instituto superior de cadetes de Gross-Lichsterfelde

UNA ESCENA DEL FAUSTO



El doctor Fausto había gastado sus mejores años buscando un elixir maravilloso que le devolviera la juventud. Desesperado invocó al diablo, ofreciéndole su alma en cambio del maravilloso secreto. El diablo se le presentó bajo la figura de Mefistófeles, y se entabló el siguiente diálogo:

MEFISTÓFELES.—Aquí estoy. ¿Qué me quiere usted?

DOCTOR FAUSTO.—La juventud en cambio de mi alma.

MEFISTÓFELES.—Aquí la tiene usted.

Y le presentó una hermosa y perfumada pastilla del jabón Reuter.

DOCTOR FAUSTO.—¡Cómo! ¿Qué es esto? ¡Un jabón!

MEFISTÓFELES.—Sí; el jabón más sencillo, más dulce, más suave, más inofensivo y más perfumado. Mis alquimistas del infierno se han quedado maravillados ante la milagrosa combinación, el asombroso equilibrio químico que hace de esta pasta un verdadero portento científico y familiar. Un niño recién nacido puede usar el jabón Reuter, sin que su delicada piel sienta los efectos acres y fuertemente astringentes que hace de la vulgaridad de los jabones baratos y aun de los altamente pregonados, un verdadero atentado contra la lozanía y la blancura de la piel. El jabón Reuter, no tan solamente no quema ni arruga la piel, sino que es un verdadero bálsamo restaurador para aquellos cutis que han abusado de pomadas y afeites nocivos, y sobre todo de jabones perniciosos por la preponderancia de la potasa y demás sales alcalinas, sobre la parte grasa, que tampoco en la generalidad de los jabones goza de la pureza exquisita que predomina en la del jabón Reuter, fabricado á base de purísimos aceites vegetales. Las personas en quienes los años han marcado sus huellas por medio de las arrugas, que provienen generalmente de un resecamiento de la piel, promovido por los álcalis libres ó soda cáustica, predominante en los jabones más lujosos, con el uso constante del jabón Reuter, alcanzan una nueva lozanía, pues además de limpiarles el cutis de todas esas manchas, pecas y paños, que son el resultado no tan sólo de la impureza de la sangre, sino también y muy principalmente del uso de jabones de ínfima calidad, aun cuando se los decore con pomposos nombres, se lo distiende suavemente, le imprime el tinte natural y fresco de la salud en la plenitud de la vida, comunicando al rostro una expresión dulce y agradable. Y eso es lo que usted necesita, doctor. Tome usted esta olorosa pastilla de jabón Reuter, y empiece por usarla en su baño matinal.

DOCTOR FAUSTO *(dudando)*.—¿Usted cree?...

MEFISTÓFELES.—Se lo juro á usted sobre mi honor de diablo. Desde luego usted posee una alma joven, soñadora y poética... Su vejez no está ahí adentro; está en la cansada envoltura física. Lávese usted con jabón Reuter y cuénteme usted después el resultado... Aquí espero.

FAUSTO *(entre incrédulo y resuelto, levantándose)*. —Pues voy...

MEFISTÓFELES.—Sí, sí; vaya usted... *(luego solo)* Me he portado sinceramente con el doctor. Mis conjuros y *abracadabros* son pura farse *(sacando otro jabón Reuter de la escarcela)*. Esto, esto es lo verdadero, porque es sencillo, natural y práctico. Si todos los indecisos probaran una sola vez el jabón Reuter, haciendo el pequeño desembolso que originaría la compra de una caja ó de una pastilla, aunque más no fuera, ya me darían la razón. Al fin nada cuesta probar, único medio de convencerse. *(Repentinamente se abre una puerta y aparece Fausto rejuvenecido y radiante de felicidad)*.

FAUSTO.—¡Oh! ¡Señor Mefistófeles! ¡Esto es un sueño! ¿No ve usted?... ¡Y la he visto! ¡La he visto!

MEFISTÓFELES *(sonriendo)*.—¿A quién?

FAUSTO *(fuera de sí)*.—¡A ella! ¡A Margarita! ¡Qué bella! ¡Qué juvenil! ¡Que fresca!...

MEFISTÓFELES.—¡Ya lo creo! ¡Como que como todas las muchachas lindas é ideales, no usa otra cosa en su *toillette* que el famoso é incomparable JABON REUTER!

(TELÓN)

Bodas bretonas



En casa del sastre.—La prueba de la «toilette»

Los maravillosos progresos de la vida moderna, llena de ruido y vértigo, van rápidamente ahuyentando, hasta de las regiones más alejadas de los grandes centros, todo lo que queda (que ya no es gran cosa) de las costumbres antiguas.

Las tradiciones y los tocados que en un tiempo daban fisonomía especial á cada provincia, se ven hoy una tras otra absorbidas por la monótona uniformidad de eso que hemos convenido en llamar «política de concentración».

Sin embargo, aun queda algo. En medio del torbellino de la vida moderna hay en Francia una región escrupulosamente ligada á sus viejas tradiciones: es el pintoresco y rocalloso espolón que se alarga hacia el océano, la tierra de las leyendas célticas y de las memorias druídicas: la Bretaña. El alma bretona permanece simple y antigua como las costumbres.



Un grupo de matrimonios de Plougastel-Daoulas

La indumentaria nupcial es lo más interesante y característico. Los trajes son casi tantos y tan diversos como los pueblos. La riqueza de los vestidos varía asimismo no solamente según la condición de los contrayentes, sino según las comarcas. Quimper y Rosporden, por ejemplo, distan una de otra pocos kilómetros y, sin embargo, en igualdad de fortuna, las novias de Quimper parecen unas reinas.

Las mujeres de Plougastel han conservado en sus atavíos el arcaísmo más acentuado: el modelo de su vestimenta se remonta á los tiempos de Luis XIII. Vestidas de novia, con las amplias cofias blancas que semejan velos de monjas, las mujeres de Plougastel parecen recién salidas del convento.



Una boda en Pont-Aven

Nada más curioso que los trajes nupciales de Saillé-Guèrande ó del pueblecillo de Batz. El hombre lleva una amplia chaqueta de seda y el «bragou-braz» ó calzón corto, muy ancho, de color rojo, sujeto á la rodilla por numerosos lazos y cordones. Bajo la chaqueta, un justillo blanco ó verde y un ancho cinturón de color llamativo. Al ordinario gorro de lana sustituye, en esta ocasión solemne, un enorme sombrero de fieltro de alas amplísimas como un paraguas. La novia se pone un vestido de seda, cuajado de guarniciones negras y con bordados de oro y plata en el pecho y en el talle. La cofia es siempre de un tejido finísimo.

En Scaër los vestidos de los dos novios deben tener los mismos bordados.

Pero ninguna indumentaria de bodas puede rivalizar en riqueza y ostentación con las que se usan en Quimper. El vestido es todo un puro bordado de flores: lirios, espigas y guirnaldas se entrelazan y sobreponen con labor delicada y paciente. Hace algunos años, la hija de un agricultor acomodado de Quimper, el día de su boda con un aldeano de los alrededores, lucía un vestido bordado de oro y plata que había costado no menos de un millar de francos.

En Pont-l'Abbé las novias usan un atavío original, formado con diferentes vestidos y de varios colores, sobrepuestos: hasta las mangas de cada uno son más largas que las otras. Los co-



Una pareja de Rosporden



La alegría que da el mar
Es tan sólo comparable
Con el sabor agradable
Que me produce el fumar
Esta marca incomparable.

Bodas bretonas

lores más frecuentes son el amarillo, el rojo y el verde. La cofia se sujeta bajo el cuello con un gran lazo de colores vistosos que deben resaltar sobre los del vestido. En cuanto al novio, el «non plus ultra» de la elegancia, consiste en presentarse con el mayor número de botones de plata labrada en el justillo.

Los invitados á un cortejo nupcial bretón que se respete se cuentan por centenares, y hasta por millares si los nuevos esposos son ricos. Todos los convidados toman parte, después de la ceremonia, en un banquete pantagruélico, digno de los tiempos heroicos. Las mesas para el banquete se colocan al aire libre ó bajo carpas improvisadas: las gigantescas ollas exhalan un olor apetitoso de manjares que son repartidos á centenares de comensales.

Matrimonio de Pont l'Abbé



De Saillé Guérande

El año pasado, un banquete nupcial reunió no menos de mil ochocientos invitados. Se vacían barricas enteras de vino y de sidra, y las bebidas van circulando de mesa en mesa ó de grupo en grupo, en enormes jarros. En gigantescos asadores no es nada extraordinario ver como se asan *terneros y corderos enteritos*.

El plato nacional de Bretaña es arroz cocido con leche y perfumado con canela. El banquete se prolonga hasta la hora en que se pone el sol, y entonces se da principio á las danzas al son, un poco desagradable, del «biniou», acompañado por lo regular del tamboril. Los músicos, encaramados sobre los barriles ya vacíos, soplan y soplan durante horas enteras en sus gaitas hechas con piel de cabra. La danza más común es la gavota, que no se asemeja por cierto, á la que hizo las delicias de nuestras abuelas: es más bien una especie de farándula á cortos pasos rítmicos, una contradanza originalísima que únicamente los paisanos bretones saben bailar con garbo y agilidad.



De Ploaré

Cuando el tiempo es bueno y se presta á ello, los bailes llegan á durar hasta el amanecer... para volver á comenzar al medio día.

En el bello país bretón las alegres y características fiestas nupciales rara vez duran menos de tres días, y los nuevos esposos ni siquiera piensan en abandonar su alegre acompañamiento para inaugurar, á solas y á sus anchas, la tradicional y clásica luna de miel.



De Quimper



De Scaër



MARCA REGISTRADA

está revolucionando las costumbres en la República Argentina, á juzgar por las enormes ventas que se están realizando.

Millares de familias han adoptado esta deliciosa bebida y toman Sidra helada á pasto, durante las comidas, porque han adquirido el convencimiento de sus notables propiedades digestivas y estomacales.

Todos los médicos la recomiendan á su clientela como la bebida más sana.

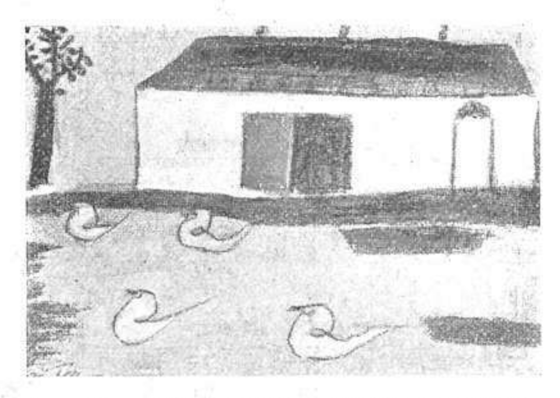
Única que se elabora con las famosas manzanas de VILLAVICIOSA

(ASTURIAS)

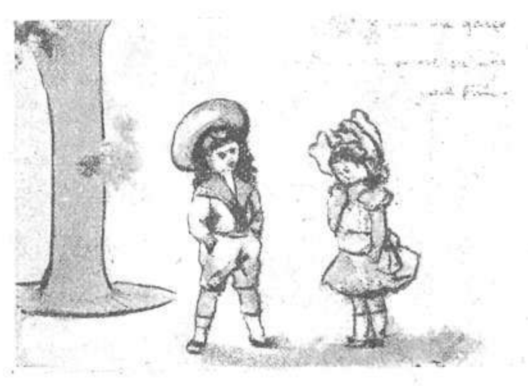
Pídase en todos los Hoteles, Restaurants, Cafés, Confiterías y Almacenes

ÚNICOS IMPORTADORES: **POLLEDO, TORRES & CÍA.** - BMÉ. MITRE, 1360

Una exposición de pintura de niños



«La granja de Esnon», por Roberto Labreuille, de 7 años



Un boceto á la acuarela, por «Isabella», de 11 años

La idea de organizar un «Salón infantil» para exponer en él trabajos á pincel y á pluma ejecutados por manos de niños, fué propuesta del modo más serio por un conocido doctor parisién, al comité de la exposición. Los artistas grandes tenían su «salón»; ¿por qué los pequeños de temperamento artístico no habrían de hallar manera de demostrar sus facultades en un ambiente á propósito? Si el «salón» de los grandes saca á luz *genios* que de otro modo quedarían desconocidos, el «salón» de los pequeños podría dar los mismos resultados.

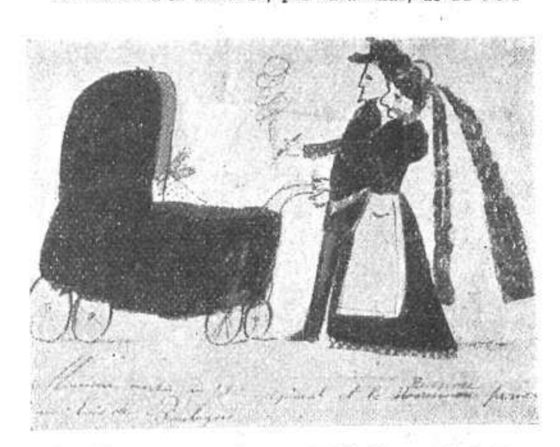
La iniciativa tuvo éxito.

El comité de la exposición envió en seguida invitaciones al efecto, desde los más pequeños alumnos de las escuelas comunales de París y sus suburbios hasta á los ya mayorcitos alumnos de los liceos y á los pequeños aficionados de los círculos de dibujo y pintura, para que contribuyesen á formar una original exposición de cuadros de los tiempos modernos.



«Retrato de mi muñeco», por Juan Freis, de 7 años

La exposición fué dividida en tres clases según la edad de los expositores. La primera recibía las tentativas artísticas de los niños de cinco á siete años; la segunda, la de los de siete á nueve, y la tercera, de los de nueve á doce.



«La niñera y el soldado», por Edith Monge, de 9 años

Pasar revista cuadro por cuadro á esa interesante colección, es tarea casi imposible. Pero bastan las ilustraciones que acompañan á esta información para dar de ella una idea aproximada.

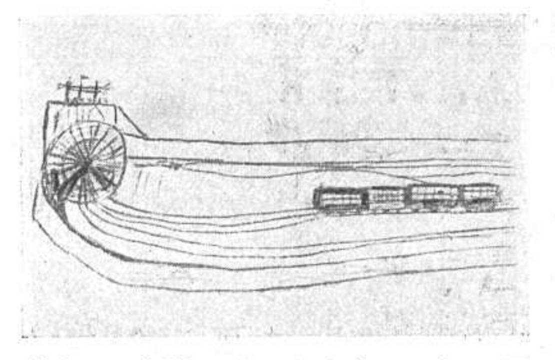
La niñera, debida á la observación de la nena Edith Monge, de 5 años, paseando con el señor Martín, del regimiento 28.° y adornada con sus espléndidos lazos, ha debido dejar pasmadas á las señoras parisienses.

Los pequeños artistas revelan, como los grandes, gran predilección hacia los caballos. Nada más cómico que el «caballo bebiendo», hecho por un niño de 6 años. El caballo es de un brillante color amarillo con la cola gris, mientras su jinete lleva chaquetilla azul y sombrero amarillo. Obsérvese que el artista, antes de acometer la obra magna, hizo un pequeño «estudio» en uno de los ángulos.

Otro dibujo de caballo es «Cyra-



« Estudio del caballo Cyrano », por Roger Thommes, de 5 años



«El ferrocarril Metropolitano de París», por Carlos Vanucci, de 9 años

El Rey de los Grafófonos

EL NON PLUS ULTRA



COLUMBIA

OIR PARA CREER

COLUMBIA $ 200. COLUMBIA $ 95.

A pesar de la competencia de otras fábricas con precios rebajados, el insuperable mérito artístico y mecánico de los renombrados Grafófonos Columbia sigue manteniendo su alta fama y verdadero mérito mecánico por cuya razón **aconsejo á Vd. que antes de comprar en otra casa visite Vd. la mía**

925 - AVENIDA DE MAYO - 925

JUAN B. TAGINI

Gran emporio de las mejores máquinas parlantes

NOTABLE SURTIDO - DISCOS Y CILINDROS - NOTABLE SURTIDO

Autopiano ¡LA ÚLTIMA NOVEDAD MUSICAL!

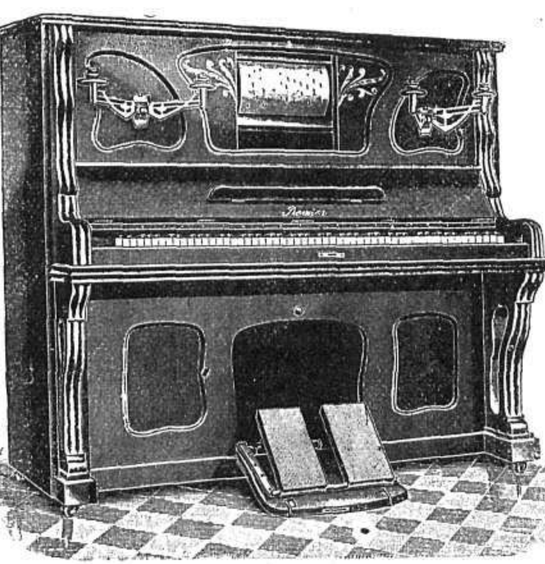
¡TODOS LO SABEN TOCAR!

PARA ESTUDIO
CONCIERTOS -
BAILES - - - - -

El verdadero piano para un salón.

El más conveniente para casa de campo.

Catálogos
= gratis =



La persona más ignorante en música ejecuta en ellos la pieza más difícil con la misma perfección que un maestro.

Pase Vd. á oirlo

Catálogos
= gratis =

925 - AVENIDA DE MAYO - 925

Una exposición de pintura de niños



«Caballo bebiendo», por Marcelo Labreuille, de 6 años

no», de un niño de 5 años, que de seguro tomó por modelo á su juguete favorito.

Reproducimos también el «Metroplitano», de París. Es un dibujo á pluma. Si el artista lo hizo del natural, se explican las frecuentes catástrofes ocurridas en dicha línea.

Dejamos para lo último los tres mejores trabajos de la tercera clase, esto es, la de los niños de nueve á once años.

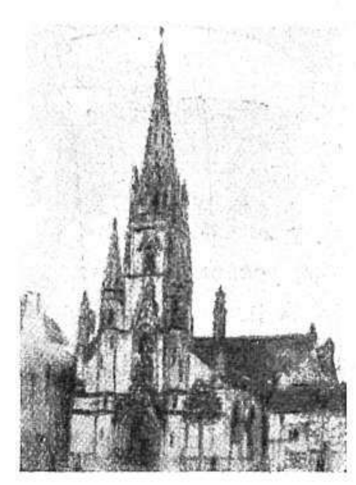
La «Cabeza del Dante» al óleo está hecha con gran corrección. Es el mejor de los cinco trabajos expuestos por Tadea Styka.

Muy digna de mención es la «Iglesia de San Juan», de Pedro Poiterin, de once años, el cual presenta otros estudios en los que llaman la atención cualidades que pueden ir formando, bien desarrolladas, un hábil artista.

Y citemos también, para terminar esta breve reseña, un gracioso trabajo á pluma, de «Isabella» (así está firmado), ejecutado con verdadera delicadeza. Si fuera posible, sería asimismo interesante, seguir los progresos de estas exposiciones infantiles y qué resultados pueden producir en el mundo del arte; pues en realidad, muchos de los trabajos expuestos son, dada la edad de sus autores, superiores á lo común.

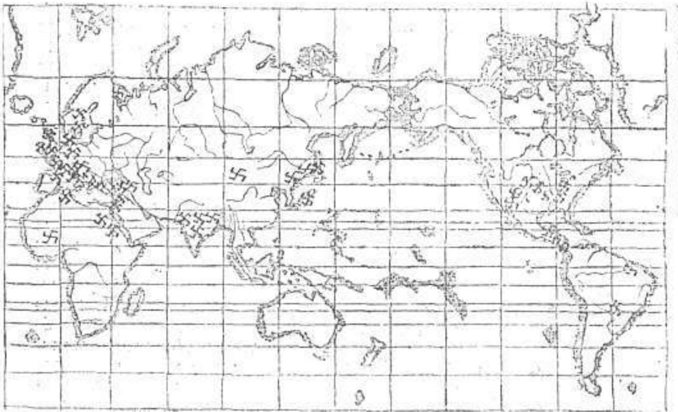


«Dante», por Tadea Stika, de 11 años



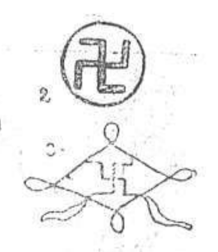
«Iglesia de San Juan», por Pedro Poiterin, de 11 años

La svastika



Mapa de los países donde se ha encontrado la svastika



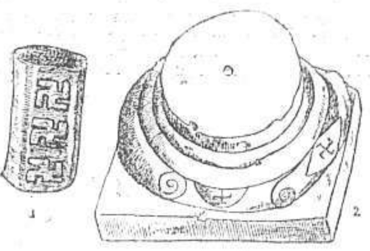


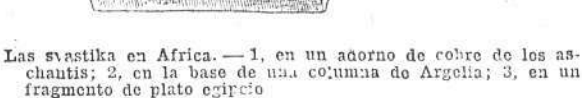
La svastika en Asia. — 1, huellas de Buda en un templo de la India; 2, marca de un alfarero japonés; 3, sello de la porcelana imperial china

El último capricho de la moda consiste en poner de nuevo en uso un signo casi tan antiguo como el hombre, un signo que en los albores de la humanidad parece haber sido común á todos los pueblos, á todas las religiones. Este signo, que está llamado á ser el adorno preferido para sortijas, alfileres de corbata, dijes, alfilerones de sombrero femenino, gemelos, etc., etc., no es otro que la *svastika*.

Al leer esto, muchas personas se preguntarán: ¿Y qué es eso? La palabra no figura, en efecto, en nuestros diccionarios, lo cual no obsta para que su uso sea tan *cosmopolita* como lo fué el signo que así se llama.

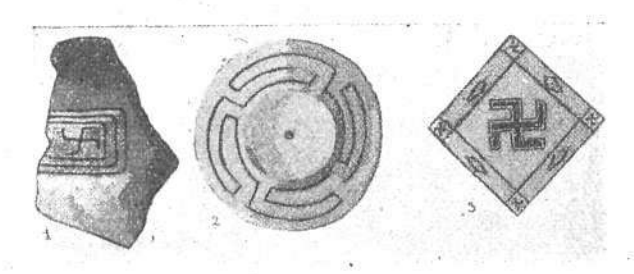
La *svastika* es lo que en lenguaje heráldico se llama «cruz cramponada», es decir, una cruz de brazos iguales, cada uno de los cuales se dobla en ángulo recto, casi siempre de izquierda á derecha. Cuando los brazos se doblan en sentido in-





Las svastika en Africa. — 1, en un adorno de cobre de los aschantis; 2, en la base de una columna de Argelia; 3, en un fragmento de plato egipcio

La svastika



Las svastikas más antiguas y la más moderna.—1, fragmento del puchero troyano; 2, disco de un hueso de la Italia prehistórica; 3, imperdible moderno

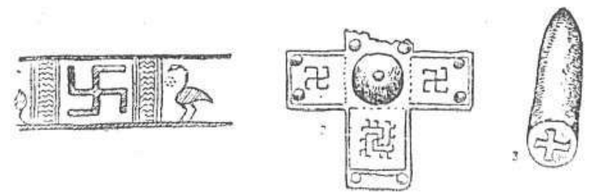
verso, como se observa en muchos de nuestros grabados, el signo toma el nombre de svastika suavastika; si se doblan más de una vez, como en espiral, se convierte en *meandro*, y por último, la svastika cuyos brazos forman gancho en vez de ángulo, se denomina tetraskelio.

Bajo todas estas formas, el signo en cuestión aparece en todos los países del globo ,unas veces como símbolo religioso, como emblema de la buena suerte otras, y no pocas como simple adorno. Pero en todos los casos, su significado principal es el de un *porte-bonheur*. La svastika más antigua que se conoce figura en un pedazo de puchero de barro negro, encontrado en las ruinas de la antigua Troya. En el emplazamiento de esta histórica ciudad ha habido por lo menos cinco poblaciones, cada una de ellas edificada sobre las ruinas de la anterior; la primera svastika fué encontrada entre los restos de la tercera población. Durante la edad de bronce y los primeros tiempos de la del hierro, aparece el dichoso signo como adorno de armas, arneses y objetos de uso doméstico. Los pueblos prehistóricos de Italia lo grababan en los pesos de sus husos; las poblaciones lacustres de Suiza marcan con él los productos de su alfarería, y griegos, etruscos y troyanos lo incluyen entre los ornamentos de sus vasos pintados y lo convierten en un motivo de ornamentación arquitectónica. En todos estos casos la svastika no es más que un adorno, pero probablemente un adorno que da la buena suerte.

Para ciertos pueblos, sin embargo, este adorno se convierte en un símbolo religioso. Así lo consideran los budistas, que pintan el signo cramponado en las huellas de los pies de Buda, como simbolizando el objeto de su misión en el mundo, y lo esculpen y graban sobre las imágenes del mismo fundador. La emperatriz Wu, que reinó en China hace trece siglos, decretó que en sus estados se emplease una svastika como símbolo del sol, y el mismo signo sobre un cacharro de porcelana china, indica que éste ha sido regalado por el emperador chino. Sin tener seguramente la menor noticia de todo esto, los primeros cristianos incluyen la svastika entre los símbolos de su fe, y en las catacumbas aparece el curioso signo junto al monograma de Cristo.



El dátil de montaña, en forma de svastika

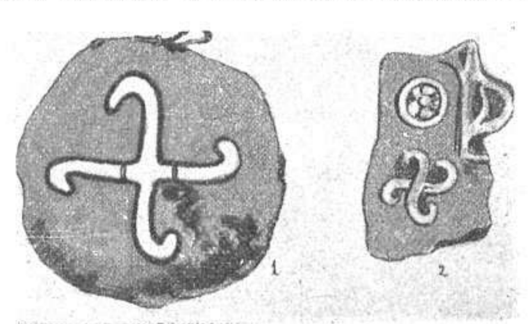


La svastika en Europa.—1, en un vaso griego; 2, en un adorno de caballo de los antiguos noruegos; 3, en el sello de un alfarero de los lagos de Suiza

Cuando los descubridores españoles llegan á América, entre los indígenas de aquel mundo ignorado encuentran también la svastika. Los aztecas la pintan en sus inscripciones, los feroces pieles-rojas adornan con ella su sescudos de guerra, y las mujeres indias forman svastikas de cuentas en sus collares.

¿De dónde vino el misterioso símbolo, y cómo pudo esparcirse por tan separadas regiones? Nadie lo sabe: su cuna está probablemente en Asia, bien sea en la Tróada, bien en el Tibet ó acaso en la India. Pero en el centro de Europa y en Africa aparece antes de que lleguen allí las grandes emigraciones asiáticas. En cuanto á lo que quiere representar, el misterio es mayor todavía. Hay quien supone que la svastika es una tosca imagen del sol, y quien cree que figura un rayo; también hay quien opina que representa la lluvia, y los chinos hablan de una extraña planta, el *chan-tsao-tse* ó dátil de montaña, cuyos frutos tienen la forma svastikal. Pero cuanto sobre esto se diga no son más que suposiciones. Hoy por hoy, los arqueólogos sólo se atreven á asegurar que la svastika es un signo universal, y que es un signo de buena suerte, como lo prueba su nombre, de origen sanskrito, que significa literalmente: «está bien». En consideración á este significado, todavía en la India es la svastika un signo bendito, al que se da un valor análogo al de la cruz entre los cristianos.

Como se ve, siquiera por su antigüedad y por su significación histórica, la cruz cramponada merece nuestro respeto, y es mucho más digna de ponerse de moda que los racimitos de uva, las herraduras y las hojas de trébol. No es esto decir que aboguemos por el uso de los *porte-bonheur;* pero de llevar encima algún adorno de este género, nada tan lógico como emplear el mismo que durante siglos y siglos estuvo en uso en toda la superficie del planeta, y por consiguiente entre nuestros más venerables antepasados.



La svastika en América.—1, en el escudo de un piel roja; 2, en un pedazo de ladrillo del Incotán

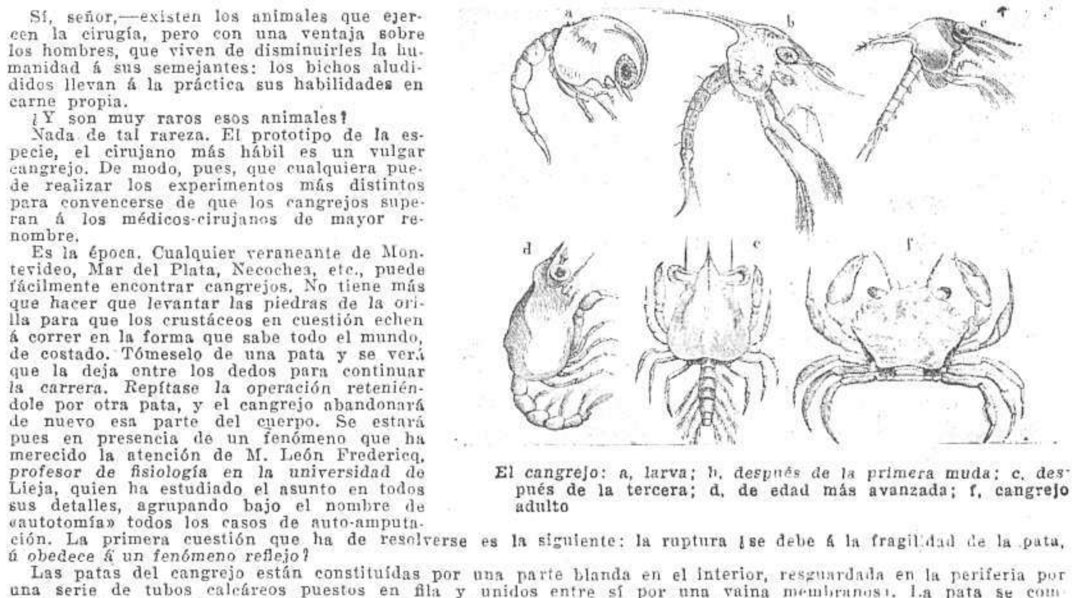
Animales auto-cirujanos

Sí, señor,—existen los animales que ejercen la cirugía, pero con una ventaja sobre los hombres, que viven de disminuirles la humanidad á sus semejantes: los bichos aludidos llevan á la práctica sus habilidades en carne propia.

¿Y son muy raros esos animales?

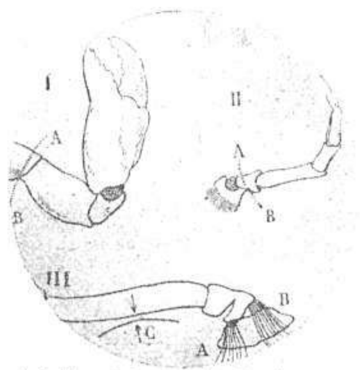
Nada de tal rareza. El prototipo de la especie, el cirujano más hábil es un vulgar cangrejo. De modo, pues, que cualquiera puede realizar los experimentos más distintos para convencerse de que los cangrejos superan á los médicos-cirujanos de mayor renombre.

Es la época. Cualquier veraneante de Montevideo, Mar del Plata, Necochea, etc., puede fácilmente encontrar cangrejos. No tiene más que hacer que levantar las piedras de la orilla para que los crustáceos en cuestión echen á correr en la forma que sabe todo el mundo, de costado. Tómeselo de una pata y se verá que la deja entre los dedos para continuar la carrera. Repítase la operación reteniéndole por otra pata, y el cangrejo abandonará de nuevo esa parte del cuerpo. Se estará pues en presencia de un fenómeno que ha merecido la atención de M. León Fredericq, *profesor de fisiología en la universidad de* Lieja, quien ha estudiado el asunto en todos sus detalles, agrupando bajo el nombre de «autotomía» todos los casos de auto-amputación. La primera cuestión que ha de resolverse es la siguiente: la ruptura ¿se debe á la fragilidad de la pata, ú *obedece á un fenómeno reflejo?*



El cangrejo: a, larva; b, después de la primera muda; c, después de la tercera; d, de edad más avanzada; f, cangrejo adulto

Las patas del cangrejo están constituídas por una parte blanda en el interior, resguardada en la periferia por una serie de tubos calcáreos puestos en fila y unidos entre sí por una vaina membranosa. La pata se compone de siete secciones articuladas, menos las dos primeras que están soldadas entre sí, marcando una línea la primitiva dualidad. Establecido esto, es evidente que si la ruptura obedece á la fragilidad de la pata, se habría *producido en la parte más* blanda, es decir, á la altura de las articulaciones. Pero no sucede tal cosa. La ruptura se produce precisamente en las *secciones soldadas de la base.* Y en cuanto á la resistencia de la pata, tómese un cangrejo muerto, átesele un hilo á una pata y en un trapito *échense piedrecillas. Nos que*daremos maravillados al comprobar que la pata resiste á un peso cien veces mayor que el del cuerpo del animal. Al llegar á un peso considerable en relación al volumen del cangrejo, la pata se rompe sí, pero no por una parte resistente como son las secciones *de la base, sino por una de* las articulaciones, que son mucho más débiles.



Apéndices del cangrejo: 1, pinza con la línea A B de ruptura; 2, pata con la línea de ruptura; 3, porción de pata que muestra cómo, viniendo á chocar contra el caparazón C, se realiza la ruptura con la acción de los músculos A B



Típula, insecto que deja las patas en la mano cuando se le toma prisionero

Descartada la fragilidad, queda establecido que la *autotomía es un fenómeno fisio*lógico; ¿pero de qué naturaleza? ¿Responde á un acto voluntario ó á un fenómeno reflejo, es decir, en el cual no interviene la voluntad?

Para demostrar que no obedece á la primera causa, bastará atar unos cangrejos por un hilo, sujetándolos por una pata, y aunque se esforzarán por huir en cuanto se los toque, no se desprenderán de aquella parte del cuerpo. ¿Será ejemplar refractario á la autotomía? Ni pensarlo. Si se le toma la pata entre los dedos y se aprieta un poco, la ruptura se producirá. Ha sido preciso que la excitación ejercida en la pata llegara al nervio interior, y que éste lo comunicara á los centros nerviosos para que el fenómeno se realizase mecánicamente. Para convencerse de que en realidad el fenómeno es un acto reflejo, recomendamos á los bañistas experimentadores que coloquen un cangrejo patas arriba, *posición que no le resulta muy agradable, dado que comenzará á agitarse violentamente*, tratando de adquirir su posición natural. Con unas tijeras córtese con rapidez el extremo de una de las patas. Esta caerá partida por dos sitios. Por la extremidad, donde operó la tijera y por la línea de la base que hemos señalado en uno de los grabados que acompañan estas líneas.

Pero — dirá alguien — el cangrejo al desprenderse de su pata huye de un mal para caer en otro peor, puesto que la sangre se escapará por la herida. Tampoco sucederá tal cosa. El músculo extensor que ejerce la contracción necesaria para la autotomía se encargará de tapar el orificio y la primer gota de sangre se coagulará tan rápidamente, que la herida quedará cerrada en seguida. Allí mismo se formará un muñón y de ese muñón... ¡surgirá otra pata! Con lo que el cangrejo habrá recuperado sus elementos normales de locomoción.

¡Quién fuera cangrejo ante un tranvía eléctrico de Buenos Aires!

La langosta, que todos aquí conocen para mal de sus pecados, se desprende de las dos patas mayores, las de atrás, para huir.

La serpiente de vidrio debe su nombre á la facultad que tiene de romperse. Si se la suspende por la cola y se excita convenientemente su centro nervioso cortándole la punta con una tijera, veráse al animal moverse lateralmente hasta que la cola se parta debajo del sitio por donde se la sujetaba.

La serpiente de cristal, que se fractura la cola para ponerse en salvo

HOMAIS.

Las llaves de la caja



« En casa del banquero señor Palomeque se ha efectuado ayer un robo, por haber dejado puestas las llaves de la caja. »



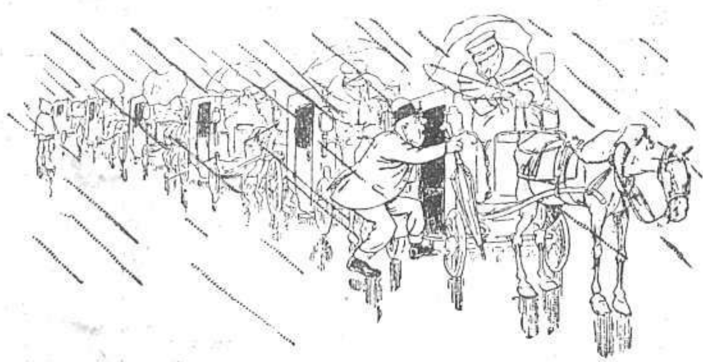
Y, á propósito...



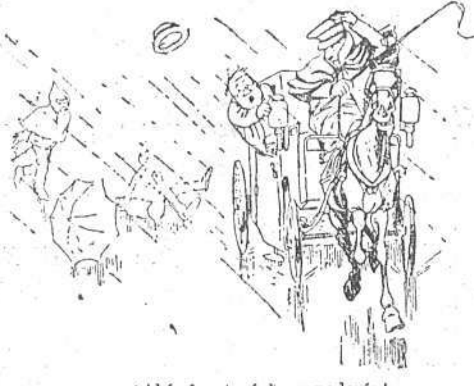
¡A que yo también?...



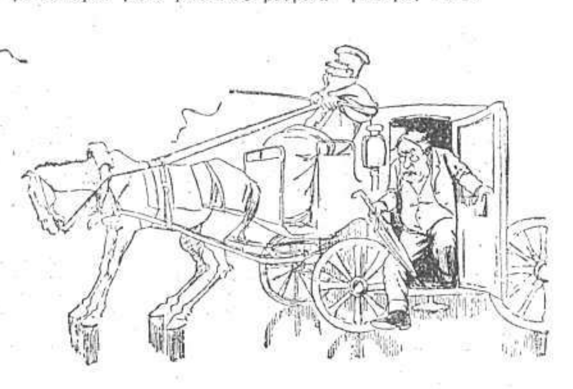
¡No lo dije? ¡Corramos!



—¡A escape! ¡Dos pesos de propina! ¡Maipú, 2500!



—¡Ahí, frente á la panadería!



—¡Paraaa! ¡Paraaa!



¡Dios mío! ¿Qué habrá pasado?



Tranquilicémonos. Todo está intacto.



¡Naturalmente! Como que yo aquí nunca he guardado nada. Pero, ¿y si lo hubiera guardado?

Artículos prácticos



1518—Valija de mano, de cuero marrón, «Longrain», 45, 48 y 51 centímetros. . . . . $ 7.80

Anote Vd. con tiempo lo que necesita,

Vea y pida precios en varias casas,

Y después acuda á

Echegaray Hnos. y Cía.

Unica casa especial en artículos de viaje

PIDANOS NUESTRO

Carnet de viaje

INTERESANTE PARA LAS PERSONAS QUE VAN Á EUROPA.

Siempre encontrará lo más nuevo que se crea y lo que más le conviene.

Nuestro surtido es ilimitado.

Nuestros precios sin competencia

Echegaray Hnos. y Cía.

VICTORIA ESQUINA BUEN ORDEN







Religión espartana.—Cuando la nieve hiela hasta los ríos, pocos son los que se deciden á bañarse fuera de su casa.

¿Qué decir, entonces, de un hombre que elige la época más rigurosa del invierno para hacerse bautizar, y cuando éste ha de efectuarse por immersión completa? Justamente hace poco, un habitante del Maine, en los Estados Unidos, ha tenido ese coraje.

Hizo, al efecto, abrir un pozo en el hielo que cubría el lago, y, habiendo encontrado un pastor que se prestó á bautizarle, verificóse la singular ceremonia. Es difícil decir quién es más de admirar: el neófito ó el oficiante.

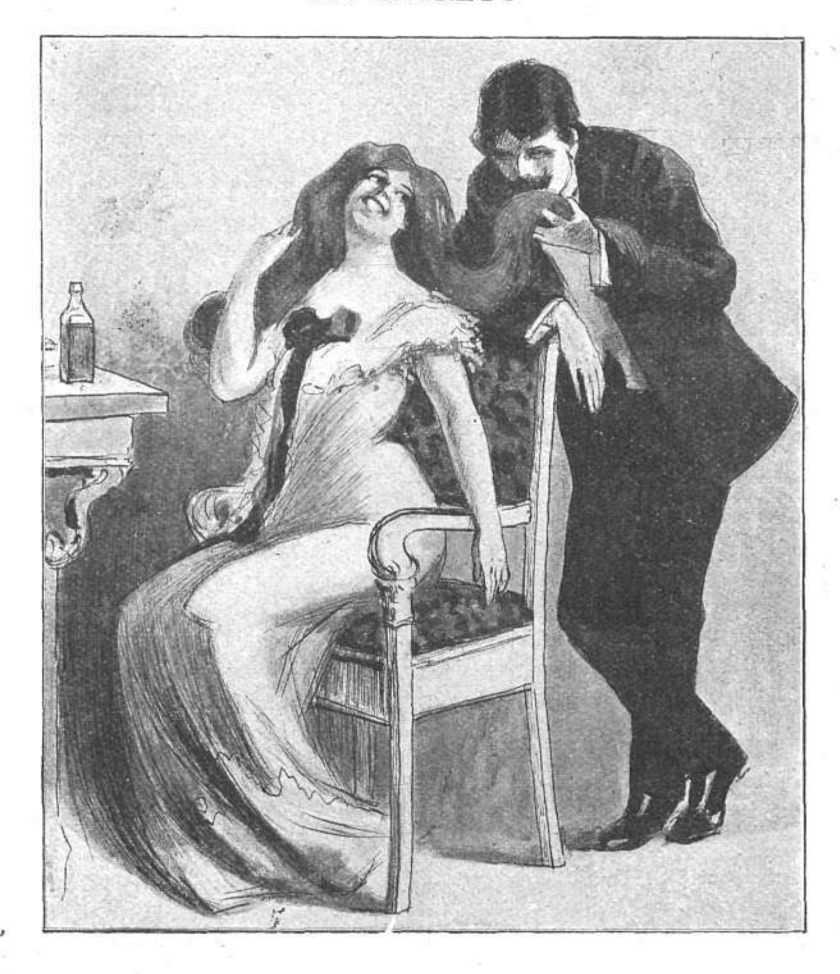


La siesta de los niños.—En Francia se ha adoptado un procedimiento para que las madres pobres puedan dejar á sus hijos mientras ellas tienen que trabajar.

Nuestro grabado muestra doce chiquilines durante la hora de la siesta.

Se envuelve á cada pequeñuelo dentro de una especie de bolsa, donde está bien calentito y sin peligro de resfriarse.

EL SECRETO



Todo el mundo sabe por una ley natural de estética, que los cabellos son como una corona típica de la raza humana.

La calvicie es un defecto á veces bastante ridículo.

Hay, pues, que cuidarse el cabello para conservarlo y embellecerlo.

La mayor parte de los específicos dulcamanescos que se venden para este fin, no tan solamente son una mistificación, sino también un peligro.

Desde luego, ninguno de ellos cuenta con el antiguo crédito que la experiencia de muchos años da al «**Tricófero de Barry**», loción insuperable, cuyo uso por las más hermosas mujeres y los hombres más elegantes, ha asegurado su fama universal é inconmovible.

El «**Tricófero de Barry**» posee propiedades tónicas, á la vez que higiénicas y estimulantes. Añadamos á esto que su aroma suave, simpático y distinguido, así como las calidades de sedosidad y brillo que imprime al cabello, hacen de él un finísimo artículo de tocador, asiduamente buscado, sobre todo por las damas de buen gusto, celosas de la integridad de sus atractivos personales.

Con su uso, desaparece por completo la caspa, esa incómoda y repugnante enfermedad del cuero cabelludo que tan mal efecto causa suspendida á las hebras de una cabellera de mujer elegante, así como ensuciando el cuello y hombros de los vestidos, con sus desagadables películas.

Como fortifica el bulbo del pelo, volviendo energía á la célula que lo contiene, al poco tiempo de usarlo, ya no se ven en peines y escobillas, esos enredos de cabellos que anuncian una prematura calvicie.

Como las sustancias vigorizadoras que lo componen son rápidamente absorbidas por los tejidos capilares, el pigmento que da color al cabello, lejos de retirarse produciendo el encanecimiento, se aumenta y llena el microscópico tubo que lo contiene, conservando al pelo su color natural, sano y brillante, cosa que jamás se logrará con las tinturas superficiales que lo resecan y le dan el aspecto de calcinación y muerte, que tan desagradablemente afea lo que debería ser manto real de sedosas hebras, cascada de oro, ó diadema de luciente azabache, como generalmente la llaman los poetas, cosa que murmura seguramente ese caballero del grabado, al aspirar el perfume de la opulenta cabellera de su adorada, que, como una gran madeja de seda, levanta en su mano, preguntándole:

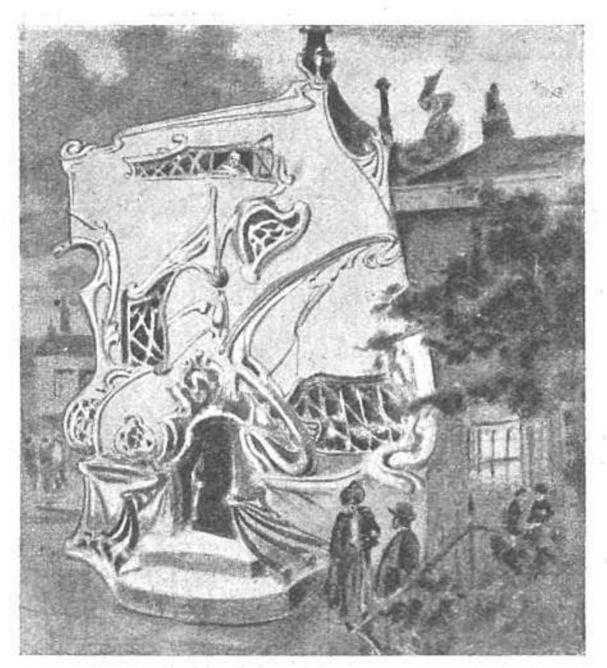
—Pero, ¿qué hada ideal te ha ofrecido este elíxir portentoso, que hace de tu cabellera un éxtasis de la vista y un sueño de delicias para el olfato?

A lo que ella le contesta riendo:

—Déjate, Alfredo, de tonterías románticas. El hada ideal no es otra cosa que ese frasco que está sobre la mesa y se llama:

"Tricófero de Barry".

El "art nouveau" del porvenir



Casa «art nouveau»

Cuando el «art nouveau», que cuenta tantos entusiastas como detractores, se reveló (vía París) á todo el mundo, fueron muchas las personas que se hicieron la siguiente pregunta: ¿dónde acabará esto? ¿se darán por contentos sus creadores con aplicarle á las joyas, á los chiches y á los demás objetos de fantasía, ó tendrán la pretensión de servirse de él en los objetos prácticos?

Un crítico, horrorizado ante las formas fantásticas de los objetos expuestos en el Palais Royal, declaró que estaba seguro de que el «art nouveau» no gustaría jamás á los escultores ni á los arquitectos. Pero tal declaración era algo prematura. Si hemos de dar crédito á M. Víctor Sillard, uno de los más entusiastas admiradores de este arte, no solamente conseguirá el «art nouveau» revolucionar la escultura y la arquitectura, sino toda clase de manufacturas. No tendremos ya sólo copas «art nouveau», sino hasta automóviles «art nouveau», casas «art nouveau», etc., etc. El aspecto entero de las ciudades cambiará, pues tendremos casas, iglesias, puentes y vehículos completamente transformados.

Ahora bien: ¿qué es esto de «art nouveau»? Según unos, es la más refinada eclosión de la estética; según otros, no pasa de ser una moda ridícula, que se caracteriza por la falta absoluta de gusto y llama solamente la atención por su vulgaridad y la irregular extravagancia de las líneas.

A pesar de esto, muchos notables artistas le admiran abiertamente y tienen fe en su porvenir. Los arquitectos se muestran todavía, en su mayor parte, refractarios á ese movimiento y suponemos que no admirarían la casa que reproduce uno de nuestros grabados y que pronto se levantará en uno de los más elegantes barrios de Londres. Como se comprende, no habrá en ese edificio una sola ventana que sea cuadrada ú oblonga, y muros, plafones, parques, todo en suma, será redondeado. No habrá un solo ángulo para detener el polvo, ese tremendo enemigo de higienistas y señoras hacendosas.

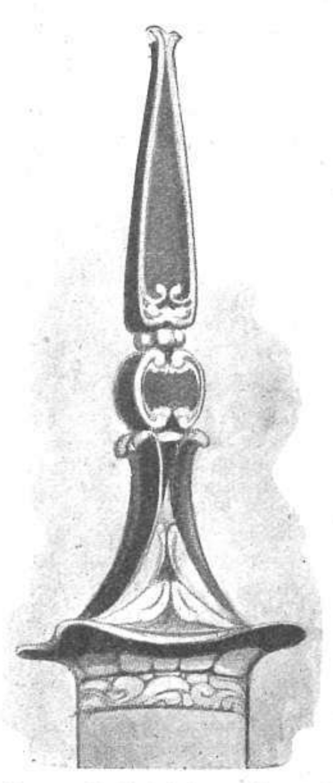


Un boudoir

Hácese en los actuales momentos una activa propaganda en favor del nuevo arte, y sus promotores esperan revolucionar el mundo. Su grito es «¡el arte!» Quieren el arte por todas partes; no solamente en el salón, sino también en el despacho, en la fábrica, en el taller, en la calle. Si el sentimiento de la belleza se infiltrase en las muchedumbres, éstas aprenderían á amar lo que es bello y á despreciar lo que es deforme, y entonces tendríamos más y más verdadera moralidad.

¿Por qué las chimeneas de las fábricas no habrían de ser como la que presentamos en un grabado? ¿No es esto preferible cien veces á esas horribles columnas de albañilería que desfiguran á las ciudades?

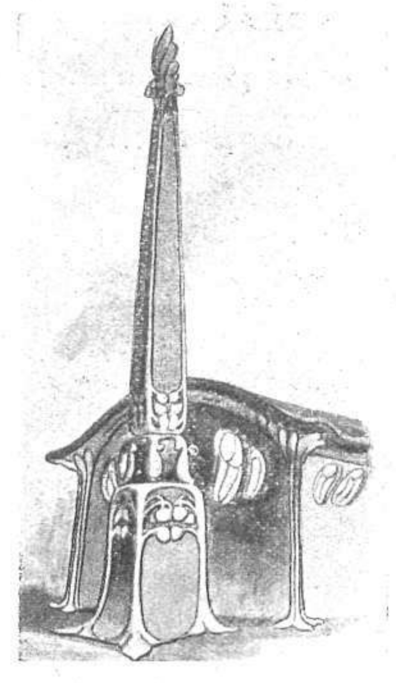
Como es justo, la evolución debe comenzar por las clases más inteligentes y más cultas, para irse poco á poco infiltrando en las otras.



Campanario de iglesia, según un dibujo de Mr. Sillard

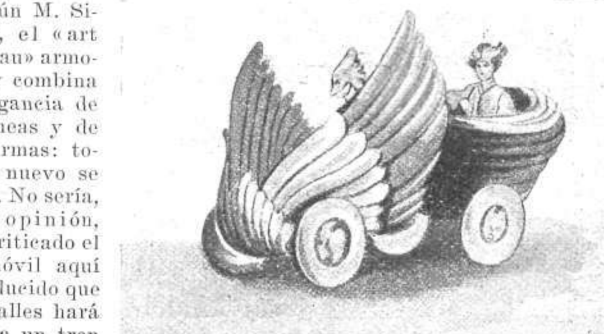
El "art nouveau" del porvenir

Bote automóvil «art nouveau»



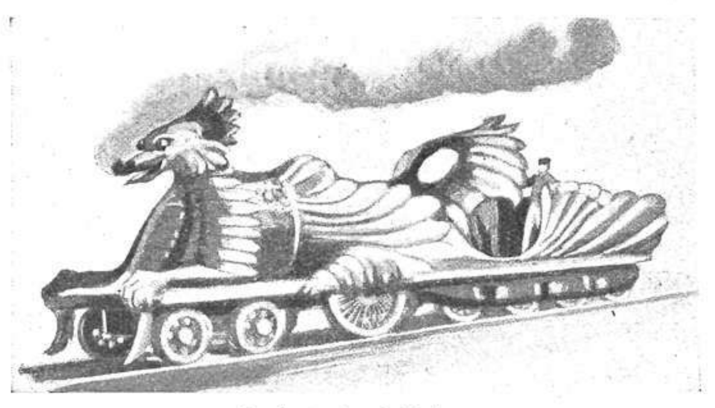
Chimenea de fábrica

Según M. Sillard, el «art nouveau» armoniza y combina la elegancia de las líneas y de las formas: todo lo nuevo se ataca. No sería, en su opinión, más criticado el automóvil aquí reproducido que el primero que hizo su aparición en las calles hará una veintena de años. ¿Quién no admiraría un tren conducido por una quimera de bronce y de esmalte,



Modelo de automóvil

El "art nouveau" del porvenir



Una locomotora del futuro

ó un dragón de púrpura que arrastrase, á través de los campos, una larga cola de vagones blancos?

¿Llegaremos á ver todo eso? M. Sillard cree que sí, teniendo en cuenta las modernas aplicaciones del «art noveau» á los muebles más ordinarios.

En Francia tienen ya hoy especímenes realmente espléndidos de este arte, ejecutados por artistas de tanto empuje como Bignon, Gaillard, De Feure, Bagues, Farcey y Majorelle.

En Alemania, y lo mismo puede decirse de Austria, hay multitud de obreros hábiles, perfectamente preparados para ejecutar cualquier clase de trabajos de ese estilo.

Lo que hay es que todos los nuevos entusiasmos han sido siempre, y así seguirá, combatidos por la opinión y la crítica de los rutinarios.

El «art nouveau» se ha implantado con demasiada fuerza para que dure: es una forma de expresión de la edad en que vivimos; pero, así y todo, suponemos que aun está bastante lejano el día en que las compañías nos den tramways y locomotoras como las que aquí puede ver el lector reproducidas.



Un autobus artístico



Límites internacionales



Piedra límite de la frontera de Baden y Suiza

Indicando con la palabra «límite» la línea que divide dos países entre sí, parece que esa definición diera una idea clara y precisa á la vez que simple, pero no sucede así. Debido á esto, el verdadero significado de los límites representa en las relaciones entre la propiedad privada y la del estado, un asunto bien complicado, que en toda época y en todos los países, ha dado lugar á muchos inconvenientes. Y aun hoy mismo—que la mayoría de los límites se encuentran demarcados—ocurren cuestiones de límites con sus consiguientes discordias y hasta conflictos diplomáticos. Los límites fundamentales—tanto de la propiedad del estado como privada—están formados por líneas, por las que pasan planos imaginarios que dividen las propiedades. Pero aun esa fase sencilla, es más fácilmente expuesta que realizable. Por ejemplo, ¿cuál es la jurisprudencia sentada en el caso de que las ramas de un árbol frutal pasen por encima del confin y se extiendan en terreno del vecino? Según el derecho de Sajonia, el propietario del terreno puede, no solamente apoderarse de la fruta, sino también de las ramas del árbol vecino; mientras que, según el derecho romano, puede exigir que se alejen las ramas—aun si están en el aire—hasta una altura de 5 metros, debiendo sin embargo permitir al vecino que venga á buscar de cierto en cierto tiempo las frutas que cuelgan de su lado.



Limite entre Prusia y Sajonia-Coburgo-Gotha

Hoy, como hace siglos, los límites de los estados se fijan—cuando no son divididos por la naturaleza: por corrientes de agua, zanjas, valles ó algo semejante—por medio de marcas de madera ó construcción que se denominan hitos. Estos se colocan de común acuerdo y siguiendo ciertas reglas bien definidas; y además los países establecen un servicio de vigilancia personal de sus fronteras. Lo que se usa, desde hace mucho tiempo, es esculpir ciertos signos en las piedras, cuya unión imaginaria define una línea aérea, recta ó quebrada que demarca con precisión los verdaderos límites.



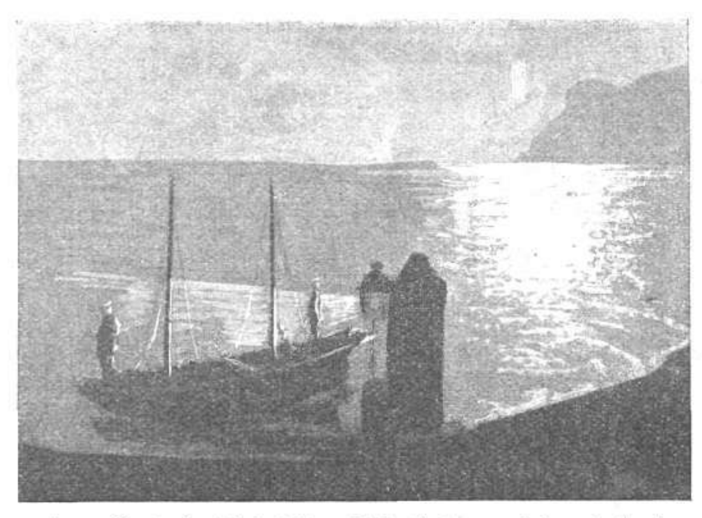
El «Dreiherrustein» entre la estación Ruensteig y Neustadt. — Aquí se unen Prusia, Sajonia-Meningen y Schwarzburgo

Los recorridos de estas líneas aéreas son á menudo muy curiosos. Nuestros grabados lo hacen ver con algunos ejemplos verdaderamente originales. Por ejemplo, la línea demarcadora cerca de la que están el joven suizo y el gordo empleado badense, pasa por atrás de una casa con amplio sótano. La vigilancia de la casa misma es fácil, pero la del subterráneo es más difícil. Debiendo para esto, los habitantes de la citada casa, permitir que periódicamente se practique una inspección aduanera al sótano, en la que toman parte simultáneamente empleados suizos y badenses, registrándose minuciosamente las paredes á fin de comprobar que no se han practicado vías subterráneas. También se verifica, con mucho cuidado que un cantero de papas baden-

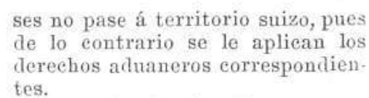


Límites entre Italia y Suiza, en la calle de San Bernardo

Límites internacionales



Separación de Austria é Italia.—Piedra lindera en el lago de Garda



ses no pase á territorio suizo, pues de lo contrario se le aplican los derechos aduaneros correspondientes.

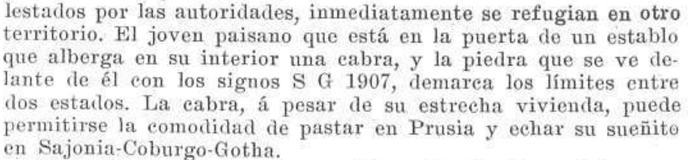
En territorio alemán son menos severas y complicadas las cuestiones; pero también hay que tener en cuenta las fronteras. La figura 6 representa una pila de madera en un jardincito. El hombre que está sentado sobre la pila se encuentra en Prusia, mientras que



Límites de Prusia y Sajonia Coburgo-Gotha, en un jardín con verja

la niña que carga la madera está en terreno de Sajonia-Gotha. Antiguamente, cuando los pueblos y pueblitos alemanes estaban divididos con más severidad, la operación de sacar esa madera hubiera causado dificultades técnicas aduaneras.

La alegre reunión de juego que ilustra uno de los grabados, está en el pabellón del jardín de un hotel en Manebach (vía ferroviaria de Schleningen-Ilmenan). Próximas á la mesa de juego están las piedras de los límites entre los distritos de Sajonia-Coburgo-Gotha y Sajonia-Weimar-Eisenach. Mientras que los jugadores se entretienen en su partida de acuerdo con las reglas de Sajonia-Altenburgueses, el fotógrafo los toma desde Weimar-Eisenach. Si estos jugadores tuvieran alguna discusión y fueran molestados por las autoridades, inmediatamente se refugian en otro territorio. El joven paisano que está en la puerta de un establo que alberga en su interior una cabra, y la piedra que se ve delante de él con los signos S G 1907, demarca los límites entre dos estados. La cabra, á pesar de su estrecha vivienda, puede permitirse la comodidad de pastar en Prusia y echar su sueñito en Sajonia-Coburgo-Gotha.

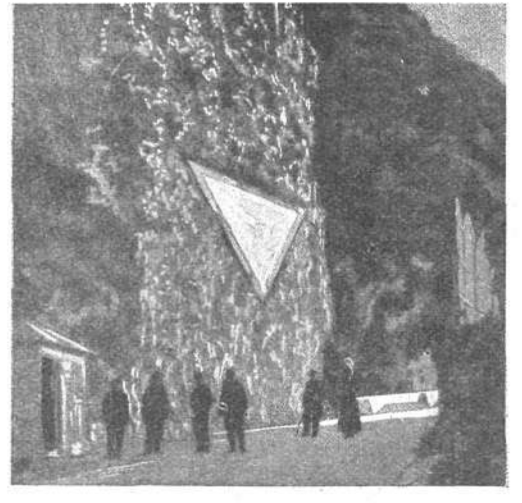


Piedra límite de Sajonia-Coburgo-Gotha y Sajonia-Weimar-Eisenach, en el pabellón del jardín de un hotel de Manebach

Especialmente interesante es el llamado «Dreiherrustein», entre la estación Ruensteig y el villorrio de Neustadt, como en Sosmowice en la desembocadura del transparente Przemosa, se tocan los imperios de Alemania, Austria y Rusia, así también en el Dreiherrustein se encuentran Prusia, Sajonia-Meiningen y Schwarzburgo-Sondershausen. El que tenga piernas largas podrá, con sólo tres pasos, rodear la piedra, y así en breve tiempo pasa por tres países.

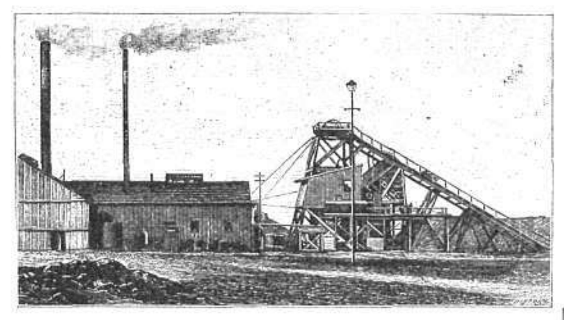
Rusia emplea un millón de soldados para vigilar sus fronteras é impedir con toda regularidad una inmigración no deseada, y este servicio se hace con toda severidad.

Menos complicado es en la frontera entre Austria é Italia, entre Italia y Francia, entre Baden y Suiza y en los límites de Elsass y Francia. Se sobreentiende que nadie se atreve á pasar con contrabando la línea que determinan dos piedras consecutivas.



Frontera ítalo-francesa en la Corniche (Riviera di Ponente)

El oro



Instalaciones exteriores para la explotación del oro.— A la izquierda la batería, á la derecha el apeo del pozo inclinado

El hallazgo reciente de nuevos y riquísimos yacimientos auríferos en Alaska y en las islas Aleutienas, presta á este artículo carácter de actualidad.

Cómo es y cómo se explota una mina de ese metal, será para muchos lectura llena de interés; vamos, pues, á hablar de eso, tomando como punto de descripción las explotaciones del Transvaal.

El Transvaal es una región favorecida desde el punto de vista de la producción del oro, siendo de todos sus distritos el más abundante en este mineral el de Witwatersrand, cuyo centro es Johannesburgo y que en 1895 llegó á producir 70.000 kilogramos, ó sean 207 millones de francos, can-

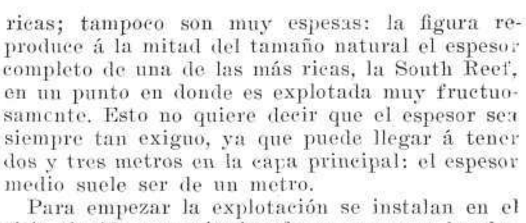


Interior de una mina de oro

tidad hasta entonces no extraída en ningún punto de la tierra en igual período de tiempo.

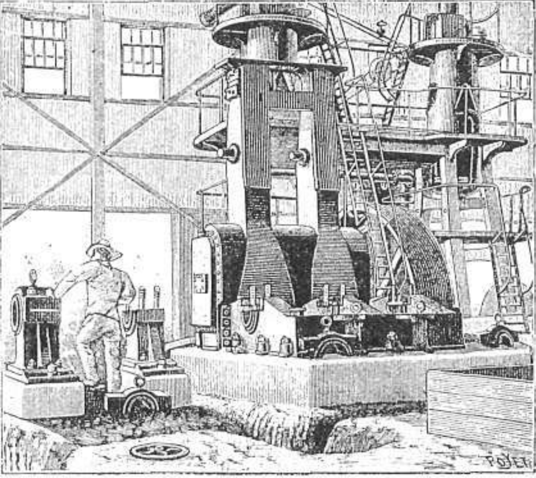
Los yacimientos de Witwatersrand ofrecen, al parecer (pues todavía se discute una hipótesis teórica acerca de su origen), una forma distinta de las que hasta ahora presentaban los de otros puntos, á saber, la de depósitos de precipitación química auríferos, gracias á lo cual se comprende la extraordinaria producción de aquel distrito, á pesar de la escasa proporción del mineral, que es de unos 20 gramos por tonelada.

Las capas auríferas no son, como se ve, muy



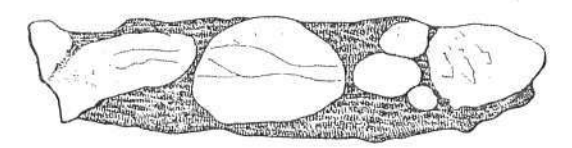
ricas; tampoco son muy espesas: la figura reproduce á la mitad del tamaño natural el espesor completo de una de las más ricas, la South Reef, en un punto en donde es explotada muy fructuosamente. Esto no quiere decir que el espesor sea siempre tan exiguo, ya que puede llegar á tener dos y tres metros en la capa principal: el espesor medio suele ser de un metro.

Para empezar la explotación se instalan en el sitio elegido una máquina de vapor y una bomba, y se abre en la capa del mineral un pozo inclinado, en el cual, y á distancia de unos 80 metros,

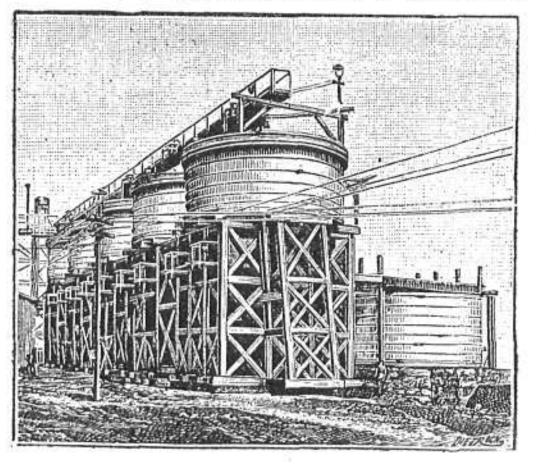


Instalación de las máquinas de Modderfontein

se practican galerías de nivel horizontales, que luego se ponen en comunicación unas con otras. Este conjunto de túneles tiene por objeto reconocer el yacimiento para saber cuáles son los puntos más ricos y sobre todo para disponer de una serie numerosa de puntos de ataque. Para desprender el mineral se parte generalmente de una galería de nivel, poniendo al trabajo dos obreros, uno de espaldas al otro, y cuando éstos han perforado la roca lo suficiente, se colocan otros dos algo más abajo y así sucesivamente hasta llegar á la galería inferior. De este modo una cantera de explotación



Sección de una capa aurífera, mitad del tamaño natural



Cubas de cianuración, en la New Comet

FEENEY & Co.

IMPORTADORES DE: —

ARTÍCULOS DE ALMACEN.




Especialidades
GLASCOCK
para niños, etc.: -
Andadores;
Manomóviles;
Saltadores;
Bañaderas
de Goma;
Biberones
especiales;
Mesas
especiales
para inváli-
dos.
etcétera,
etcétera,
etcétera.

Alimentos
para niños,
Enfermos y
Convalecientes.
Toda clase
de
Especialidades
de
Primera
Calidad.

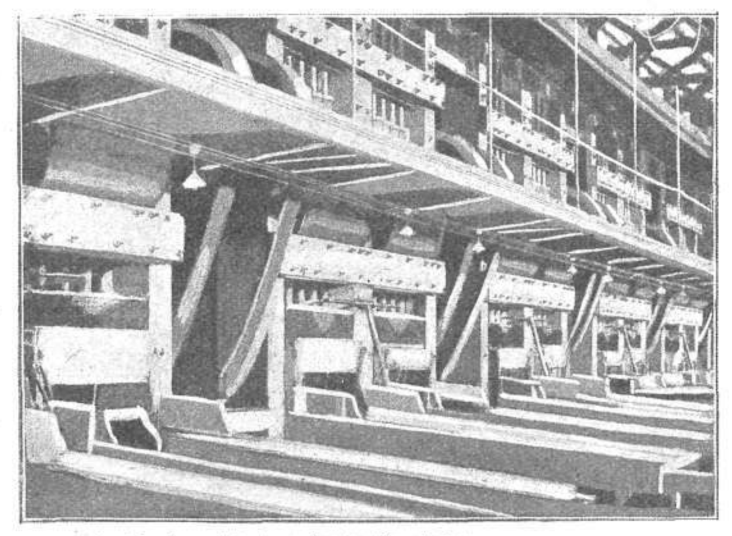



"Aprendiendo á caminar con la ayuda de un Andador "GLASCOK".
La más grande y útil invención de actualidad."
(Reproducción de una fotografía original).

Invitamos al público en general á que nos favorezca con su visita en nuestro establecimiento. Nos será igualmente grato enviar precios y prospectos á quienes los soliciten, sin compromiso alguno de comprar nada. :: :: :: ::

FEENEY & Co.
5 3 7, CANGALLO, 5 3 7
BUENOS AIRES

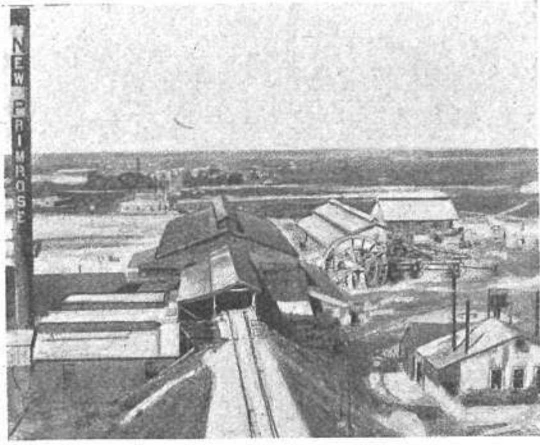
El oro



Instalaciones interiores de una mina de oro

presenta siempre la forma de un gran triángulo situado en el plano de la capa y con el vértice hacia abajo, en cuyos lados trabajan á veces hasta cincuenta ó sesenta mineros á la vez.

El tratamiento de los minerales del Transvaal comprende: primero una trituración hasta dejarlo reducido á finísimo polvo, y después la amalgama, siendo aquéllos sometidos á la acción de los tres disolventes principales, el mercurio, el cloro y el cianuro de potasio. El mercurio se em-

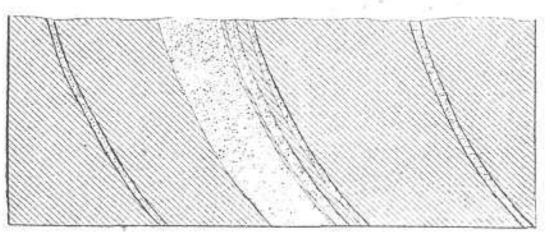


Vista general de una mina

plea en los minerales que contienen en su mayor parte el oro en estado libre; el cloro para los que tienen el oro asociado con la pirita de hierro no alterada, y el cianuro de potasio, usado desde 1891 con preferencia á todos los demás por sus maravillosos resultados, hasta el punto de que en muchos casos se le aplica al mineral triturado sin emplear previamente el mercurio.

En el Transvaal la trituración y la amalgama se verifican en un mismo edificio que se denomina molino, provisto de grandes máquinas. Un grabado reproduce una parte del cuarto de máquinas de la Modderfontein, una de las instalaciones más recientes y más perfeccionadas de aquella región minera: en ella se ve detrás de la máquina motriz de la batería la gran máquina de comprimir el aire que sirve para dar movimiento en las profundidades de la mina á las perforadoras por medio de las cuales se abren los túneles y galerías. El mineral llega al molino cargado en vagonetas y desciende hasta los morteros, en donde es pulverizado por los batanes, al pie de los cuales están las placas de amalgamación: las partículas de oro, al pasar por el mercurio, son retenidas por éste, y una vez al día se recoge la amalgama formada.

Así preparado el mineral, es conducido á un canal aéreo de madera que lo lleva á las cubas de cianuración. En las cubas superiores se comienza la colada al cianuro, que se continúa en las inferiores. Terminada la disolución por el cianuro, los productos que se ob-



Corte de la región aurífera del Transvaal

tienen son de tres clases: el licor de cianuro de oro, los residuos arenosos pobres de metal y los limos ligeros no tratados por el cianuro, porque su densidad impide la filtración y que se acumulan para el porvenir. Los residuos y los limos, arrastrados por una corriente de agua, van á acumularse en el fondo del valle en grandes depósitos artificiales. La precipitación del oro se hace por medio del zinc ó por la electricidad. La reducción por el zinc se verifica en pequeñas cajas llamadas extractores, de los cuales se saca cada quince días ó cada mes el precipitado de oro, que entonces se mezcla con el nitrato de potasa: después de esta operación se funden los lingotes con bicarbonato sódico, bórax y sílice.



Buscando oro en un río transvalense

CASA DE COMPRAS EN **PARIS** 20-22 RUE RICHER IX^me^

OFICINA DE COMPRAS EN **NEW YORK** 13-25 ASTOR PLACE

GATH & CHAVES

SUCURSALES



BART.me MITRE 569
FLORIDA 107-127 **BUENOS AIRES**

GRAN REBAJA DE PRECIOS

OCASIONES EXTRAORDINARIAS

Confecciones para Hombre

TRAJES completos (hechos) en casimir fantasía, gustos escogidos, formas de última moda, **precios rebajados**, á $ 39.—, 31.—, 26.— y. . . . . $ **22.—**

Los mismos, en casimir negro ó azul marino, á $ 39.—, 35.—, 30.— y. . $ **26.—**

TRAJES en brin de hilo, color unido, á $ **22.50**

SACO y PANTALON en brin de algodón, colores fantasía, **precios rebajados**, á $ 12.50 y **9.50**

SACO y PANTALON en franela color fantasía, **precios rebajados**, á pesos 21.— y. . $ **15.—**

SACOS de lustrina negra y de color, á $ 6.80 y **4.75**

SACOS de seda cruda, color unido, á. . $ **8.50**

SACOS de brin de hilo blanco, á. . . $ **10.50**

SACOS de brin blanco, de algodón, á. . . $ **5.25**

PANTALONES en casimir fantasía, á $ 14.—, 11.25, 9.50 y. . . . . $ **6.50**

:Liquidación:

DE TODOS LOS ARTÍCULOS DE VERANO Á PRECIOS MUY REDUCIDOS.

* * *

Verdaderas Ocasiones en todos nuestros epartamentos

GATH & CHAVES - ANEXO

PERÚ esquina **RIVADAVIA**

En breve serán trasladados á este grandioso edificio nuestros Departamentos de **confecciones y artículos en general para señora y niña**


PABST
MILWAUKEE
El Extracto de Pabst
(EL MEJOR TÓNICO)
Acelera la curación de los convalecientes. Les proporciona fuerzas y de nuevo los pone en condiciones de alimentarse y de digerir debidamente.
Es el vigor extractado de la Naturaleza que se distribuye por el organismo.
EN FARMACIAS Y ALMACENES

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

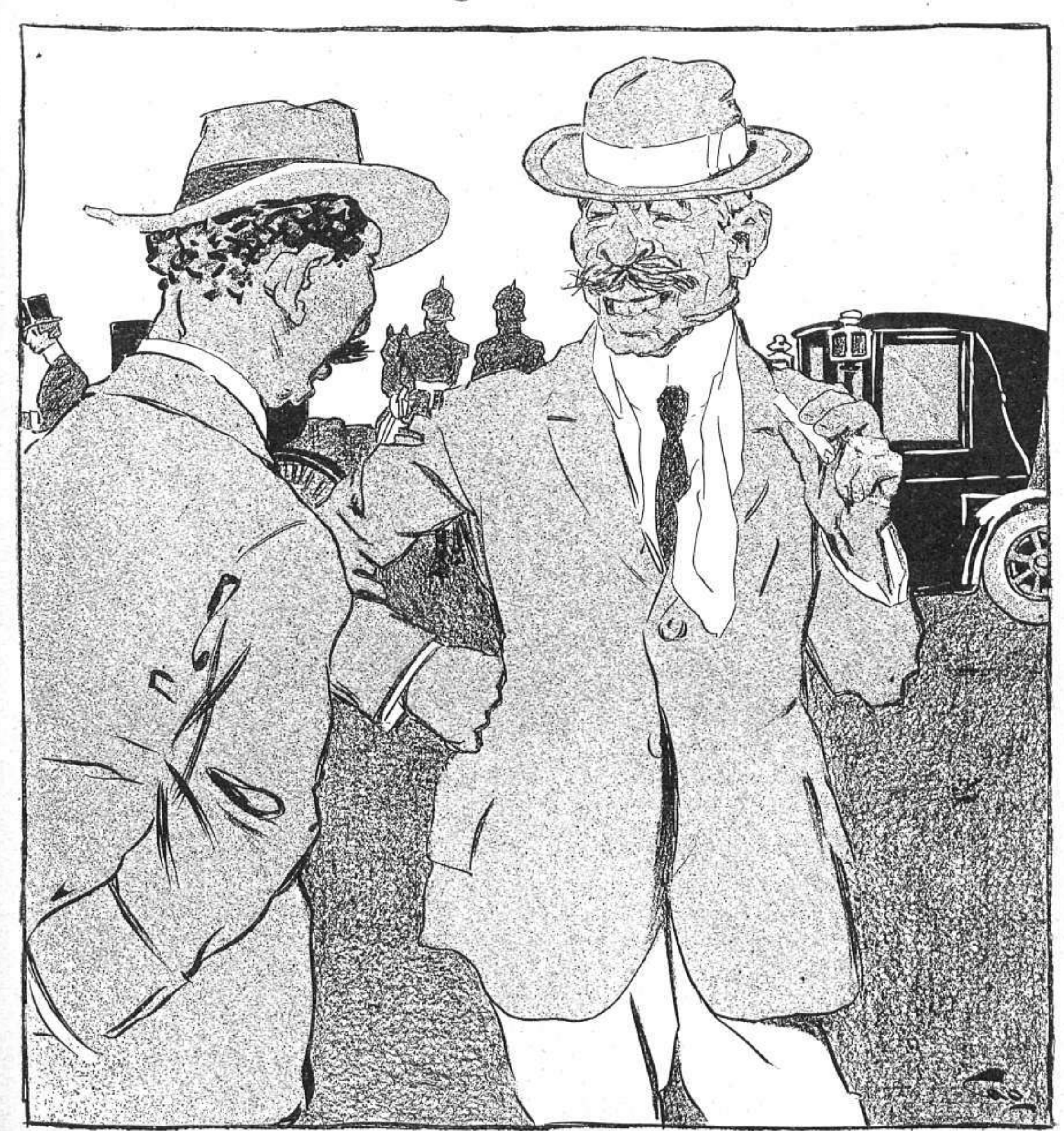
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO XI | BUENOS AIRES, 22 DE FEBRERO DE 1908 | N.º 490

Un gran elemento



— Vos sabés que yo andaba bien con Juárez; que después me arreglé con Pellegrini; que el viejito Sáenz Peña me apreciaba mucho; que Uriburu me quiso ayudar; que Roca me quería como á un hijo; que á Quintana lo hice elegir; y que con Ugarte y Villanueva casi me tuteaba...
— ¿Y ahora, qué andás buscando?
— ¡Hombre! ¡Que me incluyan en la lista presidencial.

Dib. de Cao.

SINFONIA



Un vate que es muy bruto,
un Homero en estado de canuto,
un pobre rimador insoportable,
un émulo del Tasso, inaguantable,
un trovador hirsuto,
un bardo á quien el genio le sofoca,
liróforo celeste de la Boca,
nos manda lo siguiente
que vamos á copiar humildemente:

«¡Oh luna, casta luna que en eflavios
de luz desprendes tus cabellos rubios!
¡Oh astro que de esplendor haces derroche!
Te pido con el alma,
ya que perdí la calma,
viendo lo que sucede á troche y moche;
te pido con el alma, como un hijo
con afecto prolijo,
que á Figueroa, aunque la envidia ladre,
le des consejos sabios,
para que él pueda cual amante padre
olvidar sus agravios.
Mírennos con amor sus dulces ojos,
sin cólera ni enojos;
abra por fin sus sonrosados labios,
por más que el ansia el pecho le taladre,
y baje á perdonarnos sin recelo,
lo cual va á agradecerle mucho el cielo.
Ya sé que desde un polo al otro polo
Figueroa está solo;
sé que le desagrada la lisonja
como á una humilde y recatada monja;
y que si en su amor propio se le pincha,
un carrillo (el izquierdo) se le hincha
poniéndosele igual que una toronja;
pero sé que es también nuevo *Monróe*,
á quien nada destruye ni corroe;
y que á quien le aconseja
presta benigna oreja.

Y pues sé todo eso,
yo, amante del progreso,
te pido, casta luna, amable luna,
(ya que eres servicial porque eres vieja)
le aconsejes ¡ahijuna!
desde las *verdes* márgenes del Bósforo,
(y aun cuando en ello gastes mucho fósforo)
desde la misma cumbre de los Andes
que *en verdad* son muy grandes;
desde Guanabacoa,
desde Londres ó México,
Pekín ó Delagoa,
Tucumán ó Lisboa,
con el caudal enorme de tu léxico,
que nos perdone á todos Figueroa.
Y con esa actitud digna de Talma,
te llevarás la palma
figurando *sin duda* como un astro
muy bueno y muy decente en el catastro.
¡Oh luna, del azul blanca doncella,
tan callada y tan bella:
hazlo por la blancura de tu cutis,
habla con Figueroa y yo haré mutis!»

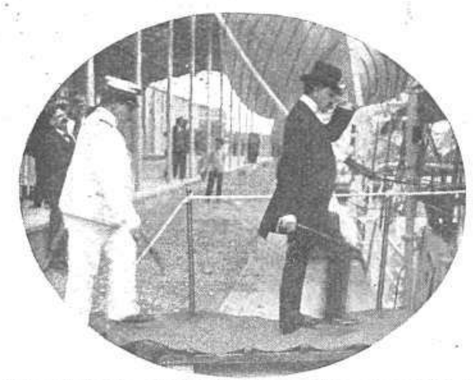
. . . .
. . . .

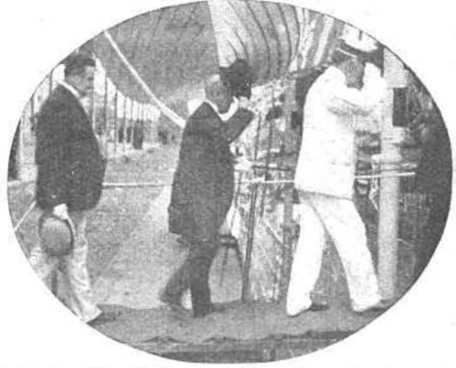
El atroz macaneo que copiamos
es propio de los días que alcanzamos.
Una casa de orates
parece la política.
Actualmente
se va á encontrar en ella solamente
puros ripios y puros disparates.

Luis GARCíA.

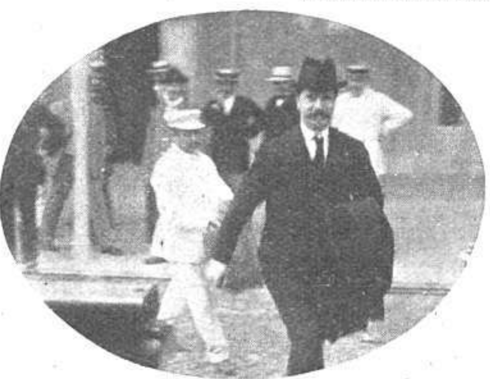
Dib. de Castro Rivera.

El viaje presidencial.—Ejercicios de la escuadra en Samborombón





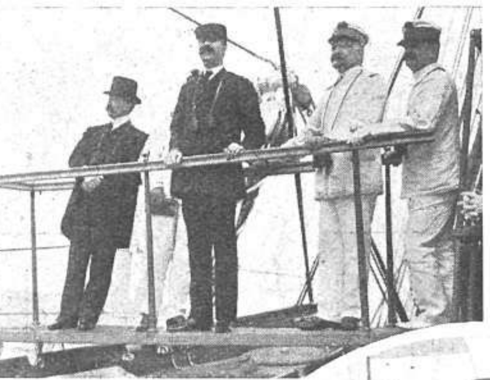
El presidente, el ministro de marina, el capitán de navío Sáenz Valiente, el ingeniero Garzón y el doctor Zeballos, llegando á la «Sarmiento»



El doctor Iriondo, á paso de carga, con media hora de atraso

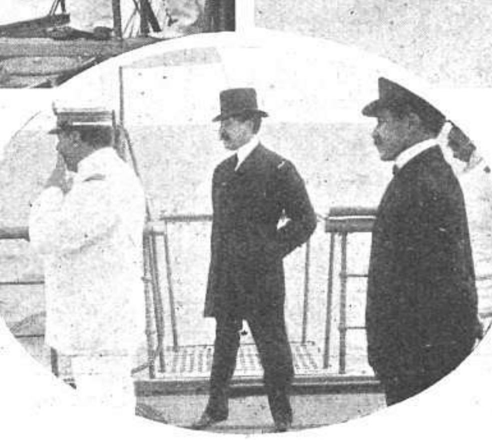


El presidente esperando al doctor Iriondo, en compañía del ingeniero Garzón: «¡P'cha, con el Iriondo!»



El doctor Iriondo calcula el valor del carbón que se gasta, y dice: «¡Time is money!»

Presenciando el desfile de la escuadra



Durante los ejercicios de tiro

El martes á las 8 y ½ a. m., estaba de regreso en la dársena norte, de donde había salido el sábado á las 4 de la tarde, la fragata «Presidente Sarmiento», trayendo á bordo al presidente de la república y á los miembros de la comitiva oficial que fueron á Samborombón á presenciar las maniobras y ejercicios de tiro de la división naval allí en operaciones. El presidente se manifiesta bien impresionado de la corrección con que los buques efectuaron sus evoluciones

y de la buena puntería de la dotación de cada uno, que ha sido realmente satisfactoria no obstante hallarse muy lejos de los resultados que obtienen las grandes armadas.

De lo que no se hallaron muy lejos fué de los blancos. La distancia de 2.200 metros recuerda los revólvers bull-dog.

El doctor Zeballos, que iba en la «Sarmiento», dió la nota elegante y oportuna de las indumentarias.

En cuestión de sastrería marítima le mató el punto á Betbeder, pues el traje almirante parecía el suyo.



El almirante Howard y el ingeniero Garzón



El almirante Zeballos y el almirante Howard, haciendo la crítica de las maniobras

El almirante Zeballos, álbum en mano, explica la campaña naval rusojaponesa



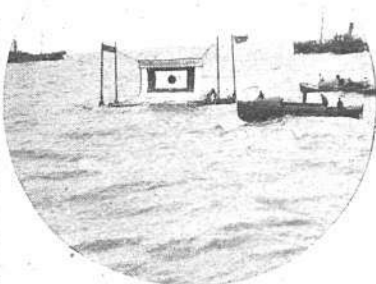
El almirante Zeballos deja de explicar la campaña naval rusojaponesa



El foto-almirante Zeballos sacando vistas



El almirante Zeballos mirando á sotavento



Un tocayo del prefecto general de puertos



El regreso

Fot. de Caras y Caretas.

El presidente conspirador



El lunes 1.º de diciembre de 1851, había recepción en el Elíseo. Menos concurrencia que de costumbre, acaso, pero pura casualidad; el príncipe-presidente, por lo demás, recibía todos los lunes.

Desde algunos meses atrás, se venía hablando tanto de la posibilidad de un golpe de estado—bien fuese éste dirigido por la Asamblea contra Luis Napoleón, bien por Luis Napoleón contra la Asamblea—que el asunto daba ya escaso juego como tema de conversacción.

A las nueve y media el coronel de estado mayor de la guardia nacional, Vieyra, entró á saludar al príncipe-presidente. Hablaron en voz alta de asuntos sin interés, que todos pudieron oir: luego el presidente bajando la voz y, afectando un aire de indiferencia, le dijo rápidamente:

—Será para esta noche.

El coronel le contestó en el mismo tono:

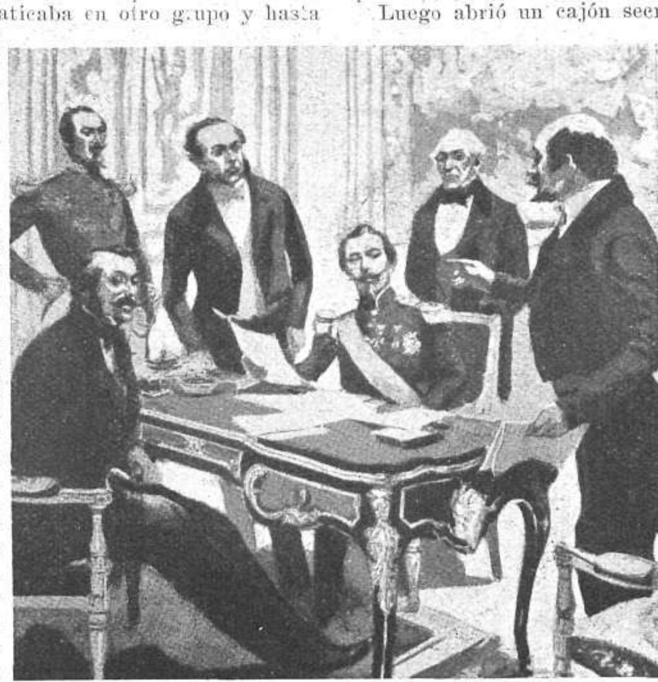
—La guardia nacional no se moverá... le será imposible tocar alarma... no encontrará un tambor sano.

Napoleón tuvo una sonrisa imperceptible y dirigió la palabra á otras personas. Un instante después, el representante M. de Heeckeren que, horas antes había propuesto al presidente el apoyo de una fracción de la Asamblea á cambio de algunas concesiones, en caso de que aquél se decidiera á una acción enérgica, le preguntaba:

—Y bien, ¿qué resolvéis?

—Os contestaré mañana temprano.

M. de Morny platicaba en otro grupo y hasta prometía al barón de Lamerville una tarjeta para la sesión de la Asamblea del día siguiente.



En aquel instante M. de Maupas, prefecto de policía, salía del Elíseo á la vista de todos y en compañía del general Saint-Arnaud, ministro de la guerra, por la puerta de honor; pero una vez en el patio, ambos penetraban de nuevo por una puertecilla, y se dirigían al gabinete presidencial donde ya se encontraban reunidos varios personajes muy vinculados con el príncipe.

Poco más tarde, cuando hubo abandonado los salones el último visitante, el príncipe-presidente penetraba en su gabinete acompañado por M. de Morny.

Hubo un momento de silencio, como cuando va á jugarse una partida decisiva. Después, el príncipe se sentó ante su mesa-despacho y dijo con voz tranquila:

—No se sospecha nada.

Abrió un cajón y sacó un cuaderno de cartón gris, sobre una de cuyas tapas había escrito con lápiz azul esta palabra, símbolo de las circunstancias: «Rubicón».

De aquel cuaderno fué sacando y colocando sobre la mesa varias hojas de papel: decreto de disolución de la Asamblea; otro declarando á París en estado de sitio; proclama dirigida al ejército; proclama del jefe de policía, y nombramiento de M. de Morny para ministro del interior.

Uno tras otro los volvió á leer y luego los firmó: Saint-Arnaud y de Maupas firmaron cada cual el que le atañía; los otros personajes, aunque absolutamente decididos, veían clara la gravedad de la resolución tomada. M. de Persigny, el veterano mariscal de húsares, se contentaba con sonreir, cuando M. de Morny, levantándose dijo con cierta nerviosidad:

—Señores, no hay que olvidar que arriesgamos la piel.

El presidente se sintió algo molestado. Conspirando, estaba en su elemento.

Luego abrió un cajón secreto de su escritorio y dijo á los que le rodeaban:

—Aquí está todo lo que poseo: son 40.000 francos que ahora vamos á repartirnos por partes iguales.

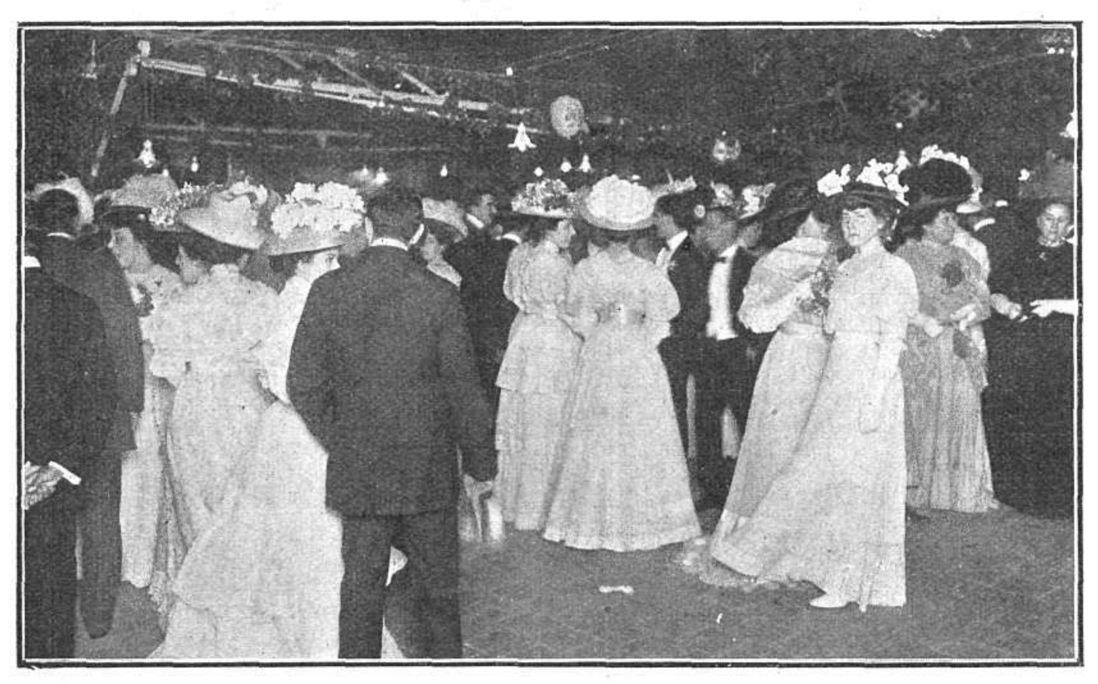
Así se hizo, tomando Saint-Arnaud 10.000 para distribuirlos en gratificaciones inmediatas.

Era la media noche. Los que acababan de fraguar aquel gran atentado político de tan enormes consecuencias, se separaron.

El imperio estaba hecho... pero por poco tiempo.

P. GINISTY.

La kermesse de San Isidro



La concurrencia en los jardines

A pesar del mal tiempo, el domingo se inauguró en San Isidro, con buen éxito, la kermesse á beneficio de la sociedad local de socorros mutuos

Por la tarde afluyó un público numerosísimo, predominando en él los niños, pues la fiesta era infantil. Hubo una sesión de prestidigitación, pozo de Jacob con lindos juguetes y otros atractivos que mantuvieron interesados á los espectadores durante algunas horas, hasta que, á las cinco, la lluvia precipitó el desbande. Por la noche hubo iluminación y música. El martes la *kermesse continuó funcionando, y como aun* quedaran por rifarse algunos objetos, resolvióse que mañana sea el último día de la fiesta. El resultado pecuniario y social ha satisfecho perfectamente las previsiones de la comisión de damas organizadora de la kermesse.

Entre los concurrentes figuraban las señoritas de Jiménez Bustamante, Gondra, Guiñazú, González del Solar, Gómez, Aguirre, Lagos, Vernet, etc.

Comisión de señoritas

Fot. de Caras y Caretas.

Chafalonía.—El programa



—Yo soy un hombre honrado y patriota. Necesito enterarme del programa de cada uno de los partidos en lucha, para saber por quien votar. Vamos á ver.



—El *partido roquista* luchará por hacer que se respete la Constitución. Cuenta con mayoría; pero... necesitamos dinero.
—Volveré.



—Nosotros *los ugartistas* propenderemos al triunfo de los elementos más sanos, para que la Constitución no sea un mito. Somos la mayoría. ¿Sabe usted lo que se precisa? ¡Pesos!
—Hasta luego.



—*Los autonomistas* anhelamos la efectividad de las autonomías provinciales, dentro de la Constitución. Todo el país está con nosotros, y sólo nos faltan... recursos pecuniarios.
—¡Salud!



—Honradez política y administrativa: tal es la esencia de nuestro *partido radical;* pero está visto que, á pesar de ser los más, no conseguiremos el triunfo de la Constitución hasta que no podamos comprar el voto.
—¡Adiosito!



—*Los independientes* no aceptamos imposiciones, ni del ejecutivo, ni del congreso. ¡La Constitución es nuestra bandera! Y téngalo por seguro que seremos la mayoría el día que encontremos plata.
—*¡Ciao!*



—El *grupo presidencial* cree que todos los medios son buenos para que el espíritu de la Constitución se imponga á la conciencia nacional. Nos apoya la mayoría; y el capital ¡créalo! no puede faltarnos.
—Dios lo guarde.



—Udaondo, Mitre y Piñero, opinan que ha sido conculcada la Constitución. El *partido republicano* velará por ella. La mayoría nos responde. ¡Lástima que el vil metal...!
—Recuerdos.



—Constitución... elementos... autonomías... honradez... independencia... conciencia... velorio... plata... dinero... vil metal... ¿Me hacen ustedes el favor de decir á quien le doy yo el voto?

Dib. de Cao.

Círculo de la Prensa

El jueves de la semana pasada se reunió por primera vez la nueva comisión directiva del Círculo de la Prensa, distribuyéndose así los siguientes cargos: Manuel de Rezával, presidente; José Varas, vicepresidente 1.º; Justo S. López de Gomara, vicepresidente 2.º; Tomás J. Izurzu, secretario; Federico B. Vilaró, prosecretario; Francisco A. Ferretti, tesorero; Celso Elizalde, protesorero; Carlos F. Saporiti, Juan Cazenave, doctor Carlos Baires,



La nueva comisión directiva

José Merlo, doctor Rafael Manzanares, Ricardo Font, Horacio Castro Videla y doctor Salvador Oría, vocales; doctor Roberto J. Bunge, bibliotecario.

El señor Carlos F. Saporiti fué por unanimidad confirmado en el puesto de director de la publicación de avisos en los espacios concedidos gratuitamente por todos los órganos de la prensa.

Resolvióse también que el señor Severo Vaccaro compartiera las tareas del señor Saporiti.

Conmemoración de la República Española



El banquete del Círculo Republicano Español, servido en el Aue's Keller el 11 del corriente, con motivo del 35.º aniversario de la proclamación de la República Española

Necrología



Señora Mercedes Rivero de Zapiola



Señorita Elvira Freyer



Señorita María Luisa Colombo



Señor Juan Carlos Rosa



Señor Francisco Pita



Señor Eduardo Misch



Señor Liborio Novoa



Ingeniero Ramón Silva



Señor Américo Marcone



Señor José Rinaldi

Reportaje á Emilio Mitre

En Mar del Plata



— *¿Política?*

— *¡¡Ufff!!*

Tenéis razón. La política es un tema muy árido. Con ella no es posible usar frases bonitas. Hay que decir las cosas en un tono muy grave. Hay que ponerse serio. Hay que esgrimir verdades agresivas... Bueno. Todo esto ya lo sé. Y *sé algo más*. Pero, oidme. La política, si se la mira desde Mar del Plata, no tiene el ceño adusto que tiene en Buenos Aires. Desde la terrasse de un hotel como el Bristol, en donde la aristocracia se aburre con deleite porque no hay otro hotel que le cobre más caro, todo parece bueno, delicioso, primaveral, poesía, ligereza... En esta atmósfera de cultura y de spleen, los temas más pesados, más terribles, más rudos se suavizan. Toman un giro alado. No *se arrastran*. Suben... *Las charlas sobre cuestiones* graves se bordan con encajes de risa palaciega. Se leen noticias fúnebres. Pero se leen con elegancia. Con elegancia pensativa. Se leen como si se leyera un madrigal romántico, algo triste... Y si tal cosa ocurre con temas de cementerio, nadá peor acontece al hablar de política... En Mar del Plata, la política sabe ser moderna. Sabe tener *esprit*. No tiene gestos locos. Sabe estar á la moda. Sabe iluminar las bocas de las mujeres jóvenes y de los Narcisos que crecen por aquí. ¿Es raro? Sí. Ya lo sé. Pero, es hermoso... Por ello no extrañéis si á Mar del Plata me trajo la misión de averiguar secretos personales de política criolla. Aquí los hombres públicos son muy accesibles. Ya os he dicho que se hastían. Y aunque su hastío es, también, elegante, sienten necesidad de desahogarse contando lo que piensan. Naturalmente, que no siempre pueden desahogarse. A veces, no encuentran quien les oiga... La política tiene sus modas. En invierno, se la dirige desde cualquiera parte. Pero, en verano, no. En verano es más *chic*, más *snob*, más *smart*, venirse á Mar del Plata. Encerrarse en un pequeño cuarto de un hotel muy caro. Vestirse de etiqueta para cenar manjares siempre fríos. Ponerse en *pose* ante pintores de latita y de lengua. Mirar de lejos las frescas olas del tranquilo mar. Bañarse en el hotel con agua tibia. Madrugar á las 12... Y dirigir la propaganda de los comités, conferenciando con hombres y con damas. O, *sino, con camareros y con fichas. (No hay para* qué elogiar la importancia que tienen por aquí estas buenas fichas...) Sin embargo, por ahora, Mar del Plata, no atrae cual otros años, á los grandes políticos. Apenas si he podido encontrar á uno de los más distinguidos, al par que inteligentes. Es, sin duda, uno de los hombres públicos más honestos y nobles con que cuenta el país. Hablo del hijo del general Mitre: don Emilio... Su vida,—interna y externa,—no presenta la mancha de un solo pecado. Nada... Tranquilo, sólido, *sus ideas podrán no tener éxito. Pero, en cambio,* obtienen el aplauso de los hombres cultos y correctos. Como su ilustre padre, es un conciliador. Mas no podrá decirse que transija á menudo... Hablar con el hijo del general Mitre es escuchar palabras muy simpáticas, que envuelven ideas de exquisita aristocracia intelectual. No es violento. Es metódico. Es hombre de balneario y de salones. Y si alguna vez es nervioso, sus nervios visten traje de última moda. Juzgad vosotros mismos. Habla:

—¿Cómo? ¿Caras y Caretas quiere ocuparse ahora de política?

—Me parece, señor Mitre, que siempre se ha ocupado de política. Y, á menudo, se ha ocupado de usted. Y siempre imparcialmente. ¿No ha visto usted sus caricaturas?

—Sí. Pero... ¿Para qué quiere usted conocer mi opinión sobre el estado actual de la política? Lea usted «La Nación». En ella digo todo lo que pienso...

—El público no cree que toda «La Nación»—tan prestigiosa,—pueda ser escrita por usted. Mucho le agradaría, por lo tanto, conocer en concreto su opinión personal. Usted es uno de *nuestros* grandes hombres...

—En cuanto á eso de grande, muchas gracias. Pero, si quiere saber algo, puedo decirle que la cuestión política no debe preocuparnos demasiado á los hombres públicos. Hay algo más grave. Algo más doloroso que todo eso: *la cuestión obrera*. ¡Es un peligro! En este mes ha sido amenazada la vida de mucha gente, á quienes se les promete una muerte segura. Hace poco, asesinaron á un obrero... El *gerente de una gran empresa*,—y no repita esto,—me ha mostrado un anónimo en el cual amenazan de muerte á varios empleados superiores. La cuestión social, es hoy mucho más grave que la cuestión política...

—¿Y cree usted,—ya que hablamos de socialismo,—que el doctor *Palacios será* reelegido?

—Difícil. Los republicanos ya no podrán darle sus votos. Esto no quiere decir que con mucho gusto incluiríamos el nombre del doctor Palacios en nuestra lista de partidos independientes, siempre que hubiera de parte de él una pequeña insinuación. Claro que, con eso, el doctor Palacios,—que es un diputado de primer orden,—perdería el apoyo de los socialistas. En cambio, encontraría el apoyo de nuestros partidos unificados. Apoyo mucho más grande que el de los socialistas, que difícilmente podrán reelegirlo.

—¿Y la lista presidencial, señor Mitre?

—Nada. Es de un carácter puramente personal. Obra del doctor Figueroa Alcorta. Ninguna camarilla lo ha inspirado esta vez... Pero hay que aguardar los acontecimientos. Nuestros partidos trabajan... Contra lo *que hay que protestar,—y yo protesto,—es contra el* proceder vergonzoso del presidente de la república, mandando clausurar el congreso. Es la primera vez que esa ignominia cae sobre nuestra patria. Nunca, ningún presidente atentó contra la soberanía de la cámara. Yo protesto, pues creo que, ante la historia, la culpabilidad del acto presidencial recae sobre todos los hombres de la época. Es lamentable... En Inglaterra, cierta vez ocurrió que un rey quiso hacer lo que acaba de hacer Figueroa y... ¡Y estalló una revolución!...

—*Entonces, usted cree que aquí...*

—No. Ahora, una revolución no nos conviene. Nos perjudicaría. No habrá revolución. Los rumores son falsos. Tampoco son ciertos los rumores de crisis ministerial. Si ocurriera, sería una deserción. La caída final...

—¿Y no tienen algo que ver esos rumores, con la fuga de los más culminantes hombres políticos que estaban veraneando por aquí?

—Nada. Nosotros vamos y venimos. Yo me voy á Buenos Aires el sábado. Y regreso en seguida. Lo mismo hacen Villanueva, Tornquist, Roca... ¡Caramba! Usted que buscaba grandes hombres para interviewar, pronto llegará Roca á Mar del Plata... (El hijo del general Mitre, sonríe. Sonríe irónicamente. En seguida habla de baños: en Necochea, se dió el año pasado, en un mes, más de cien baños. Aquí no se baña. El mar lo debilita...) Yo me callo. El tema no me interesa. Con *suavidad lo llevo de nuevo á la política*. Y él, como soñando, exclama apostólicamente:

—En nuestro ambiente político, lo que se nota es la falta de un Pellegrini. ¡Ese sí era un gran hombre!

Juan José SOIZA REILLY.

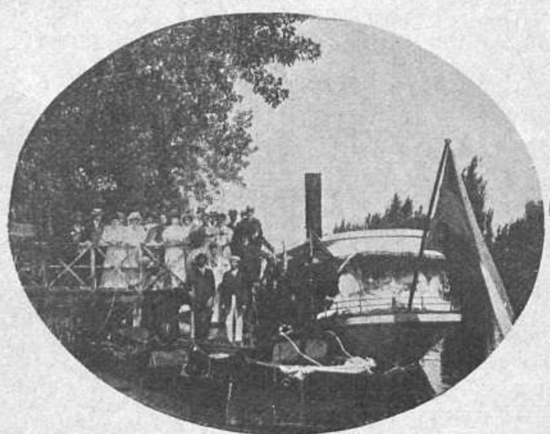
Mar del Plata, febrero de 1908.

Dib. de Cao.

Aniversarios periodísticos



El personal de «El Diario Español», celebrando el 4.º aniversario de dicho colega con un almuerzo en el Tigre



El personal de «El Hogar» llegando á la isla Flora, donde se llevaron á cabo los festejos del 4.º aniversario de la revista



Bailando lanceros después del almuerzo

«El Diario Español» acaba de festejar su aniversario. Es el cuarto y por consiguiente el colega podría tener el derecho de contarse entre el periodismo joven. Sin embargo, produce la impresión de un viejo combatiente, tan fecunda fué su actuación, tantas sus iniciativas y su obra tan intensa. La actividad múltiple, constante y práctica de su director, el señor López Gomara, ha realizado con él, en poco tiempo, una serie de empresas útiles, ya para la colectividad española, ya para la prensa argentina, ya para el país mismo, que constituyen un hermoso ejemplo de acción y de velocidad. Con doble motivo, pues, le felicitamos en la oportunidad clásica de las cortesías interperiodísticas.



El señor Alberto M. Haynes, director de «El Hogar», rodeado del personal de redacción y administración

El personal del colega, conmemorando los días de aquella casa, llevó á cabo una fiesta campestre en el Tigre, que dió lugar á mutuas demostraciones de compañerismo y de solidaridad con los ideales del diario á cuya marcha y progreso cooperan.

—También en el Tigre la revista «El Hogar» festejó su aniversario — igualmente el cuarto — con un picnic ofrecido por su director, señor Haynes, al personal de redacción y administración.

El pic-nic fué precedido de una excursión en vapor por las islas del río Luján, paseo que resultó muy del agrado de todos.



Recontrafloricultura

(Para «Caras y Caretas»)

¡Pobres flores!
¡Pobres flores las que llenan
de fragancia el lindo parque!
No sé como no se arrugan y protestan
de su suerte...
¡Porque mira que las traen y que las llevan!...
¿Hay algo más socorrido
que (venga á cuento ó no venga)
comparar todas las cosas con las flores
ó ensalzar todas las flores de la tierra,
desde la blanca amapola
hasta la roja azucena?
Llaman los vates, claveles
(¡qué comparación más nueva!)
á los labios,
á los labios de las bellas;
y dicen que sus mejillas
son dos rosas entreabiertas.
¡Sí, dos rosas
que á la vez están calientes y están frescas!
Esto cuando no la toman
por el lado de la anemia
y comparan la tez pálida
de la ninfa de la selva
quejumbrosa
con el nítido jazmín de la floresta,
ó bien con el crisantemo
(yo no sé si es crisantemo ó crisantema),
haciendo ver en su rostro
dos alarmantes ojeras,
¡dos ojeras que parecen dos morados
lirios tristes de corolas macilentas!
Los melancólicos vates
que sin permiso se cuelan
en los jardines de ensueño
y lo que hablan los cipreses nos espetan,
rara vez dejan en paz á las campánulas,
á las humildes violetas,
á las rosas encarnadas y amarillas,
á los nardos como copos de la sierra.
Ya sé lo que va á decirme
(y á decirme con razón) cuando esto lea,
cualquier genio de esos glaucos que cultivan
interior ó exteriormente la melena.
Va á decirme, de seguro,
que no es propio de poëtas,
de poëtas exquisitos, el meterse
á soñar en un jardín *opalescencias*
y buscar el alma al rábano
ó entonar himnos de amores á la berza.
¿Pero qué diantres de falta
nos hace estar siempre á vueltas
con los lirios,
los jacintos, los geranios, las camelias,
las campánulas, las dalias, los nenúfares
y los sauces que en el parque lloriquean?
Que se estén en los macizos,
ó se estén en los rebordes de las sendas;
mas no sirvan de recurso en los engendros
de los lánguidos poëtas
que se agarran á las flores
para ahorrarse la molestia
de pensar en algo nuevo,
puesto que es tan fácil cosa el hablar de ellas.
Rosa, Hortensia, Margarita,
mis vecinas hechiceras...
quiero haceros entender que sois tres flores
las más dignas por lo bellas
de que un vate vigoroso
para sus rimas poéticas
de vosotras eche mano .
sin ensueños, ni nostalgias, ni... pamemas.
Por supuesto que si os dicen
que las rosas y las cándidas violetas
al hallarse sobre el seno palpitante
de que pródiga os dotó la Providencia,
sienten legítimo orgullo
por lucirse en tal *maceta*,
no deis crédito ninguno á esos rumores,
hijos cúrsis de las plumas embusteras.
¡Pobrecitas de las flores
que esmaltaron la pradera!
¡Con qué gusto cambiarían
la ebúrnea pechuga vuestra
por el tallo que en el parque las sostuvo.
por la brisa que se honraba con mecerlas.
por el áspero terruño en que vivían.
por el chorro de la amable regadera!...
¡Pobres flores!
¡flores frescas!
¿Cuándo al vate que las canta y las explota
por rutina ó impotencia,
lograremos convencerle
de que es malo abusar de ellas,
y el sobarlas de ese modo las marchita,
y el que sirvan de recurso las molesta?...

JUAN PÉREZ ZÚÑIGA.

Dib. de Zavattaro.


UN DIA EN MAR DEL PLATA
FÁBRICA DE SALAME
La primera impresión al bajar del tren.
Una lomita fabricada á mano
y en ella un Nacimiento de verano.
Fotógrafo de latita y pintor de marinas.
"Matinal". Un corredor del hotel.
La concurrencia en la sala de lectura.
Angeles, flores, pájaros, frutas, dragones y demás garambainas del comedor, cuyo decorado compite ventajosamente con el teatro chinesco del Paseo de Julio.
Artistas del hotel en traje de carotte.
Palita y baldecito que usan *todos* los niños para que, de la palita al baldecito y del baldecito á la palita, se acostumbren á la variedad y se les desarrolle la imaginación.
TERMOMETRO
—Este observatorio anda como la mona. Ahí está otra vez con siete minutos de atraso.
Comerciantes de la localidad. Papas y pescado.
Los únicos recuerdos. ¡Caracoles!
¡Qué lindos!
Tipos que se suelen ver tomando baños de mar, ella para enflaquecer y el otro para engordar.
La hora de la cena.
Cao
Dib. de Cao.

Cuestión de nervios

Impulsado por la alegría, salió Pablo de casa del doctor Arregui como una exhalación y del mismo modo llegó á su casa. Al trasponer el zaguán vió á doña María, su adorada madre, que, de espaldas á él, llenaba un jarro en la canilla del patio.

El joven la miró enternecido, acercóse calladito y, cuando la tuvo al alcance, la dió un fuerte abrazo. Volvióse la anciana sorprendida y Pablo, sin soltarla, añadió al abrazo un beso en la frente y rompió á reir, parte al verse inundado por el agua del jarro, y parte por los inútiles esfuerzos que doña María hacía para desasirse.

—¡Qué loco! — exclamó ésta al verse libre y queriendo mostrarse enojada, aunque sin conseguirlo. — Por poco me haces romper el jarro... ¡Mira como te has puesto de agua!

Pablo, sin dejar de reir, y mientras se quitaba el saco y le colocaba en el respaldo de una silla para que se secara, exclamó:

—¡Mamá! ¡Somos millonarios! ¡Ya estoy empleado!

Y al oir hacia el fondo la voz clara y un tanto chillona de su hermana Amalia, que cantaba una romanza de Tito Mattei, gritó alegremente:

—*¡Dejá de cantar, chicharra...* y ven corriendo, que te voy á dar una buena noticia!

Quedó trunca la romanza y Amalia apareció con un pañuelo atado á la cabeza, para resguardar su cabello del polvo, un plumero en la mano izquierda y un paño en la derecha.

—¿Conque te has empleado? — exclamó clavando en su hermano sus grandes ojos negros, que expresaban la más viva alegría—¡Ay, qué suerte!

—Sí, china feota — contestó Pablo. — Y en cuanto cobre el primer sueldo, te voy á regalar un vestido igualito al que decías anoche... ¡y un sombrero!... ¡Ya verás!... Cuando te vea el doctorcito se derrite, de fijo.

—¡Pavo!... ¡Más que pavo! — dijo Amalia melosamente y amenazando á Pablo con el plumero.

En seguida refirió el joven su entrevista con el doctor; ponderó los esfuerzos que éste había tenido que realizar para conseguirle aquel puesto, que pretendían más de veinte golosos con buenas cuñas, y terminó diciendo:

—El doctor me dijo que ese puesto es tan codiciado porque, sin meterse en chanchullos y cumpliendo con la mayor rectitud, se saca en regalos todos los meses otro tanto del sueldo; conque ¡alégrate, que ya se acabaron las angustias en casa! Porque esos puestos son para toda la vida, si se cumple bien.

Doña María, enjugándose las lágrimas, preguntó:

—Y ¿qué es eso de oficial de justicia?

—Son esos — se apresuró á informar Amalia — que mandan en los vigilantes y van á caballo con un uniforme negro, muy lindo. ¿Verdad, Pablo? ¡Qué compadre vas á estar con tu uniforme!...

—No, mujer — replicó Pablo, — no es eso. Mi empleo nada tiene que ver con la policía, sino con los tribunales. — Y volviéndose á doña María, agregó: — La verdad, mamá, es que no sé á punto fijo en qué consiste mi cargo; pero el doctor me ha dicho que es cosa muy sencilla y de poco trabajo. Por ejemplo: cuando uno compra una casa en remate judicial, yo tengo que ir á darle posesión... Algo así...

—¡Eso es! — volvió á decir Amalia, que sentía comezón por hablar, por reir y por moverse. — ¡Y como el que compra una casa está alegre como unas castañuelas, cuando tú le das posesión, te regala veinte pesos, ó cincuenta... ó ciento!...

—¡O mil, ó un millón, ó el Banco de Londres! — agregó Pablo, remedando la voz y la mímica de Amalia.

—Escucha — dijo ésta con cómica gravedad: — como no me compres ese vestido que has dicho, serás un grandísimo sinvergüenza.

—Primero tiene que vestirse él — dijo doña María mirando á Amalia con severidad.

—Para todos habrá, mamá — afirmó Pablo. — Y no se aflija por mí, que voy bien de cualquier manera.

Al decir esto, el pobre muchacho mentía descaradamente, aunque con la más caritativa intención, porque iba bastante mal. Aquella misma mañana, precisamente, había tenido que teñir con tinta, para ir á casa del doctor Arregui, una terrible grieta que se había abierto en su botín derecho, á la altura del dedo chico, y por la cual el calcetín pregonaba su color marrón.

* * *

Fué el siguiente día cuando Pablo tomó posesión de su empleo. Antes de ese acto solemne, y por acuerdo tomado en consejo de familia, empeñó el reloj de oro de su padre, reliquia que se conservaba en la casa con religiosa veneración y que no había sido empeñada antes por el temor de no poder rescatarla; pero ahora, que había desaparecido ese peligro, se resolvió acudir á ella para atender á la compra de los botines de Pablo, y á acallar un tanto al panadero y al almacenero.

Pablo, sin embargo, temeroso de llegar tarde á los tribunales, difirió á la hora de salida la compra, y guardó cuidadosamente, doblado en cuatro partes, el billete de cincuenta pesos importe del empeño.

Hacía una hora, escasamente, que se hallaba instalado en su cargo, cuando recibió orden de acompañar á un individuo alto, coloradote y muy gritón, propietario de un conventillo, para ejecutar un auto de desalojo. No esperaba Pablo iniciarse en sus funciones con misión tan desagradable; pero haciendo de tripas corazón, echó á andar tras el hombre, después de habérsele incorporado un oficial y un sargento de policía.

Cuando Pablo penetró en el conventillo sintió flaquear sus fuerzas. Una turba de muchachos sucios y harapientos y de mujeres de la vecindad, le rodeó lanzándole miradas rencorosas. Escuchó también algunas protestas y no pocas injurias dirigidas al propietario y á él.

Gracias á la policía pudo llegar hasta la puerta de la pieza que había de desalojar. En aquel momento, una de las mujeres del patio, que sostenía en brazos una criaturita, le escupió estas palabras:

—¡Verdugo! ¡Antes vea muerto á mi hijo que hacer tan mal oficio!

Pablo sintió que se le agolpaba la sangre al rostro; pero no tuvo valor para sostener la feroz mirada de la mujer. Bajó los ojos, avanzó dos pasos en la pieza y, dispuesto á terminar de una vez, desdobló con temblorosa mano el papel en que estaba extendido el auto.

Pero al ver á la escuálida mujer que, sentada en un camastro, y sin llorar siquiera, abrazaba convulsivamente á dos niños en camisita, que lloraban á gritos, clavando en Pablo sus aterradas miradas, éste no pudo más.

Volvióse hacia el dueño del conventillo, que miraba el cuadro con una sonrisa de salvaje indiferencia; quiso hablarle, y comprendió que sería inútil; quedó un instante como anonadado y sintiendo que le corría un sudor frío por todo el cuerpo; pero reponiéndose al punto, levantó la cabeza y exclamó, mientras hacía pedazos el papel:

—¡Yo no doy cumplimiento á esta infamia!

Y al ver á su lado á la mujer que antes le apostrofara, la dijo, entregándole su billete de cincuenta pesos:

—Señora: hágame el favor de traer á estas criaturas algo que coman y ropa con que se abriguen.

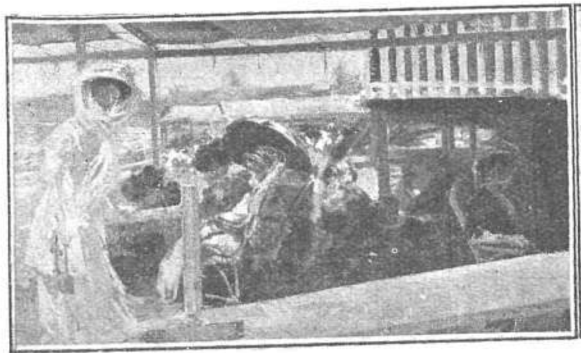
Y abriéndose paso á codazos entre la multitud y deshaciéndose de un fuerte empellón del «interesado», que continuaba protestando y amenazando, emprendió apresuradamente el camino de su casa.

Emilio VERA Y GONZÁLEZ.

Dib. de Peláez.

MAR DEL PLATA

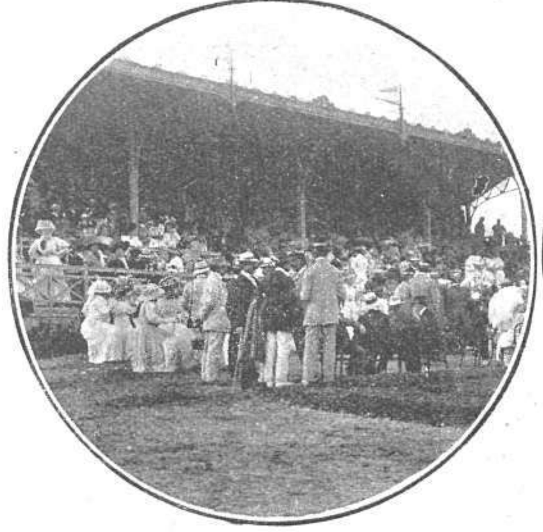
Impresiones artísticas.—El hipódromo inaugurado el 16



La arena, de fiesta



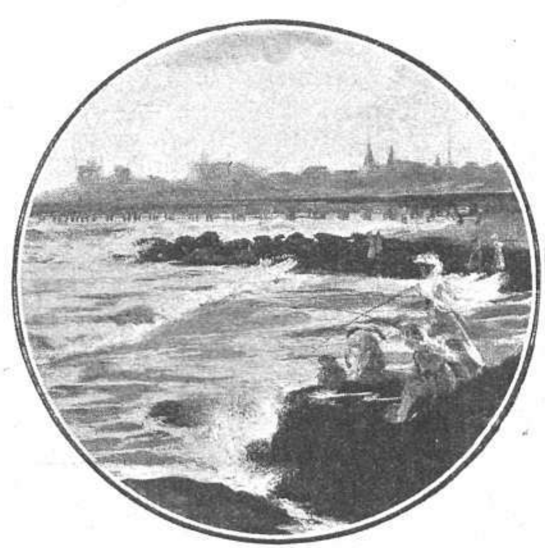
Los pescadores



La concurrencia en las tribunas del hipódromo



El doctor Pedro Luro



Un sport primitivo



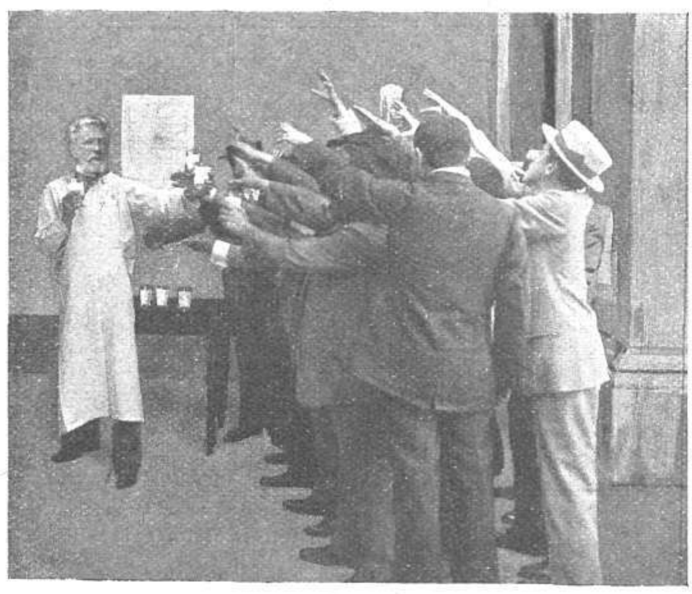
El espectáculo del mar

Cuadros de Vila y Prades, fot. de CARAS Y CARETAS.

¿Cómo irán á las elecciones?

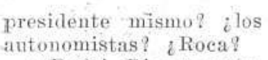
Unos con libretas, otros sin libretas... Estos á comprarlas, aquéllos á venderlas... En fin, cada ciudadano á cumplir lo más honestamente posible con los sagrados deberes de la patria. ¡Todo sea en holocausto á las libertades cívicas y para mayor gloria y satisfacción de los presidentes reaccionarios!

Porque aquí ha habido una reacción, á todas luces. Pero, ¿cuál es el precipitado? ¿Los republicanos? ¿los ugartistas? ¿el presidente mismo? ¿los autonomistas? ¿Roca?



Los autonomistas.—Con abundancia de elementos frescos





Los roquistas.—Con el rabo por desollar

Los ugartistas. — Cantando «La donna è mobile»



Los socialistas.—Gratis y á pie

«¡Roca! ¡Dios me aparte de la tentación! En el nombre del padre, del hijo (Julito) amén»... que diría el doctor Figueroa Alcorta.

Porque éste no puede ir ni á misa, es decir, ni á las elecciones con Roca, aunque le aseguren la mayoría en las cámaras. Sería ir de capa caída y hacer un feo papel al lado del doctor Zeballos, que es el prototipo de la elegancia.

¿Y entonces? Pues irá con capital propio ó casi propio: con don Benito, que dispone de un capitalazo electoral, y con don Cernadas, que pesa más que el primero, dígase lo que se quiera.

—¿Y usted cree que alcanzarán el triunfo?

—Hombre, ahora en política el peso es lo que vale, según el sistema yanqui que hemos adoptado, y que seguimos por ser el más democrático. Y acuérdese de que las cabezas dirigentes del autonomismo le prestarán su valioso concurso (diez centavos el vaso de leche helada). Aunque parece que el cuerpo electoral no las va mucho con la cabeza y que se dispone á ir decapitado á las elecciones. Y una cabeza, por más cabeza que sea, no anda, amigo, no anda sin lo demás.

—Para mí que los republicanos...

—Por ahí, por ahí... Son los que andan metiendo más ruido. Y

cuando el río suena... Ya sabe.

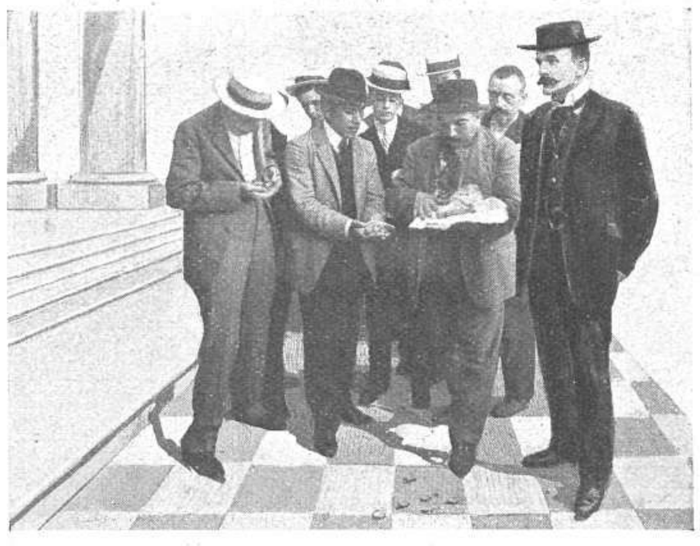
¡Va á estar tremenda la cosa! ¡Figúrese á los ugartistas indignados! ¡Cómo le arderán las orejas al amigo Ignacio! ¿Y los radicales? ¡Esos sí que están preparados! Irán á las buenas, primero (con boinas), y si la cosa les sale mal, á las malas (ochocientos mil rémingtons, cincuenta mil cañones, veintiocho mil millones de cartuchos).

Naturalmente que es muy posible que desistan á última hora por puro patriotismo. Recuerde la amenaza que tenemos por el lado del Brasil, según las últimas revelaciones diplomáticas. No están esperando los brasileños más que la primera oportunidad, como usted sabe, para echársenos encima, incendiarnos Buenos Aires desde dieciocho mil metros con balas como la torre de San Francisco, hacerse dueños de Bahía Blanca, meterse en el Paraná y el Uruguay, sacarnos todo el trigo que tenemos y llevarse todas las vacas, todos los caballos, todas las ovejas y dejarnos en camisa como quien dice. Todo, si los radicales van por las malas. Que no irán, ya le digo.

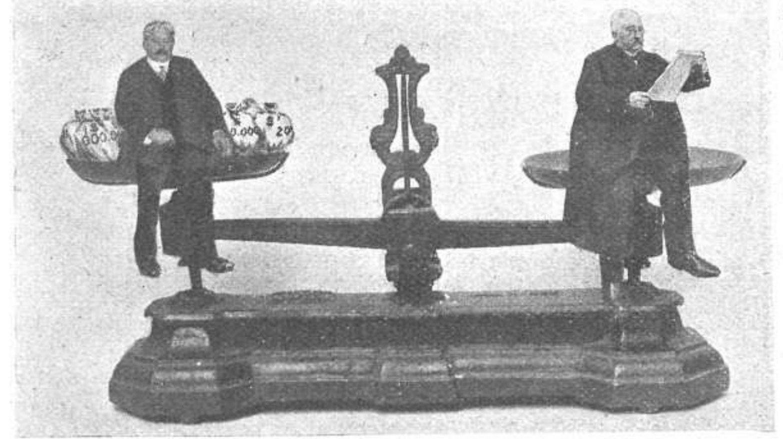
Y si los socialistas se presentan como dicen, aquello va á ser la mar y morena... Pero falta el rabo por desolar...

—¡Yo no veo ni zorro!

MOLÉCULA.



Los republicanos.—Por no ser menos que los radicales, llevarán también su distintivo



Los presidenciales. — Con hombres de mucho peso

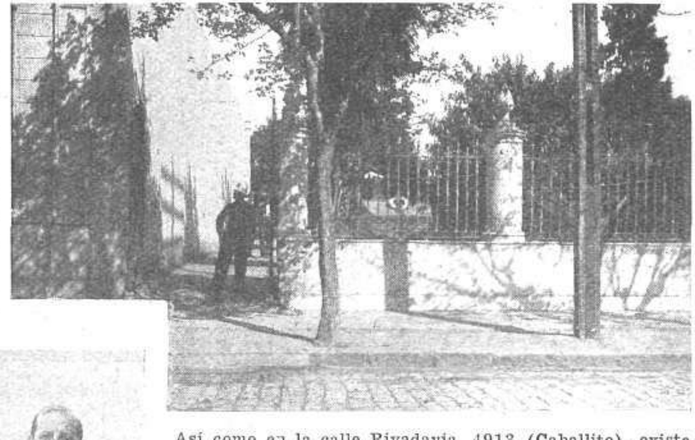


Y la policía repartirá confites, si es que la cosa se pone muy amarga

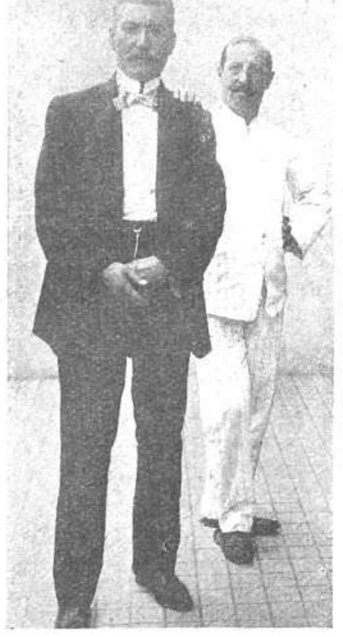
Los radicales.—Con boinas, por no perder la costumbre

Resultado contraproducente de la Escuela Naval

Al doctor Gallegos le han sometido un caso acerca del cual se ignora, ante todo, á qué jurisdicción pertenece. Tratándose de una lancha construída tierra adentro y acerca de cuya situación en el agua solamente la aventa-



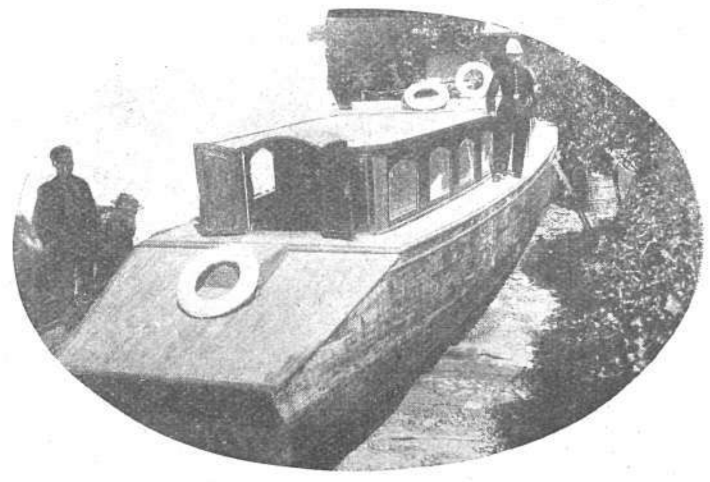
Así como en la calle Rivadavia, 4913 (Caballito), existe una escuela naval, y así como se recluta personal para la armada en Santiago del Estero, en la calle Echeverría, 2048 (Belgrano), existe un astillero.



Sin embargo, el astillero no es obra del ministro de marina, sino del ingeniero Luís Austerí, cuya fotografía presentamos, con la de su defensor en el pleito que le ha promovido un cliente

jan la escuela naval y la piedra del Tandil, no se sabe si el asunto es marítimo ó terrestre, y como el doctor Gallegos no se declare competente en cuestiones anfibias, el asunto de la lancha permanecerá insoluble por mucho tiempo, en la tierra y en el agua, de modo que tendrá que resolverse en el cielo, ante el Supremo Tribunal.

Es el hecho que el ingeniero señor Luis Austerí se comprometió con un cliente á construirle una lancha-automóvil, recibiendo algunos adelantos en dinero, y que ahora pide 14.000 pesos más para que la remuneración quede finiquitada y para abonar al dueño de la casa Echeverría, 2048, donde instaló el astillero, los daños y perjuicios que ocasione la operación de botar á la calle la lancha, pues ésta no puede salir de allí si antes no echan abajo el edificio, á causa de que no cabe por ninguna puerta, debido al punto de la manga, que es una verdadera manga de langosta. El cliente opina que en todo este negocio existe demasiada manga, y acusó al ingeniero ante el juez.



Pero, verdaderamente, parece cosa del ministro. Esta lancha, que promovió el pleito, se encuentra encallada en el mismo astillero; y no puede salir si no echan abajo este último

Hay ahí un caso muy complicado, y que parece cosa del demonio, pero, revisándolo atentamente, más bien parece cosa del ministro de marina, y en nuestra opinión éste fué consultado por Austerí referente al punto más propio y mediterráneo para establecer un astillero, sin menoscabo del prestigio de las instituciones marítimas de la nación.

Para colmo de complicaciones, el señor Marín, de quien decían los diarios que es el acusador, lo niega terminantemente.



Por lo cual el señor Miguel Marín (×), que, según los diarios, acusó al ingeniero (cosa que él niega), debía acusar al ministro. El ingeniero es culpable sólo de haberse atenido al refrán que dice: «en la tierra que fueres, haz lo que vieres.»

La fiesta de la vendimia



La concurrencia en la propiedad del doctor Barroetaveña, almorzando



Un costillar á la mano

Las gentiles servidoras de la mesa

¡Qué vinicultor entusiasta es el *doctor* Barroetaveña! Desde hace un mes, no hablaba de cosa que no fuese emborrachar á todo Buenos Aires. En sus transportes vitivinícolas, se le oyó traducir de una manera espantosa el célebre mensaje del conquistador de las Galias: «vini, vidi, vinci». Para *el doctor Barroetaveña* esto tenía un solo significado: «vencieron el vino y las vides». Y reconozcamos que á quien le salen de golpe, de entre las parras, doscientos mil kilos de uva, no le queda mal traducir las cosas á su placer y alimentar proyectos en pugna con la



De la cosecha

gravedad del público. *Pero el doctor* Barroetaveña no quiso alimentar proyectos solamente, y el domingo se llevó cerca de doscientos amigos á su establecimiento de Escobar, el viñedo Franklin, y allí les invitó á un almuerzo en homenaje á las invenciones de nuestro padre Noé, subfundador del género *humano y primer gran* maestre de la damajuana.

El anfitrión abrió el apetito á sus huéspedes haciéndoles visitar el establecimiento, y fué así como durante una hora ó más un grupo numeroso de amigos de lo bueno y del doctor Barroetaveña andu-

Los oradores


Doctor Cobos


Doctor Zubiaur


Doctor Gouchón


Doctor Barroetaveña


Un racimo femenino

vieron entre bodegas, pipas y cepas, echando un traguito de vez en cuando, so pretexto de alabarle el gusto al patrón.

El almuerzo fué cosa tan familiar como digna de los doscientos mil kilos mencionados, y tuvo prolijidades inesperadas, como el destierro de los garçons, pues la mesa fué servida por un grupo de gentiles señoritas, cuyos nombres no queremos olvidar: Blanca Jorge, Elisa Bonahora, y Matilde y Celia M. Romera, sobrinitas del doctor Barroetaveña. Su presencia en la fiesta, con la de la señora esposa del anfitrión y de varias familias, interrumpía pintorescamente el oscuro y feo grupo masculino (hay que reconocer esto de feo), matizándole con su belleza, su gracia y sus toilettes claras.


Las señoritas Romera

Al final del almuerzo, grandes brindis, lo cual pega muy bien en casa de un vinicultor. El doctor Barroetaveña, que maneja lo mismo la oratoria que la azada, hizo la historia de su viñedo y el elogio de la viña en general, aconsejando á sus comensales, inclusive á nuestro fotógrafo, que dedicasen sus ocios á multiplicar los parrales pamperos. El doctor Gouchón, en nombre de los periodistas de la pasiva, explicó la importancia que tiene el vino en el progreso intelectual de los pueblos. El doctor Zubiaur dijo que debe sustituirse la fiesta del árbol por la fiesta de la vid, y el doctor Cobos elevó preces al cielo por la vendimia semanal.

Fot. de Caras y Caretas.

Pedido de intervención á Mendoza



el señor Ezequiel Tabanera, hijo, inició sus conferencias con los ministros y el primer magistrado, para interesarles en la solicitud de intervención que los coalicionistas mendocinos habían decidido enviar al gobierno federal, alegando una serie importante de hechos que afectarían á las prescripciones de la constitución nacional y á los intereses cívicos, financieros, administrativos y económicos de la provincia de Mendoza.

Los señores Ezequiel Tabanera (h.), Jorge Céspedes, doctor Angel C. Martínez, Atilano Araujo y doctor Barraquero, miembro de la delegación mendocina



El señor Ezequiel Tabanera (h.), jefe de la coalición mendocina y presidente de la delegación, en el hall del Grand Hotel, con los señores doctor Ramón Videla, jefe del partido constitucional; doctor C. Aguirre, redactor de «La Reacción», y doctor Angel C. Martínez, secretario de la delegación

Después del regreso del presidente de la república, la delegación mendocina que preside

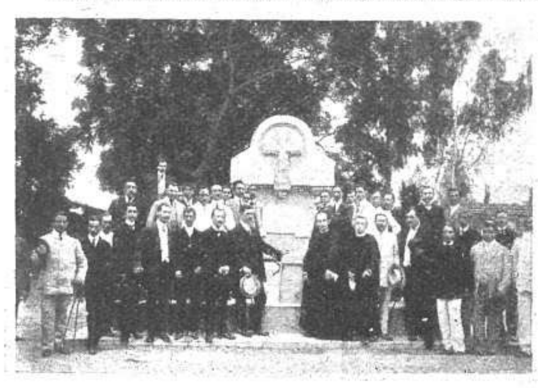
Una muñeca-gaucho



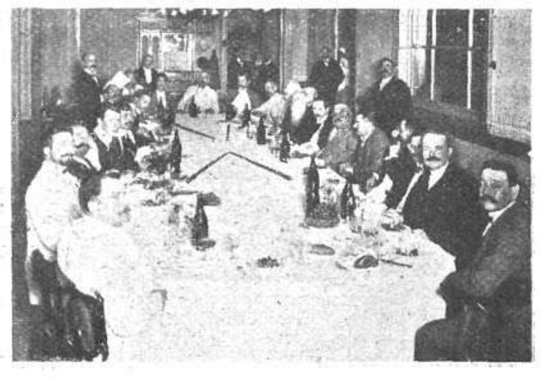
La muñeca ataviada de gaucho que la Cruz Roja Argentina enviará á la de Francia, para la exposición de trajes que organiza esta institución

Próximamente se inaugurará en París, bajo los auspicios de la Cruz Roja francesa, una colección de trajes nacionales de todos los países del mundo; exposición cuyo productos se destinará á beneficio de aquella institución. Invitada la Cruz Roja Argentina á cooperar al éxito de la simpática empresa, ha creído conveniente remitir una muñeca vestida con el traje clásico de las Pampas, y apoyada en un caballo que complementa muy bien el conjunto.

Rosario



Inauguración del panteón mandado construir por la caja de ahorros de la policía



Demostración en el Círculo Italiano, en honor de los vencedores del concurso de casino

Montevideo.—Apertura del Congreso



Los diputados F. Iglesias, J. Blengio Rocca, J. J. Amézaga, P. Manini y Ríos, C. Blanco (hijo), R. G. Saldaña y A. H. Pérez Olave, esperando al presidente de la república



El presidente de la república llegando á las cámaras, al recibir el saludo de los diputados que formaban la comisión de recepción



Llegada de los diputados Solín y Salterain



Los diputados Blixen y Semblat



Los ministros del poder ejecutivo

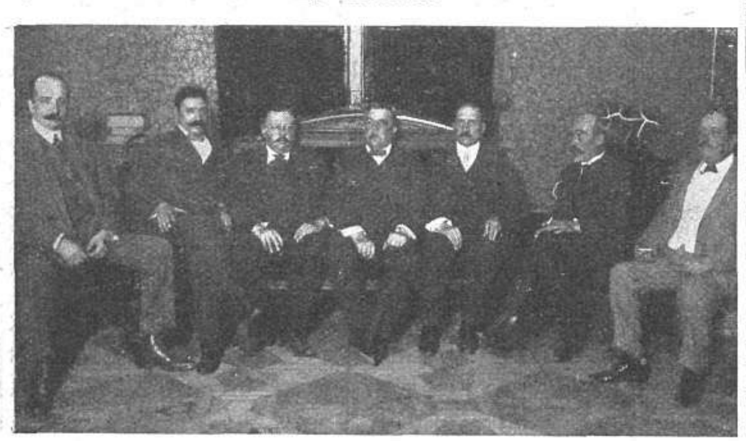


El presidente y los ministros, después de la lectura del mensaje

Tuvo lugar en Montevideo el acto de la apertura del primer período de las sesiones ordinarias de la XXIII legislatura. Presente ya el doctor Williman y los miembros del gabinete, se declaró abierta la sesión, procediendo el primero á la lectura del mensaje inaugural.

Terminada la lectura del mensaje, y antes de abandonar la casa del congreso, el presidente, los ministros y los legisladores pasaron al lunch, dispuesto en uno de los salones de la cámara de diputados.

El carnaval



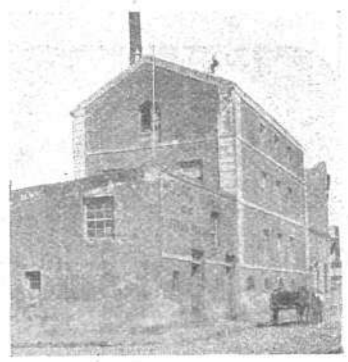
La comisión de festejos del próximo carnaval



Cartel que se fijará en Buenos Aires, anunciando el carnaval de Montevideo

El trust de los molineros uruguayos

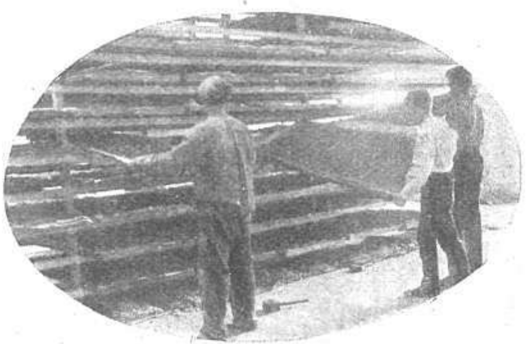




Los molinos del «trust»

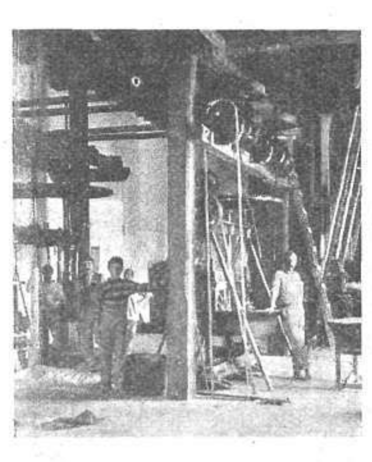


El molino «Ginasso», que al principio se negó á entrar en el «trust», y luego aceptó, mediante una fuerte suma, dejarse de moler durante un año consecutivo



El molino «Ginasso» no elabora más que fideos

El movimiento de opinión que se ha levantado en Montevideo contra los molineros obedece á causas que tienen antiguo origen. Desde hace años, han venido imponiendo elevados precios, habiéndose enriquecido muchos de ellos en un lustro, á costillas del pueblo. Actualmente se ha agravado este problema del pan porque los molineros, en vista de las pingües ganancias obtenidas, pretenden afirmarlas para en adelante, formando un trust, cuya organización está ya resuelta. La única manera de evitar esta explotación, es la libre importación de harinas argentinas en Montevideo, campaña que inició «El Día», y que han seguido todos los demás diarios exceptuando únicamente «El Tiempo», que viene á ser el órgano oficial de los industriales. Una casa molinera, la de Ginasso, empleó un capital importante en la construcción de un molino con todo el perfeccionamiento moderno, proponiéndose trabajar frente á frente del trust. Fué aquella casa la única que se mantuvo alejada de la negociación «trustista». Pero los organizadores del monopolio amenazaron con el boycott, á todo consignatario que proporcionara trigos á Ginasso, y como ningún consignatario puede vivir con el abastecimiento de una sola casa, Ginasso se vió aislado y expuesto á perder el importante capital empleado en la organización de su nuevo molino. En estas condiciones y forzado á ceder, recibió la propuesta de una indemnización mensual para no trabajar en harinas, permitiéndole, eso sí, elaborar fideos; aceptó el trato y firmó un convenio por el cual se le abonarán mil pesos oro mensuales durante dos años. Convenios semejantes hizo el trust con el molino Certola, abonándole 30.000 pesos oro en dos años; con el molino de Bremenmann, por



Interior de uno de los locales donde se muele muy alto



Trabajando harinas para archiduques



Los pequeños molinos del «trust»



Los últimos cartuchos



—¡Qué gracia!... ¡Porque el tata es rico!...

quinientos mensuales en igual plazo, y desechó la propuesta de pensionar á otros molinos de poca importancia cuya competencia no le inspira temor.

Para que se calcule la ganancia que pretenden los molineros uruguayos, daremos la nota de precios que rigen á los trigos y á las harinas, advirtiendo que hablamos siempre de pesos oro.

Las bolsas de 70 kilos han subido actualmente á 50 centésimos los diez kilos y las bolsas de menos de 70 kilos han subido á 52 centésimos los diez kilos. Ahora bien; á principios de enero, cuando el trigo valía $ 3.40, el precio de la harina era de 40 y 42 centésimos, mientras que ahora, con el trigo á pesos 3.10, ha subido el precio de la harina á 50 y 52 centésimos.



—¡Aprovechate, gaviota!...

Para justificarse, han dicho los molineros en varios manifiestos, que hay exceso de producción, pero se comprende que esta suba nada tiene que ver con semejante exceso. Este, lo único que ha provocado, es la determinación de no trabajar los molinos sino cuatro días por semana, para no caer en el caso de antes, que vendían la harina para el exterior á menos precio que para el interior de la república.

Hay que advertir que la harina *de primera* no la hacen con trigo superior como parece explicar el calificativo *de primera*, sino con una mezcla de trigo bueno de á $ 3.10 con otro inferior, quedando el promedio en un valor que no pasa de 2.90. Ellos hablan de harina



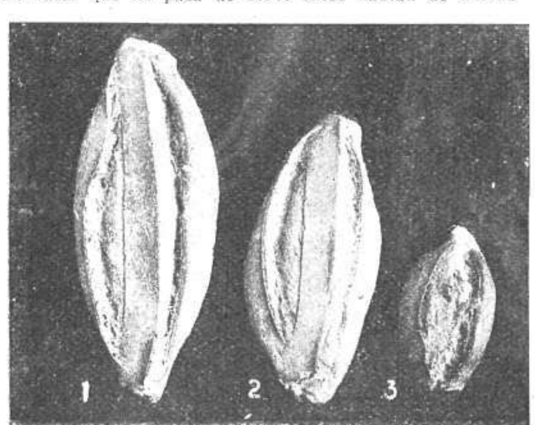
Contigo, cebolla... solamente

de primera y de segunda, y sin embargo las calidades son cuatro, esto es: *especial* (1.ª clase), *extra* (2.ª clase), de primera (3.ª clase) y de segunda (4.ª clase).

En cuanto al trigo, solamente tres meses se mantienen en los precios antedichos, porque el resto del año descienden á pesos 2.60 y 2.50.

Un molino antiguo, sin las mejoras de la producción moderna, obtiene de cien kilos de trigo, 65 de harina que á 50 centésimos los diez kilos representa un valor de $ 3.25. Hay que añadir á esto, en beneficio del molinero, 35 kilos de afrecho y afrechillo que aumentan el provecho en 77 centésimos. Por consiguiente, sumando ambas ganancias, resulta un total de $ 4.02. Deduciendo $ 2.90 (precio máximo del trigo, pues durante nueve meses es inferior como ya dijimos), queda una ganancia de 1.10 por cada bolsa de 70 kilos para el molino que hemos presentado como ejemplo. Si éste elabora 200 bolsas por día (que no es mucho) y aunque sólo trabaje cuatro días por semana, ó sea 208 días al año, ganará, limpios de polvo y paja, 45.760 pesos, sacados bonitamente del estómago del pueblo, á quien consuelan predicando lo del exceso de producción, esto es, echando mano del maravilloso considerando de que el pan está caro porque hay exceso de pan.

¡Y las tortas?, preguntan algunos. ¡Pero sin son más caras que el pan!

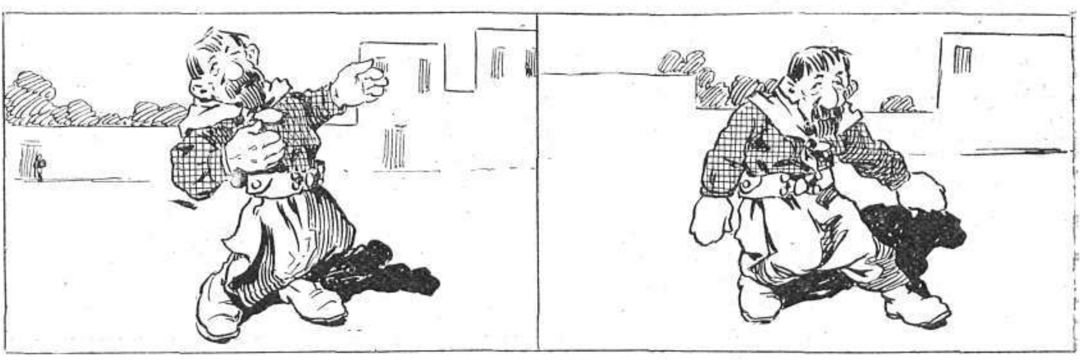


1, El pan de nuestros mayores; 2, El pan nuestro de cada día; 3,... ¡El que venga atrás, que arree!



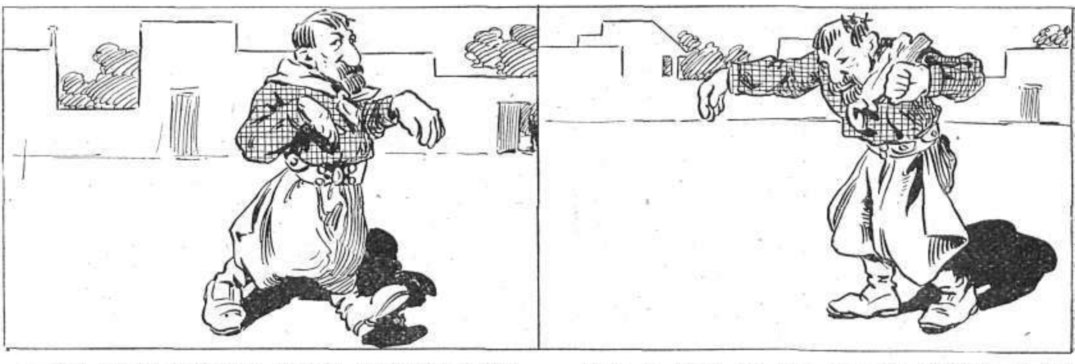
—¡No las vamos con el «trust»

De visita



—¿Que me yamo Sancho y que pa tiempo é choclos le priendo al porrón? Eso no impide dar güenos consejos á los amigos...

Y como lo soy del presidente, aquí donde me ven, me voy cantando bajito á decirle:



—Vea, tocayo don Pepe, que no todos son pengüinos, ni mancos, ni bailan tango pa atrás.

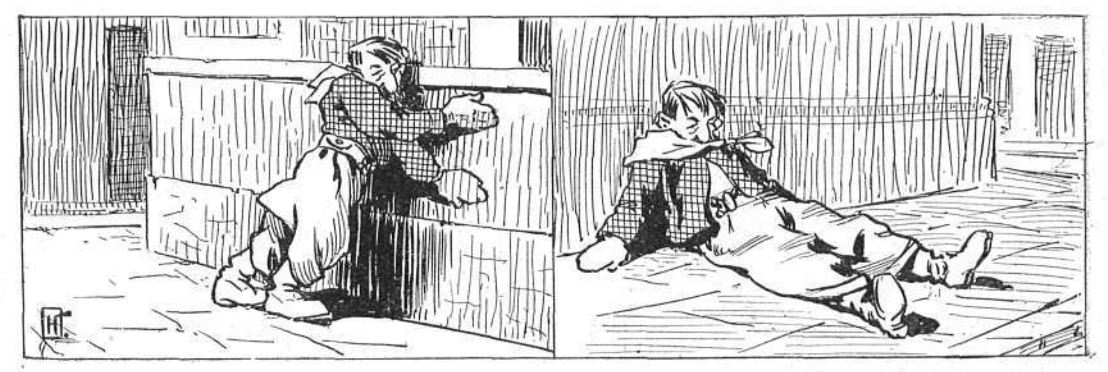
Antes de hacer una cosa, hay que olfatiarla pa que no se haga el campo orégano.



Acuérdese que los abrazos de Alsina, de don Bartolo y de don Julio fueron de excelentes resultados.



A no ser que no le yeven el apunte como le pasó á la parda Rufina con el gayo que le dijo: ¡Qué te has creído que tengo la cresta é trapo?



En tal caso, lo mejor es no pasarse y andar despacito por las piedras pa no venirse al suelo.

Y si cae, caiga como caen los hombres, dando frente al enemigo.

Dib. de Holmberg.

La ciudad del porvenir



Entre los asuntos edilicios que han preocupado más la atención pública figura, en primer término, la modificación de la planta urbana de Buenos Aires.

Todos los proyectos y planos presentados al respecto, se concretan á la apertura de avenidas costosas y de difícil realización, ó al ensanche de calles por procedimientos lentos, y poco prácticos; todo dentro del radio comprendido por Callao y Entre Ríos al oeste, como si esos boulevares fueran los límites infranqueables del municipio.

Puede fácilmente calcularse lo que la municipalidad gasta anualmente en expropiaciones para el ensanche de calles, sin *conseguir ningún resultado* práctico, en $ 600.000 ú 800.000 (ochocientos mil).

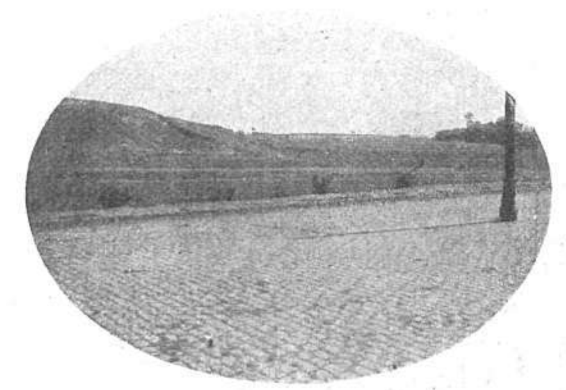
Esta suma importante, y otros recursos, como medida previsora, podrían destinarse á la adquisición de terrenos en la parte oeste del municipio, y dejar el casco viejo de la ciudad tal cual es, que para ser viejo, es bastante bueno.

Plan de la futura Buenos Aires, ideado por el ingeniero Carrasco. — 1, Caseros; 2, Garay; 3, San Juan; 4, Independencia; 5, Belgrano; 6, Rivadavia; 7, Corrientes; 8, Córdoba; 9, Santa Fe; a a, b b, avenidas diagonales Puente Alsina y Alvear, Chiclana y Santa Fe; c c, arroyo Maldonado; ×, Palacio municipal; los círculos negros, parques de 30 ó 40 hectáreas; d d, Entre Ríos y Callao.

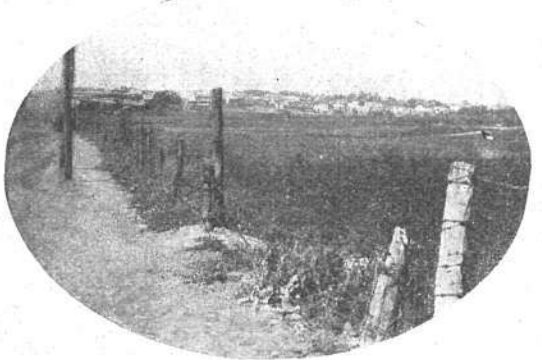
En ninguna ciudad del mundo se ha trasformado la planta urbana por razones que no sean las de la más imperiosa higiene, pero abundan los casos en que se han llevado los ensanches al descampado, donde es fácil y barato hacer. Los Campos Elíseos de París con todos los grandes boulevares, los barrios nuevos de Berlín y el ensanche de Barcelona son demasiado recientes para no tenerlos presentes como ejemplos.

Del examen detenido del plano de nuestra metrópoli, surge evidente el falso concepto con que se ha procedido *al considerar al núcleo que llamamos «centro» como* la ciudad de Buenos Aires. En el plano se ve que la verdadera ciudad, la grandiosa ciudad del futuro no lejano, la ciudad que llenará de orgullo á la América y á la raza, tiene que desarrollarse de Callao y Entre Ríos al oeste, donde el trazado responde á las exigencias de las ciudades modernas, donde se abandona á la famosa disposición de «damero». Es en esa parte donde existen ya, cada cuatro cuadras, como puede verse en el plano, hermosos boulevares de 26 metros de ancho, — poco menos que la Avenida de Mayo, — perfectamente trazados, con veredones amplios, pavimentados algunos y arbolados todos.

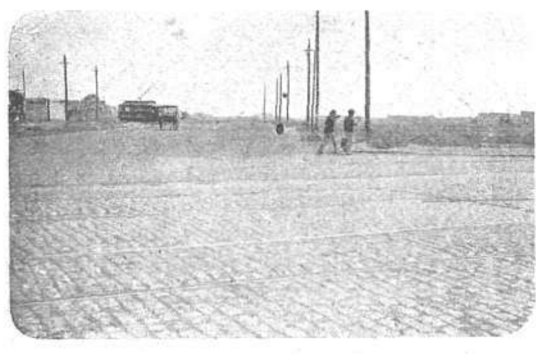
Caseros, Garay, San Juan, Independencia, Belgrano, al *sur*; *Rivadavia, Corrientes, Córdoba, Santa Fe, Las* Heras, al norte; Pueyrredón, Gallo, Coronel Díaz, Canning, Avenida Sáenz, Río de Janeiro, Bella Vista y muchas otras, que pueden considerarse como grandes ave-



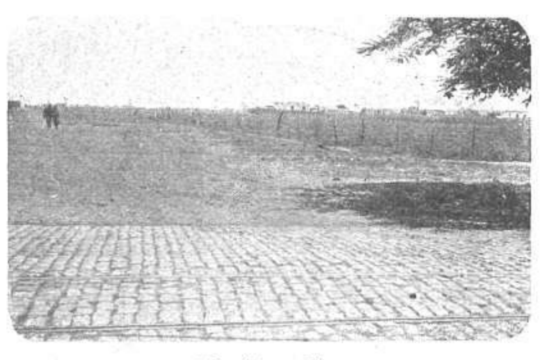
Terreno baldío, avenida Chiclana y La Plata. — **Elevación natural**



Avenidas La Plata y San Juan



Alvarez Thomas (Flores)



Colegiales y Rivera

nidas de norte á sur, y Chiclana, Santa Fe (Cabildo), Camino Puente Alsina y Avenida Alvear como diagonales perfectas que se abren en abanico.

Es de notar como contraste que las calles del llamado centro tienen nueve metros ochenta de ancho (Artes), trece (Cuyo), nueve (Bolívar y San Juan), Perú 6.28, Florida 6 metros, Maipú 6.58.

Los poderes públicos, en vez de gastar ingentes sumas en ensanches de calles como las nombradas y cavilar en diagonales, deben, previendo las necesidades de la ciudad futura, reservar grandes espacios al oeste,



Chubut y Camargo

de los que aun quedan libres, para ubicar después y convenientemente los edificios públicos que como el *palacio municipal forzosamente tiene que estar* en el centro del «verdadero» municipio y no en un extremo como en el presente. Igualmente hay que reservar espacios para parques, plazas, jardines, teatros, escuelas, bancos y museos, los que, á semejanza de los de Viena, deben estar rodeados por jardines.

En fin, la acción previsora de las autoridades debe llegar hasta reglamentar la edificación, propendiendo á la formación de barrios modelos, — tipo «cotage» ú otros, — edificados dentro de la línea, dejando al frente espacio para jardines, etc.

Además, el terreno al oeste del municipio presenta desniveles y ondulaciones que hacen desaparecer la tan criticada «chatura» de la capital.

La canalización y ensanche del Maldonado, que atraviesa el municipio de sudoeste á noroeste, es indispensable, pues, además de ser este arroyo una vía de comunicación fácil y barata, hoy descuidada, contribuirá en mucho á hermosear la ciudad.

La congestión del tráfico en las calles de la ciudad vieja, desaparecerá por sí sola, á medida que la descentralización de edificios públicos se vaya verificando.



Calle Triunvirato (Belgrano)

En breve término, funcionarán los tribunales en la plaza Lavalle, y ha de ser sensible el alivio que experimentará entonces la circulación.

Sáquense los almacenes por mayor, obligándolos directamente ó por ordenanzas que fijen impuestos diferenciales y hasta prohibitivos, constrúyanse edificios públicos en los diferentes ámbitos de la ciudad, entréguense los espacios libres y los elementos necesarios á nuestro gran artífice en parques, ingeniero Thays, cuyo elogio no necesita hacerse, y se habrá encontrado remedio radical á la enfermedad, sin necesidad de entregarse á fantasmagorías tan costosas como irrealizables, y que descansan sobre la peregrina hipótesis de que Buenos Aires es el casco viejo de la ciudad.

Benito J. CARRASCO.



El ingeniero don Benito Carrasco, en su gabinete de trabajo

Excursión veraniega



Los excursionistas saliendo de la estancia «La Aurelia», en dirección á Mar del Plata



Las señoritas Ernestina, Rogelia y Alcira Muguerza, en toilette de viaje

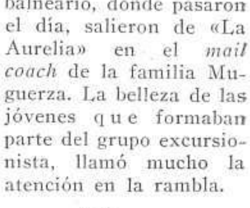


En la playa del Bristol.—Las señoritas de la Llosa, Muguerza y Costa y el señor Arturo Boote

Todos en pose



Una excursión sin peripecias, sin pretensiones exploradoras, y hasta sin automóvil, es la que hicieron últimamente algunos veraneantes de las estancias próximas á Mar del Plata. Camino á este balneario, donde pasaron el día, salieron de «La Aurelia» en el *mail coach* de la familia Muguerza. La belleza de las jóvenes que formaban parte del grupo excursionista, llamó mucho la atención en la rambla.





Grupo artístico de las señoritas María Esther Costa, Rogelia, Angélica, Ernestina y Alcira Muguerza, y Julita Costa, en una estancia del camino



El santuario de la Coca

(De un libro inédito)



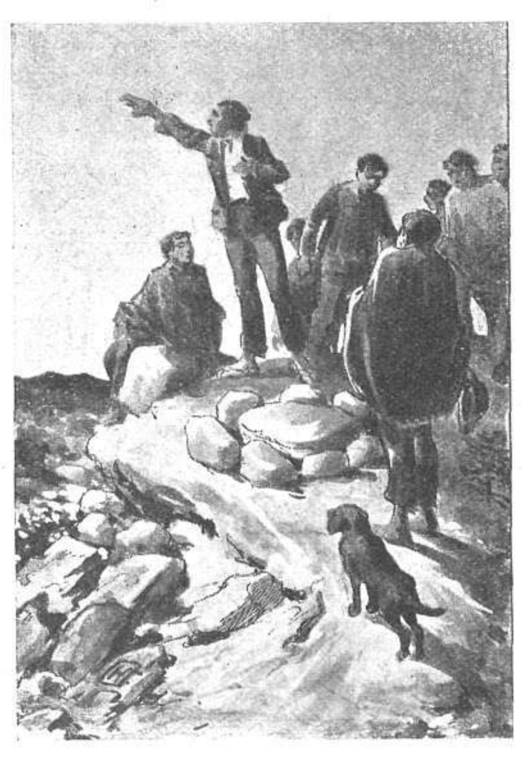
En loma de Los Morteros, estancia del Cedro, á nueve leguas de Tafí Viejo (Tucumán), y el denominado Morro del Medio, dimos *con uno de esos altares* de la coca, sobre el cue, en cierta época del año, se propicia á la Madre de los cerros. Este altar de la coca, como suele suceder, se encuentra en lo más alto del morro, desde el cual se dominan los campos en que pacen las haciendas, cuya reproducción se pide en la ceremonia religiosa.

El sencillo y rústico altar está formado de diez piedras paradas, de regular alto, que, alrededor de una laja redonda de metros 0.15 de espesor, hacen una circunferencia de metros 1.15 de diámetro, abierta en la parte que mira al norte, en la cual no se han parado piedras, como se ve en la figura. El altar está sólo á unos centímetros sobre el nivel del suelo.

La piedra horizontal que hace de altar, es completamente lisa, como para poder ofrendar sobre ella.

El por qué ha sido colocada en lo más alto del morro, desde donde se dominan altas y bajas lomas, *así como* también la llanura, es bien explicable, toda vez que quienes celebran el acto propiciatorio deben tener á la vista las *extenciones ó las cosas respecto de las cuales* se hace el voto, mucho más si se trata de ganados ó tropas, en cuyo caso se arroja el aguardiente ó licor de *los nativos oficios. Que en sitios de ceremonia existió* mucho ganado de la tierra, cosa es que no puede dudarse, por la abundancia de agua, de pastos y de restos de corrales en los faldeos. Que la sencilla y rústica construcción que nos ocupa es un santuario en el que se demanda la reproducción de estos ganados, es indiscutiblemente seguro, por improvisarse hasta hoy otros semejantes en Taff, Amaicha y Encalilla, y con igual destino.

Los votos y ceremonias propiciatorias se hacen á celebran una vez por año, cuando la primavera comienza á animar la vida de las cosas. Las ceremonias consisten en lo siguiente: se trae, si es posible (en este caso muy difícil, por lo áspero del morro), el ganado alrededor del santuario; quien hace de jefe de la ceremonia, coloca á un lado, siempre rodeado de los circunstantes, una libra de coca, en montón, sobre un *chuse* tendido en el suelo; una vasija con aguardiente está al lado, que nunca debe faltar el licor fermentado; quien dirige la ceremonia, inclinando la cabeza á la tierra, y *con* la *frente* arrugada y ambas manos sobre el pecho, pronuncia unas palabras secretas, y ordena imperiosamente á los circunstantes que todos ellos elijan del montón de coca las hojas enteras, y las separen en otro montón; hecha la separación, se llama al dueño del ganado, objeto de la ceremonia, el que cruzando por entre los circunstantes, colócase á la derecha del jefe de la ceremonia, trayendo en la palma de las *manos* una pequeña *illa* de *llicta* (en forma de huanaco, llama ó liebre), entregándosela á aquél, quien coloca la illa sobre las hojas enteras de coca, rociándolos en seguida con aguardiente, y *tirando con el* índice á los cuatro vientos, ó hacia donde se encuentra el ganado, gotas del líquido, que también puede ser chicha de maíz ó aloja de algarrobo bien fermentadas; *hecho esto,* cada cual trabajando á su turno, cava un pozo un tanto profundo como de metro y cuarto, en el cual se entierran solemnemente la coca y la illa consagrada; ambas cosas son tapadas con tierra, después de lo cual se rocía con líquido la sepultura, rodeándola los circunstantes, formando círculo; en seguida viene la ceremonia de la colocación de la piedra redonda, sobre la sepultura, y de las piedras paradas que rodean á aquella, siendo la primera el santuario de la coca ó la mesa de los sacrificios, que suelen serlo animalitos de llicta. Pasada la ceremonia la coca que quedó del primer *montón,* se reparte entre los concurrentes, quienes coquean arrojando su acullico de *manera que quede pegado* en la piedra que sirve de mesa del santuario.



Cada año, en el aniversario de la colocación de las piedras, sobre el rústico altar de la coca, se propicia á Pacha Mama y á Llastay para que los ganados vayan en más, y los pastos comiencen á brotar, haciendo cada cual su voto respectivo, siempre con la coca, la Llicta y las bebidas fermentadas.

Adán **QUIROGA.**

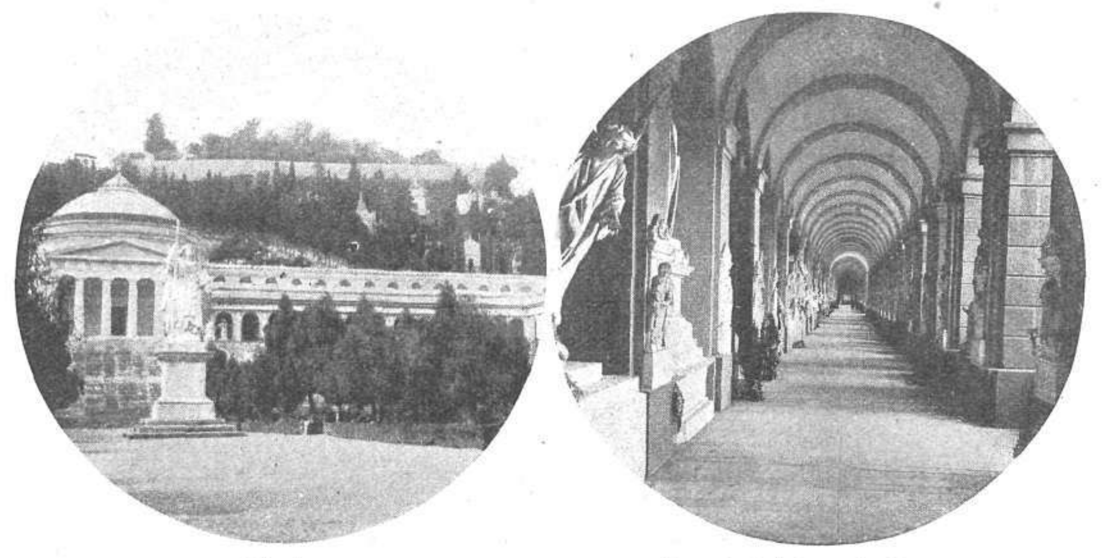
Dib. de Holmberg.

"CARAS Y CARETAS" EN EUROPA

El famoso cementerio de Génova



Vista general del cementerio de Génova, que es, de todas las necrópolis del mundo, la que tiene mayor número de monumentos de mármol



Entrada

Una galería de la necrópolis genovesa



La moda de los trajes antiguos en los monumentos fúnebres. (Monumento de Ghiglione)



La viuda de Badaracco en la tumba de su esposo



El monumento de la familia de Pellegrini, antepasados del ilustre estadista argentino



El monumento de Croce, del escultor Beltrami

De todos los cementerios del mundo, *uno de los más* importantes es, sin duda, el de Génova. Y es importante no sólo por la arquitectura de sus galerías, sino por la enorme cantidad de obras de arte que exornan sus nichos y sus sepulturas. El mármol de Carrara está prodigado *allí de tal mane*ra, que, hasta las tumbas más modestas tienen su monumento. Aunque la abundancia marmórea ha abusado un poco del mal gusto, la necrópolis genovesa es, indiscutiblemente, un museo de esculturas artísticas digno de ser visitado. *Construído como* la mayor parte de los *cemen*terios de Italia, casi en la cumbre de una montaña, y entre una vegetación exuberante, ofrece á los ojos de los forasteros un espectáculo grandioso.



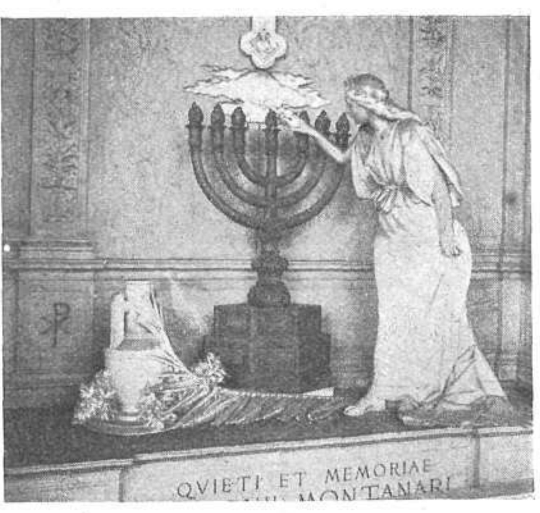
La tumba del señor Piaggio, cuyo parecido con el general Roca es notable en el relieve del monumento

*En dicha necró*polis hállase la tumba de José Mazzini —construída en la misma piedra de la montaña— como puede verse en la fotografía que publicamos hace poco tiempo.

Otra de las particularidades del cementerio de Génova, *consiste en* la costumbre de dar á los monumentos no el carácter simbólico de que el arte se vale, sino un carácter puramente personal. De manera que cuando el fallecido es un esposo, la viuda se hace reproducir en mármol, permane*ciendo en actitud solemne sobre la tumba del extinto*. Si se trata de un padre que tiene una familia numerosa, es costumbre marmolizar sobre la fosa á toda la familia.



El monumento de la familia de Piaggio, de Buenos Aires



La tumba de Antonio Montanari

Una virgen catamarqueña que hace milagros en Roma

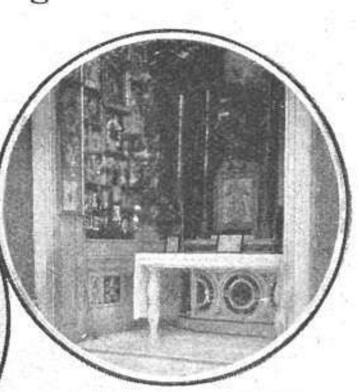


La Virgen del Valle, de Catamarca, en la iglesia de San Antonio (Roma), cuya imagen se venera en la calle Merulana, adonde fué llevada hace 10 años por el padre Orellana

Diríase que en la República Argentina los santos y las santas criollas *tienen poco que hacer*, pues á menudo nos sorprende la noticia de que su acción benefactora y divina se extiende por el extranjero.



La imagen de la santa catarmaqueña expuesta en la azotea del colegio de su nombre (calle Merulana, 170 (Roma)



El altar de las reliquias de la Virgen del Valle, en la iglesia San Antonio

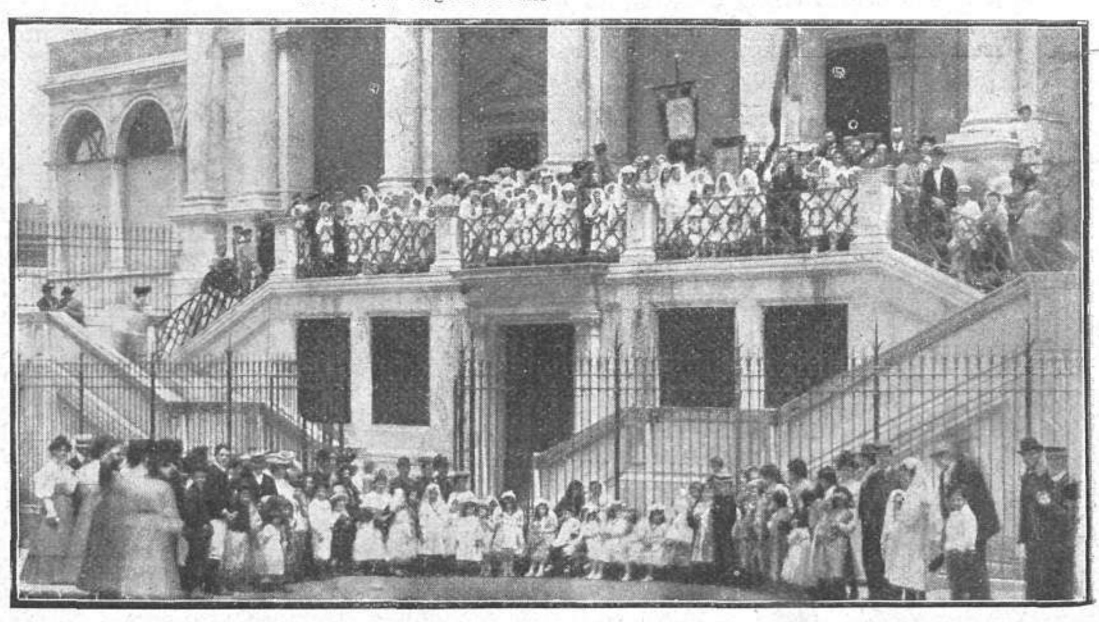
Una de las vírgenes más milagrosas con que cuenta el calendario nacional es la Virgen del Valle, cuya imagen se venera en Catamarca. Hace ya diez años, el padre Orellana, de la orden de San Francisco, llevó á Roma una pequeña imagen de la misma santa. Dicha imagen fué colocada en el frontispicio del colegio que existe en la capital italiana, calle Merulana, 170, en donde todavía puede verse.

El 26 de marzo celébrase anualmente la fiesta de la coronación, y con tal motivo se verifican grandes solemnidades en honor de la Virgen. El mencionado día, la imagen es trasladada á la iglesia de San Antonio, en donde se verifican los festejos.

Casi todos los años, el encargado de organizar las fiestas, que obtienen muy buen éxito, es el caballero tucumano señor Alejandro Mora, hermano de la conocida escultora argentina, que tiene desde hace tiempo su residencia en Roma.



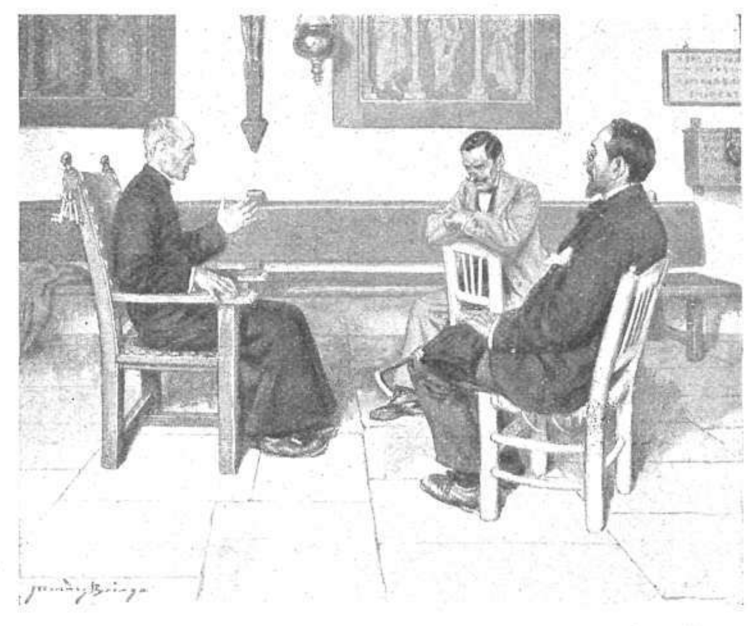
Las niñas italianas que en las últimas fiestas tomaron la primera comunión, bajo la advocación de la Virgen del Valle



Las últimas fiestas realizadas en Roma en honor de la Virgen, bajo la dirección del señor Alejandro Mora, hermano de la escultora tucumana y residente en Roma

La Fortuna

(Para «Caras y Caretas»)



El viejo sacristán de la aldea — un solterón impenitente, misántropo risueño — risueño como un espino florecido — nos miraba con gesto malicioso y sonreía.

— ¿La Fortuna? — exclamó. — ¡Tiene nombre de mujer! Y como la mujer, es ciega y es cruel. *¡Vade retro!* No me habléis de la Fortuna: es una perdida...

— ¡Vive Dios! ¡Calumnia usted á la Fortuna, viejo sacristán, con el senil pretexto de injuriar á la mujer!

— ¡Ah, jóvenes! También yo, como vosotros, amé la Fortuna y soñé con uncirla á mi carro triunfal, como cuentan que hizo con sus esclavas más bellas aquel benigno artista, propiamente divino, que se llamó Nerón... Pero la *fortuna* encarnó para mí en una mujer exclusivamente para perderme: una mujer que todos conocéis: la señora de X. (Aquí el sacristán lanzó el nombre de un famoso político español).

¡Diablo de *sacristán!* Nos quedamos atónitos, mirándole perplejos, y nos dispusimos á escucharle atentos. El se repantigó en el viejo sillón claustral, cerró los ojos un instante como para echar una ojeada á su alma y sondear su vida, y luego dijo:

« A los 24 años era yo abogado. Mis padres habían agotado todos sus recursos para obtener este felicísimo resultado, y decidí marchar á Madrid con una carta del cacique del pueblo para el diputado del distrito, á la sazón ministro, y con ánimo resuelto de conquistar á Madrid. — Quiero llegar á ser ministro, como mi protector — me decía; — y si se tercia, seré presidente del consejo de ministros... ¡Lástima que la monarquía española no sea electiva! Pero, si llega el caso derrocaré la monarquía, instauraré la república y me eregiré presidente. No más.

« Bueno; pues al día siguiente de mi llegada á Madrid me presenté al ministro, diputado de mi distrito, con la carta del cacique, y obtuve una acogida gloriosa. — Véngase usted por aquí dentro de dos ó tres días para recoger la credencial — me dijo. — Y en efecto, á los pocos días, con gesto de Dios en el Sinaí, me entregó su excelencia la credencial, diciéndome: — Es un sueldito de dos mil pesetas, aquí, en mi ministerio. — ¡Brinqué al oirlo! Yo no esperaba más de mil pesetas ó de mil quinientas de sueldo, á lo sumo, y aquella suma fabulosa me deslumbró, me trastornó, me emborrachó. Le dije al señor ministro que lo amaba más que á mi vida, que estaba dispuesto á ser asesino y suicida por él y concluí por preguntarle — loco de reconocimiento y de entusiasmo — por la salud de su señora esposa... Pero aquí su excelencia — que me escuchaba sonriendo — torció el gesto violentamente y se me quedó mirando de un modo terrible: — ¡Salga usted de aquí inmediatamente, imbécil! — rugió. — Y yo, atónito, anonadado, atarugado, idiotizado por el estupor, salí de su escritorio, mientras él repetía imperioso é iracundo: — ¡Salga por esa puerta, imbécil!...

« Cuando aquella noche, para no perder el juicio, rogué á mi patrona de la casa de pensión que me ayudara á descifrar el enigma, ésta me replicó con una carcajada: — ¡Pero, hombre de Dios, si á ese señor ministro se le ha escapado su mujer hace dos días con un coronel de artillería! ¡Lo sabe todo Madrid!...

« Prometí vengarme de la suerte y al día siguiente, muy temprano, me estacioné en la puerta del ministerio dispuesto á ver á su excelencia y á borrar la impresión de mi desgraciada torpeza anterior. Un coche apareció de repente por el fondo de la calle, y la gente se arremolinó, dando carreras y prorrumpiendo en gritos. — ¡Es el coche del señor ministro, que se ha desbocado! — gritó no sé quién junto á mí. Poneos en mi lugar y comprended mi gozo. Yo tenía el genio de la audacia y como una exhalación cruzó por mi mente la brava idea de un desquite brillante. Me lancé de un salto á la mitad de la calle y con bizarro arrojo me erguí resuelto ante los caballos desbocados. — ¡Largo de ahí, morral! — gritó furioso el cochero, azotándome con la fusta. — Los caballos me despidieron con violencia, echándome á un lado y al caer al suelo, una cabeza asomó por la portezuela del coche y gritó: — ¡Imbécil!

« Decididamente, estaba en desgracia. Me levanté con la nariz deshecha y el cuerpo magullado, pero dispuesto á no darme por vencido. Aquella misma noche me dirigí á casa del señor ministro, dispuesto á reconciliarme con la suerte. Al llegar á la antesala, una puerta se abrió con violencia, apareció una mujer pálida y frenética, huyendo despavorida, y al mismo tiempo que el señor ministro, revólver *en mano*, aparecía detrás. Me lancé sobre su excelencia con notable denuedo é inmejorable intención, y le sujeté por los brazos. — ¿Qué va usted á hacer, señor ministro? — Forcejeó sin poder desprenderse, y rechinando los dientes, me atravesó de parte á parte con una mirada de basilisco: — ¡Salga usted de aquí, imbécil! — Acudieron los criados y me echaron á empellones de la casa, con lo cual se renovaron los dolores de mi caída.

« Aquella noche no pude dormir ni reposar. Me dolían los huesos y me dolía el alma.

« Pero al día siguiente tuve un bravo consuelo. A las doce de la mañana, cuando aun ni siquiera había almorzado, recibí la cesantía. ¿Se concibe una sombra más francamente siniestra que la mía?

« Pues sí; aun hay más. Escribí desde el lecho cartas conmovedoras al señor ministro, que ni siquiera se dignó contestarlas. Al poco tiempo, mi patrona de la casa de pensión — piadosa como mi suerte — me echó á la calle por falta de pago. Entonces acudí heroicamente á la mujer del señor ministro contándole mis cuitas; después de todo yo la había salvado de las iras de su esposo y bien merecía un poco de protección. La señora, contra lo que yo esperaba, me contestó en seguida ordenándome que me pasara por su casa aquella noche á las 11. Así lo hice lleno de esperanzas. Pero á las 11 menos 10 minutos entraba yo por las puertas de la casa del señor ministro... y á las 11 en punto volvía á salir molido á palos por los criados, con la ropa rota, el rostro desfigurado y las costillas deshechas.

« Fuí á tumbarme como un perro herido y hambriento en uno de los bancos del paseo de la Castellana. Allí dormitaba, desvanecido de hambre y de dolor, cuando á la madrugada me despertaron violentamente dos *polizontes, sacudiéndome con rudeza:* — *¡Este es uno* de los ladrones que se hace el dormido! — dijo uno. — Sí; yo lo he visto saltar por las tapias del chalet y esconderse aquí — añadió el otro.

« Me llevaron á la cárcel y allí pasé cuatro meses. Cuando me absolvieron, con miedo á la vida y á los hombres y con terror á las mujeres, vine á refugiarme en la pobre sacristía de este pueblo, huyendo de todos y de mí mismo... Nada más. »

Sin poderlo remediar nos echamos á reir.

— ¿Y por esas famosas desgracias quiere usted establecer como regla general la inconsciencia y la crueldad de la Fortuna, señor sacristán?

— Sí; — replicó él. — Por esas desgracias mías y por todos los hechos humanos, yo digo que la Fortuna no se rinde á los que la fuerzan, ni á los que la buscan con el sacrificio y con el esfuerzo, ni mucho menos á los que la merecen: sólo se rinde á los que la adulan.

Y añadió con risa agresiva:

— ¡Como cualquier mujer!

HAMLET GÓMEZ.

Dib. de Méndez Bringa.

COSTUMBRES SUIZAS



Los populares osos de Berna

La estatua de Guillermo Tell en el Bundespalast

El célebre reloj de Berna, que al dar las horas pone en movimiento á numerosos muñecos y animales

Patinando entre el hielo, en las montañas de Lucerna

El amor

Trabajo femenino

CON EL D.R WILDE



El doctor Eduardo Wilde en su gabinete de trabajo

La lluvia cae y Madrid se enloda. El nuevo alcalde asegura que es anti-higiénico lavar con agua el pavimento de las calles... ¿Qué hacerle? Pero este pueblo es excesivo en bellos gestos. Por eso las lindas muchachas cruzan velozmente sobre los barrizales, llevando puesto su calzado más nuevo y más rico.

El carruaje nos conduce hacia el barrio de Salamanca, donde habita el representante de nuestro país, á quien deseo conocer y escuchar... Todos sabemos algo de ese carácter curiosísimo y yo gusto de su expresión desconcertadora, que intimida y seduce como la deliciosa maldad de un pecado.

Marco Avellaneda nos presenta. Después de un momento de pausa:

—¿Seguramente usted querrá que yo le diga frases ingeniosas?... — Nos sentamos y prosigue sonriendo:—Los periodistas carecen de ecuanimidad, porque para escribir se aprovechan de nuestra reputación... y no nos pagan...

Hubiera podido contestarle... No lo hice. Dicho por él, aquello resultaba original. Aplaudimos... Y de esa manera, como era natural, empezó á hablarme Eduardo Wilde, británicamente afectuoso, con la escrutadora mirada de sus pupilas de un azul impasible.

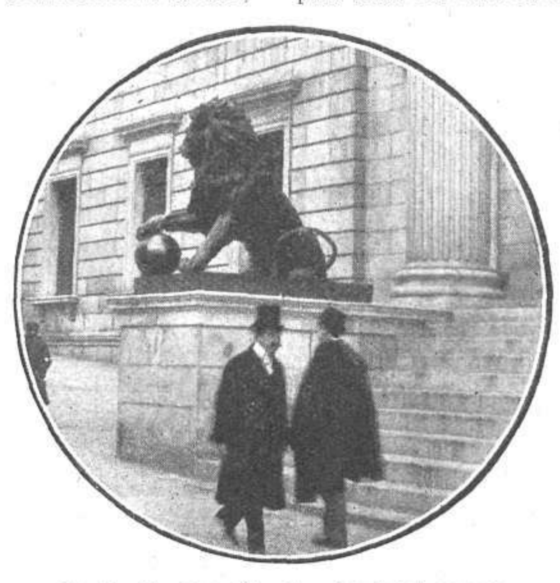
Yo lo observaba. La vida que ha nevado sobre sus cabellos, parece detenida en el dintel de su espíritu, con cariño, ó quizá con temor... Camina, habla y los objetos y los seres le sugieren á cada paso una observación aguda. Lamenta sin embargo no poder descansar... La diplomacia, ese frac-verdugo, se muestra cortesmente implacable. Es necesario sonreir, cambiar saludos, asistir á banquetes y recepciones. Y todo esto cuando se siente el deseo de pensar... En sus momentos de descanso escribe, prepara algunas obras. Tal vez ha llegado la hora de hacer una íntima revelación. Tal vez se quiere referir por fin á los hombres algo que nunca se tuvo oportunidad de contar ó que éstos se han empeñado siempre en no ver.

—Quieren eternamente que yo diga cosas graciosas. Si discurro sobre enigmas muy serios de nuestra inteligencia, no lo creen y buscan en las entre líneas la idea oculta que haga reir... Me piden anécdotas. He de referir algunas más tarde...

Dirigiéndose al doctor Avellaneda:

—Su padre era inagotable en anécdotas... Cierto día fué á verlo al estudio una mujer. Estaba unida con un marido que la maltrataba y quería divorciarse...—Usted no puede divorciarse.—¿Por qué?—Porque el Código Civil se lo prohibe.—¡Y á mí qué me importa del Código Civil!—gritó la mujer indignada.—Y su padre que sabía las leyes y conocía el corazón humano, exclamó convencido:—¡Oh, sublime ignorancia femenina!...

Eduardo Wilde no ha sido un irónico. No ha empleado esa terrible y cáustica expresión de la idea,—puñal florentino ó daga toledana que traspasa todas las cotas de mallas de la estolidez. La ironía es sutil y venenosa. Por eso pasearse por el mundo teniendo la ironía al alcance de nuestros deseos es como salir siempre á la calle con una víbora en el bolsillo. No, su arte, seductor, estriba en decir con talento cosas inauditas... Al oirle se suelta la carcajada ó se levantan las manos al cielo.



El señor Marcos Avellaneda enfrente del congreso

Y sin embargo, explorando más hondamente en ese raro intelecto, quizá nos encontráramos con un soñador, con una vida llena de gravedad, de ciencia y... ¿por qué nó?—de tristeza...

Ernesto Mario **BARREDA.**

Madrid.

Aguas abajo

(FRAGMENTO)

CAPITULO III

Astronomía, meteorología y asuntos conexos



(Para «Caras y Caretas»)

. . . .

Dios era en su concepto un verdadero Padre Eterno, un anciano venerable, hermoso, con una barba larga y blanca; estaba siempre sentado para mantener la postura propia de su majestad; en esto Boris caía perfectamente en lo cierto; *nadie, cuando piensa en Dios, se lo* representa de otro modo, y mentiría como un bellaco quien dijera lo contrario.

El Diablo nunca fué temido por Boris; éste más bien tenía miedo á los duendes, que eran enanos, siempre con grandes sombreros y que tenían una mano de lana y otra de hierro, según la tradición; el detalle del contraste entre las manos de los duendes, no siendo explicable, pero debiendo responder á algo muy terrible, era el que más lo atemorizaba.

Las brujas para él más bien eran simpáticas; no así los fantasmas ni las almas que salían á dar vueltas en las noches oscuras alrededor de las cercas del cementerio.

Parece que Boris, en su falta de temor al Diablo, había previsto la evolución de la mente humana respecto al personaje.

En la edad media y antes de ella, el Diablo, Satanás, Lucifer ó como quiera llamársele, era una entidad dañina, maléfica, cruel y repugnante, odiosa bajo todos los puntos de vista.

Ahora, gracias al conocimiento de la mitología griega, primero, y á los poemas, romances y piezas para teatro, cuyo tipo principal es el Fausto, Mefistófeles, nombre más eufónico que Satanás, es un caballero simpático, algo escéptico, espiritual, ameno, gracioso, bien educado, amable con todo el mundo, gallardo y valiente, conocedor como nadie de las flaquezas humanas y dotado de la más alta y serena filosofía.

Si lleva almas al Infierno con engaños, maleficios ú otras truhanerías, no es por su cuenta, sino por orden expresa del Ser Supremo.

El Infierno, es una sucursal del cielo; las almas rechazadas en éste son las únicas que aquél acoge (todo el mundo lo sabe). Las teorías del cristianismo no pueden rechazar la lógica de las precedentes afirmaciones.

Más en armonía con los documentos humanos, está la mitología, que hace de Júpiter y Plutón dos amigos y confidentes; así se ve que ciertas almas condenadas, entraron al infierno y salieron de él por los empeños de sus dioses amigos.

Mefistófeles, es de creerse, tendría iguales tolerancias dado su espíritu caballeresco y bien humorado, á pesar de las maldades que le cuelgan.

Sobre el disco de la tierra, es decir, en la parte que mira al cielo, había además para Boris, hadas encantadoras y espíritus más ó menos entrometidos en las cosas de este mundo.

Las Hadas, eran unas señoras de cierta edad ricamente vestidas, frescas todavía algunas. Según la leyenda, concurrían al acto del nacimiento de cada niño. Algunas otorgaban al recién nacido, un don que lo hiciera feliz, pero nunca faltaba alguna vieja resentida que ponía una cortapisa para paliar ó anular los dones recibidos.

Boris, no les tenía gran afición. Más armónico con sus gustos era el proceder de los Encantadores, cuyos hechos se manifestaban en los cuentos del Pájaro Pipao, la Bella y la Fiera y otros, pero observaba que las Hadas tomaban á veces el papel de los Encantadores, y no sabía en ciertos casos distinguir lo que era, en materia de encantamientos, obra de varón ó de mujer, si bien tenía una idea por guía; si el hecho era muy malo, él lo atribuía á una Hada; si era bueno ó no muy malo, á un Encantador, pues en esto pensaba lo que piensan los sirvientes de sus patrones: es decir, que el Señor es siempre más bueno que la Señora.

Había otros personajes en el relleno de la cabeza de Boris, entre los que resaltaban el Angel de la Guarda, la Virgen María, su Madre, Jesucristo, San José y San Pedro, y como accesorios, el gallo de éste y el pichón ó la paloma que representaba al Espíritu Santo.

Sus juicios acerca de estos personajes celestiales, serían tal vez condenados por la Iglesia, pero él no tenía de ello la culpa, pues eran el producto de una germinación espontánea en su cerebro, cuyas funciones él no podía dirigir.

Veía todas las noches antes de dormirse, parado á la cabecera de su cama, un joven hermoso pero insignificante y bobo, con alas blancas y vestido de tules y rasos celestes; ese guardián no hacía nada, ni decía una palabra, estaba ahí, como podía estar en otra parte.

La Virgen Santísima... había dos vírgenes santísimas, según el testimonio incontroversible de sus sentidos y la tradición, de la cual tenía algunas nociones. La primera se le representaba bajo la forma de una joven bellísima, inocente, melancólica, de ojos grandes, admirados, como si no comprendiera bien lo que pasaba ante ellos; modesta como cuadraba á la pobreza de su familia.

Jamás á Boris ni á nadie se le ocurrió que la dulce María perteneciera á la aristocracia.

El la veía en las láminas, siempre humilde, cuidando á su hijo, ó bien yéndose á Egipto en burro, con el niño en brazos, tiernamente oprimido y seguida paso á paso por San José, un buen hombre, mediocre, que más parecía su padre que su marido.

La segunda, era la Virgen de los altares, nuestra Señora del Rosario, de los Milagros ó de cualquier otra advocación; esa Señora, mayor de edad, representaba una verdadera dama de corte; al verla, nadie la creería hija de la pobre Santa Ana; sus vestidos de encajes, raso, terciopelo y oro y sus collares de perlas, rubíes, esmeraldas y diamantes, realzaban su figura de matrona un poco anticuada, rica y ostentosa. Su manto y demás vestidos de la cintura abajo, tendidos por un triángulo de cañas casi equilátero, le daban la forma de un cono sobre su base, en cuyo vértice se hubiera colocado una corona de plata tachonada de piedras preciosas.

Su antebrazo izquierdo, rígido, tieso y horizontal, sustentaba al Niño Jesús, en equilibrio instable, desnudo, completamente en cueros, con tres espátulas de metal clavadas en la cabeza, por todo abrigo.

Bien se conocía, que Nuestra Señora no tenía frío bajo sus ropas abrigadas de lujosas telas gruesas, ni aun en aquella iglesia helada.

El pobre Niño, si hubiera podido hablar, habría pedido una manta ó que lo llevaran al Ecuador. Así lo dejaban comprender sus brazos estirados y sus ojos redondos de puro abiertos.

Nuestra Señora no caía en cuenta de nada; ni miraba á su hijo, ni lo aproximaba á su seno, como hacen todas las madres, cuando no están vestidas de baile!

San José estaba ahí, de pie con una redondela de plata remachada en la coronilla y una vara de nardos

ó de lirios en la mano derecha; no se sabe porqué ni para qué.

San Pedro figuraba en otro altar con las llaves del cielo en la mano, solo, sin su gallo, probablemente suprimido por el escultor para apartar recuerdos inoportunos.

Después de tal examen, ¿cómo podía creer Boris que Nuestra Señora, la de los altares, fuera la misma suave María por la cual tenía tan sincero afecto?

Ningún testimonio podía contradecir lo que sus ojos veían, y no hubo remedio: la idea de las dos vírgenes, la una simpática y la otra así así, se instaló en su conciencia.

Otro tanto le sucedía con Jesucristo.

Hubo durante varios años tres ejemplares diferentes de Jesús, en su concepto.

Uno, el de Niño-Dios, sano, gordo, recién barnizado y con los brazos extendidos como quien va á recibir un plato grande ó una palangana que alguien fuera á entregarle.

El segundo, Jesús, el de la leyenda; un hermoso joven, esbelto, que llevaba la túnica con elegancia: soñador, vagabundo, desocupado, indolente, amigo de la vida meditativa, apreciador de la belleza, predicador y profeta y, como tal, convencido que debía vivir sin trabajar y á expensas de sus admiradores.

El tercero, Jesucristo, el crucificado.

Boris no podía hacer de los tres, un solo hijo de María, sin quitar á cada uno su personalidad; le era violento pensar que el niño gordo y lustroso pudiera convertirse en el melancólico é interesante mancebo de cabellos largos y túnica flotante; y éste, á su vez, fundirse en el personaje que murió en la cruz. ¡*Eso no podía ser*! La lógica de los sentidos imponía tres sujetos, dado el caso: el niño de la palangana, el filósofo ambulante y el mártir de Semana Santa.





Aceptados los datos falsos ó verdaderos, las consecuencias debían ser tomadas como realidades.

No son de extrañar estas cavilaciones en un lógico de nacimiento, cuyos elementos de juicio, venían del examen de las imágenes de la Iglesia ó de algunos trozos de Evangelio, oídos en los sermones y ampliados por su imaginación.

. . . .

E. WILDE.

Dib. de Hohmann.

De Berlín.—Enlace Staudt-von Kummer





Concurrentes á la recepción dada en el palacio de la familia Staudt, después de la ceremonia nupcial de la señorita Augusta Victoria Staudt, hija del finado don Guillermo, con el señor Guillermo von Kummer, capitán de hulanos de la Guardia Imperial: 1, el kaiser Guillermo; 2, señorita Augusta Victoria Staudt; 3, capitán Guillermo von Kummer; 4, general von Kummer; 5, canciller von Bülow; 6, el plenipotenciario argentino doctor Indalecio Gómez; 7, señora de Gómez; 8, el cónsul general señor Koch; 9, el cónsul señor Wallich; 10, señora de Wallich; 11, señora de Staudt; 12, señorita Carlota Luisa Staudt; 13, señorita Mercedes Staudt; 14, señorita María Staudt; 15, señorita Alina Jordán; 16, señor Pablo Jordán.

MENUDENCIAS



—¿Va usted á Mar del Plata?
— Es imposible.
—¿Tiene mucho trabajo?
— No; no es eso.
—¿Las finanzas quizás?
— Ahí está el hueso.
Pagar es una cosa ineludible
que, para defender sus intereses,
hoy han puesto de moda los *ingleses.*
Antes, usted debía,
pero no se afligía.
Y cuando algún inglés le fastidiaba,
pagaba si podía
y, si es que no podía, no pagaba.
Ahora... ¡qué diferencia!
Todos quieren cobrar:
—¡Qué impertinencia!
— Al llegar el verano,
aquel que era en embrollos veterano,
huyendo de la lata
de algún sastre inhumano,
íbase á Mar del Plata,
en donde lo pasaba tan tranquilo.
Y hoy tiene en cambio que sudar el quilo
como un hombre grosero,
aunque sea genial y caballero.
— Pues no me explico...
— Vea, en estos meses
¡qué cosa tan horrible!
se van á Mar del Plata los *ingleses*
y... ¡aquello está imposible!

* * *

«Rosario, 13. — Una vez más quedan comprobados los inconvenientes de que las empresas particulares tengan sus directorios en las capitales del extranjero.»

Creemos que esa noticia no está bien redactada.

Lo que se habrá querido decir es que se han comprobado los inconvenientes de que las empresas tengan sus capitales en los directorios del extranjero.

* * *

Un hombre desocupado,
como hay bastantes aquí,
hablando á un «colega», así
expresábase enojado:
— Esto se ha puesto insufrible.
Roca sigue sin hablar,
Irigoyen sin gritar
y Ugarte tan apacible.
Nadie se mueve y conspira
ni la gente está alarmada;
¡aquí no sucede nada,
aunque parezca mentira!
Es realmente algo muy triste
ver al pueblo indiferente,
hasta el punto que la gente
se pregunte: ¿El pueblo existe?
Todo ello es atroz, odioso,
inaudito, insoportable,
sorprendente, reprobable,
aburrido y fastidioso.
Para que esta situación
mejore, se necesita
una revolucioncita
¡siquiera por distracción!

* * *

Refiriéndose á las «Memorias de un sacristán», de don Juan Agustín García, escribe un diario:

«Algo así como las confidencias de un buen canónigo de principios del siglo XIX...»

Abrimos el libro mencionado y leemos en el primer capítulo:

«Llegué en mayo del año próximo pasado de 170...»

Como se ve, en la noticia del diario, no hay más que un siglo de diferencia.

Diferencia insignificante. ¿Qué son cien años comparados con la eternidad?

* * *

Decía así un caudillo entusiasmado:
—¡Lindo golpe de estado.
Es digno el presidente
del aplauso de todo el continente.
Del modo que ha empezado,
cortándole las alas al congreso,
ante el mundo ha probado
que es un hombre de peso.
Viendo su decisión del otro día,
debemos esperar que no se ablande.
Y otro le contestó:
— *¡Lástima grande*
que no sea verdad tanta energía!

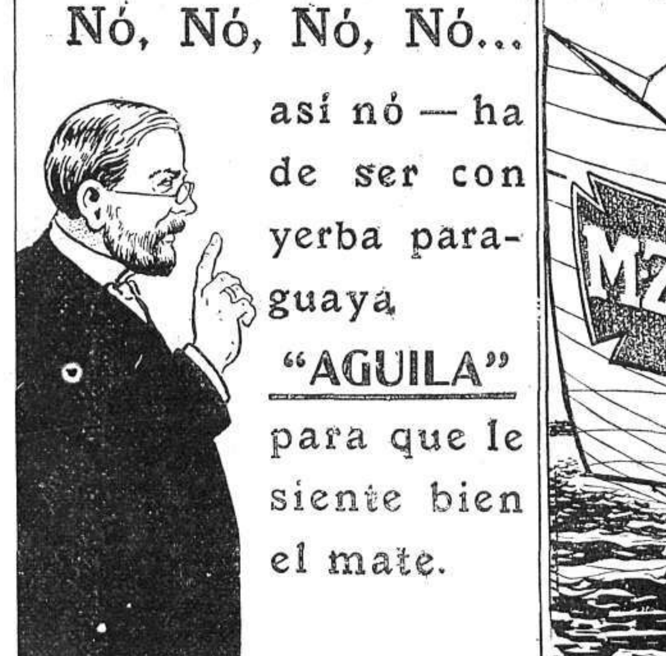
PUREZAS É IMPUREZAS

Fig. 1 Fig. 2 Fig. 3

Una gota de aceite vista en el microscópio

Si nuestros ojos viesen bien, evitaríamos padecimientos para el estómago y solamente el aceite "BAU" confiaríamos la base de nuestra alimentación.

Fig. 1, Aceite Bau; fig. 2, Aceite que no es Bau; fig. 3, Aceite que no es Bau.





Importadores: FREIXAS, URQUIJO & Cía. - Maipú, 85.

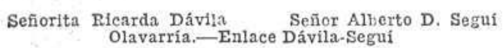
Provincia de Buenos Aires











Señorita Ricarda Dávila — Señor Alberto D. Seguí
Olavarría.—Enlace Dávila-Seguí

Señorita Gregoria Vidondo — Señor Martín Verón
Necochea.—Enlace Vidondo-Verón



El primer ómnibus, conduciendo pasajeros para «Manantial de los Amores»

Avellaneda.—Fiesta á beneficio de los «Bomberos voluntarios de Avellaneda», en el teatro Roma

Provincia de Buenos Aires



La Plata.—Banquete realizado por el «Centro Republicano Español», en conmemoración del 35.° aniversario de la proclamación de la república en España



Baradero. — Acto de la inauguración de la sucursal del Banco de la Provincia



Frente del edificio inaugurado



San Martín.—Señoritas que atendían el quiosco japonés en la kermesse

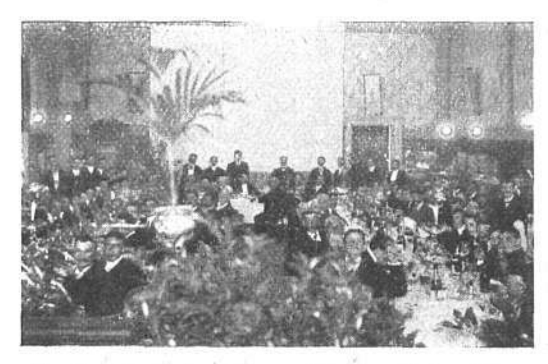


Comisión directiva de la sociedad «Unión y Caridad»



Arrecifes.—Las familias que concurrieron al pic-nic en la estancia «Lavalle»

Provincia de Buenos Aires



Tandil.—Banquete en honor del señor Enrique Lawy



Estación Cerrito.—Demostración al señor Bernardo Russo, por los colonos, en agradecimiento á los servicios recibidos de dicho señor



Quilmes. — Pic-nic organizado por la sociedad «Austro Húngara», en la playa de Quilmes

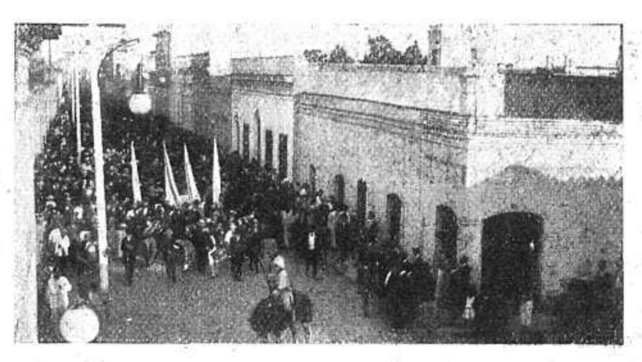


Bahía Blanca.—Dr. Ignacio Sarmiento, fallecido

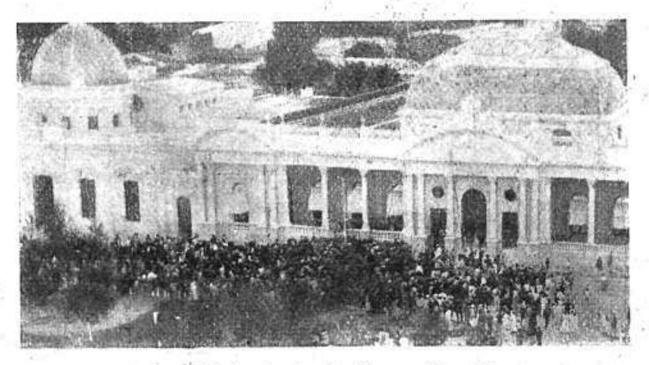
Entre Ríos y Corrientes



Paraná. — El director del conservatorio «Entre Ríos», señor Ricardo Mañach, con sus discípulas la señorita María J. Masjoan, que ha terminado sus estudios, y la niña María L. Carbó, la última alumna que ingresó al establecimiento y que se distinguió en el reciente concierto

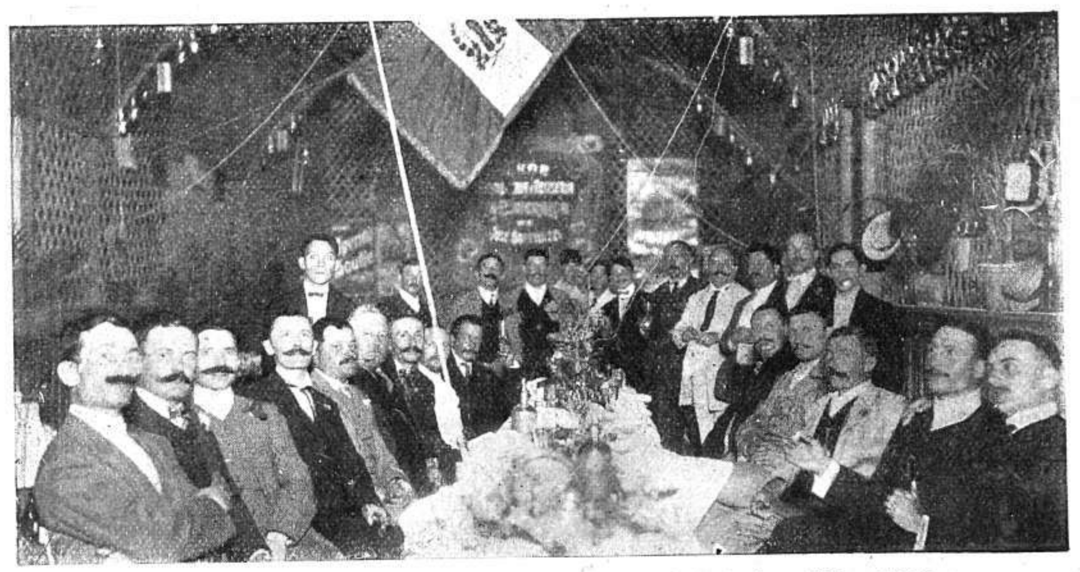


Corrientes.—La manifestación de adhesión á la política presidencial, realizada el 2 del corriente, por los partidos autonomistas y liberal disidente



Los manifestantes frente á la casa de gobierno

Mendoza



El Centro Republicana Italiano, festejando el aniversario de la república romana

Catamarca



San Juan



Señorita Magdalena Lobo



Señor Jesús R. Vaca

Enlace Lobo-Vaca



Señorita Ana María Maubón



Señor E. Correa

Enlace Maubón-Correa

La Pampa



General Acha.—Pic-nic en honor de la señorita de Muñoz

PARA LA FAMILIA

El cuidado de la tez



Una botella de loción de cohombro presta grandes servicios para hacer desaparecer manchas y pecas

Todas las mujeres, aun las menos coquetas, sienten el deseo tan ardiente como natural, de *poseer una tez* pura y límpida, cualidad del todo indispensable para la belleza. La piel, sea el que sea su color, debe ser inmaculada; no todas las mujeres tienen la piel blanca, pues hay muchas bellezas que la tienen de un tono aceitunado sumamente claro. Este tipo del que se encuentran numerosos ejemplares en Italia, en España y en las regiones meridionales de Francia, es muy buscado y apreciado por los artistas.



Se debe probar qué fruta conviene más.—Algunas personas encuentran excelente el tomate

Lo fundamental para la piel es que sea fina y suave. Cuando la piel comienza á perder su firmeza, hay que cuidarse mucho: por lo general es el régimen alimenticio lo primero que hay que cambiar. Una persona que coma moderadamente, á horas regulares y que no haga un consumo excesivo de pastas y confituras, no tiene que temer aquel peligro.

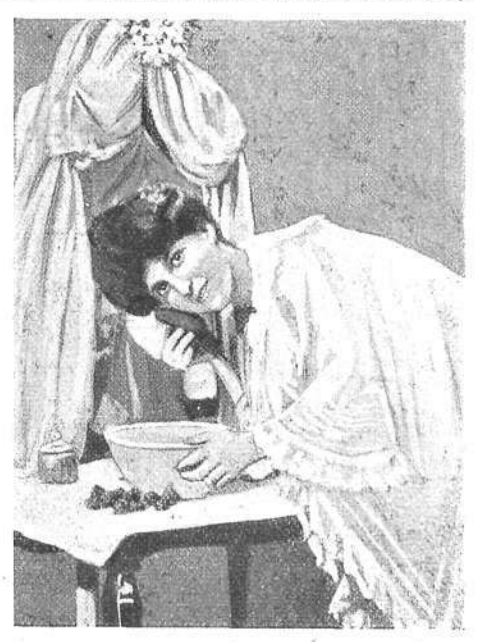
En segundo lugar, la piel debe ser clara y satinada. Un cutis satinado y nítido denota que se le cuida cotidianamente, en tanto que la piel compañada y grasosa demuestra todo lo contrario.

El mejor procedimiento para dar al cutis esa nitidez tan delicada y tan deliciosa, es tratarlo con los ácidos naturales de diversas frutas. Toda mujer debería tener en su cuarto de toilette una mesa bien expuesta á la luz, y colocado sobre ella un espejo en que pudiera examinarse enteramente el rostro. En la mesa misma tendría dispuesto todo lo necesario para los cuidados de la tez. Es absolutamente imposible poseer y conservar un cutis hermoso si no se le conoce bien y si no se le prestan los cuidados que reclama.

No debería faltar en la susodicha mesa una botella de loción de cohombro; esta loción se obtiene muy fácilmente: no hay más que hacer hervir con poco fuego un cohombro en medio litro de agua; se le cuela á través de un lienzo fino y se le agrega una pulgarada de bórax en polvo.

He aquí un excelente remedio para quitar el relajamiento: lavarse con agua bien caliente para que se abran los poros; tomar un tomate bien maduro y cortarle en dos; frotarse bien la cara con el tomate á fin de que su jugo penetre en la piel. Pasados algunos minutos, jabonarse empleando agua tibia y, finalmente, lavarse con agua fresca. El resultado es inmediato y la piel queda perfectamente lisa, suave y de her-

Nada es mejor para la piel que los ácidos naturales de los frutos. Lavarse con agua tibia y frotar el rostro con la mitad de un fruto bien maduro



El jugo de fresas es excelente

NEURASTENIA



HISTERISMO,

IMPOTENCIA

SE CURAN

con el
neuro-reconstituyente
(neuro-tónico-calmante)

NEVRIAMA

del Comendador

P. LIVIERATO

PROFESOR
DE PATALOGIA MÉDICA
ESPECIAL EN LA
REAL UNIVERSIDAD DE
GÉNOVA

Esta preparación, por sus extraordinarios resultados obtenidos, ha sido adoptada por todo el cuerpo médico italiano.

Unico introductor **JOSE PERETTI**

BUENOS AIRES — MONTEVIDEO

STREGA

- - - LICOR TÓNICO-DIGESTIVO - - -



VICTORIANO SARDOU

La llama: DELICIOSA - EXQUISITA - BENÉFICA y AGRADABLE.

CARNE LIQUIDA

Extracto Peptógeno y Peptonizado del Doctor VALDES GARCIA :: ::

Tónico - Nutritivo

Contiene 19 % de verdadera Peptona de Carne.

Certificados

En los enfermos débiles he empleado con excelentes resultados la **Carne Líquida** del Dr. Valdes García, como reconstituyente.

El organismo, sin mayor esfuerzo gástrico, obtiene por ese medio un gran alimento restaurador, en varios casos de dispepsia grave.

Firmado: **Dr. Fernando Dasso**
Médico—Buenos Aires.

Certifico haber empleado con muy buenos resultados la **Carne Líquida** del Dr. Valdes García,

Firmado: **Dr. Máximo Laure**
Médico—Buenos Aires.



Hierro-Quina-Bisleri

APERITIVO RECONSTITUYENTE DE LA SANGRE

Según certificado N°. 729 del Departamento Nacional de Higiene: "Cada litro de HIERRO - QUINA - BISLERI - contiene 5 gramos de HIERRO disuelto asimilable por el cuerpo humano."

Certificados

Me es grato certificar que he experimentado el **Hierro Quina-Bisleri**, considerándolo como un buen elíxir tónico estimulante, pudiendo usarse de él en las enfermedades que traen pérdida de fuerzas notables para su restauración.

Firmado: **Dr. Domingo Sasso**
Médico cirujano—Bs. Aires.

Certifico que he tenido el gusto de usar el **Hierro-Quina-Bisleri**, y puedo asegurar que estoy muy satisfecho de su uso, pues además de su excelente preparación, el **Hierro-Quina-Bisleri** posee calidades tónico-nutritivas que, unidas á su sabor agradable, lo hacen preferible á todos sus similares.

Firmado: **Dr. Manuel Biedma**
Médico—Buenos Aires.

Único Introductor: **JOSÉ PERETTI** - Buenos Aires - Montevideo

Para la familia.—El cuidado de la tez

moso color. Las fresas son excelentes para la piel. Sobre un cutis muy blanco dejan huella, y en ese caso hay que mezclar el jugo de fresas con agua; pero las que tengan el cutis trigueño pueden servirse de las fresas al natural sin peligro alguno. Se consigue una buena loción con el jugo de un kilogramo de fresas mezclado con un litro de buen vinagre de vino blanco. Esta loción puede emplearse para el cuello, los brazos, las manos y la cara, pero hay que tener cuidado de no tocar los ojos, que se irritarían.

Una señora debe tener constantemente coldcream en su tocador. Muchas hay que, en absoluto, no emplean otra cosa para la higiene de la tez. Sin embargo, la mayor parte prefieren lavarse; esta operación se hace siempre jabonándose con agua tibia y lavándose con agua fría luego para fortalecer la piel: si se tienen demasiado abiertos los poros, conviene añadir algunas gotas de benjuí al agua fría; esto los vuelve á cerrar. Seguidamente se da á la cara una buena mano de coldcream, lo que vigoriza y suaviza el cutis haciendo desaparecer toda impureza.

El fruto bien maduro puede frotarse sobre el rostro y los brazos



Un poco de polvo es necesario

Las personas que han estado largo tiempo expuestas al sol, deben después recurrir á una aplicación de coldcream. Al cabo de una hora se la quitará con un poco de algodón en rama y poniéndose un poco de polvo de arroz. Este tratamiento deshará los malos efectos del sol sobre la piel.

Hay algunas cremas que provocan la salida del vello en la cara: las buenas, por el contrario, impiden su aparición. Debe, pues, tenerse el cuidado más exquisito y no comprar nunca sino productos recomendados y de primera calidad.

Para evitar que el cutis se aje ó pierda su suavidad y color, muchas señoras encuentran excelente el zumo de uvas. Se exprime el grano sobre la piel y se deja secar; pasada media hora, se lava la cara con agua tibia y se aplica el coldcream.

Mayor eficacia todavía posee el zumo de limón, pero no todos los cutis pueden soportarlo. Para aquellas que lo prefieren, damos á continuación la manera de usarlo. Se toma el zumo de un limón y se le añade una cantidad de agua igual á la mitad de aquél. Se aplica suavemente con una esponja de caoutchou hasta que la piel quede bien saturada. Cuando haya transcurrido una hora, se procede á lavarse con agua fría, pero que haya hervido bastante: se hace un ligero masaje de la cara con coldcream y, una vez seca, se pone polvo de arroz. Este procedimiento da especialmente excelentes resultados para hacer desaparecer las pecas.

Con un poco de cuidado las señoras pueden evitar que su cutis sufra las desagradables consecuencias del viento, del sol y del agua del mar.

El jugo de uva da excelente resultado en un cutis moreno



Un ligero masaje, da á la piel suavidad y vigor

Recetas y procedimientos útiles

Régimen en la obesidad

Una subscriptora.—Aparte los métodos de que hemos dado noticia con anterioridad, citaremos el siguiente llamado de Banting y que ha sido formulado por Harvey:

Almuerzo: á las 9 de la mañana, con 5 ó 6 onzas (155 á 186 gramos) de vaca, carnero, riñones, pescado asado, tocino ahumado (bacón) ó de una carne fría cualquiera, excepto el cerdo y la ternera; una gran taza de te ó café, sin azúcar, sin leche y un poco de galleta ó una onza de pan tostado (dry toast): total, 6 onzas (186 gramos) de alimentación sólida y 9 onzas (279 gramos) de líquido.

Comida: á las 2 de la tarde, con 5 ó 6 onzas (186 gramos) de cualquier pescado, menos salmón, arenque ó anguila, ó igual peso de cualquier carne excepto cerdo y la ternera; una legumbre cualquiera, menos patatas, pastinaca, remolacha, nabos y zanahorias; una onza (31 gramos) de pan tostado, fruta y pudding, no azucarado; dos ó tres vasos de buen vino tinto, Jerez ó Madera (champagne, Oporto y cerveza están prohibidos): en total 10 á 12 onzas (310 á 372 gramos) de sólidos y 10 onzas (310 gramos) de líquido.

Te: á las 6 de la tarde, con 2 ó 3 onzas (62 á 73 gramos) de fruta cocida, un pastelillo (rusk) ó dos y una taza de te sin leche y sin azúcar: total, 2 á 4 onzas (62 á 124 gramos) de alimentos sólidos y 9 onzas (279 gramos) de líquido.

Cena: á las 9 de la noche, con 3 ó 4 onzas (93 á 124 gramos) de carne ó de pescado; igual que en la comida, un vaso ó dos de vino tinto ó de Jerez diluído en agua; total, 124 gramos de alimentación sólida y 217 de líquida.

Al acostarse, en caso de necesidad, un grog de ginebra, de whisky ó de aguardiente sin azúcar ó un vaso ó dos.

Conservación de la carne

Concepción Núñez, Capital.—He aquí un procedimiento que encontramos en una revista industrial europea y que, según ella, está en uso en el Alto Saona. Consiste en depositar la carne en potes de barro, llenos de leche cuajada ó leche descremada que no tardará en cuajarse.

Para mantener la carne en el fondo, es preciso ponerle encima algún peso. La carne, según parece, se conserva así durante ocho días sin que al comerla se note el menor gusto desagradable. Cuando se la quiera cocinar, se la lava y se deja escurrir el agua durante unos minutos.

Para impedir que la leche se ponga agria

O. P., Chacabuco.—Deposite en el recipiente que contenga la leche unas pocas hojas de rábanos silvestres, y conservará aquélla su dulzor agradable durante más de una semana.

Manera de blanquear el algodón ó la lana

E. Somoza.—El principio consiste en sustituir los hipocloritos neutros por los hipocloritos alcalinos á base de soda y de potasa; la preparación de los hipocloritos reposa en la ley de Berthollet: «Una base soluble descompone completamente una sal cuya base es insoluble en las condiciones en que se opera.» El producto que se obtiene de acuerdo con esta ley se la llama clorógeno. El cloruro de cal es disuelto en un volumen de agua en cantidad suficiente para obtener una mezcla casi líquida; luego se trata la solución por una legía de soda cáustica en la dosis necesaria — que indicará la práctica — para precipitar las sales de cal.

El todo se agita continuamente durante varias horas y luego se deja en reposo. Repitiendo la operación con iguales cantidades de cloruro de cal y de legía de soda, empleando el baño precedente, se aumentará el poder clorométrico del líquido y se obtiene un hipoclorito dotado de las condiciones decolorantes del cloruro de cal, pero sin los peligros que acompaña el empleo de esta última substancia. Para blanquear la lana ó el algodón, procédese en la siguiente forma: para 1k.5 de algodón

Recetas y procedimientos útiles

se prepara un primer baño de 35 litros de agua fría y 24 centilitros de legía cáustica ordinaria, marcando 30° Beaumé; la inmersión dura seis horas. El algodón ó la lana pasan entonces á un segundo baño que contiene para 35 litros de agua fría 50 centilitros de clorógeno á 3° clorométricos. Dura el baño cinco horas. Se termina por un baño de agua acidulada con ácido clorhídrico á ½ grado Beaumé y se enjuaga con abundante agua.

Para dar color al mármol

La solución de nitrato de plata tiñe de negro el mármol (es preciso exponer á la luz del sol el mármol impregnado de nitrato; la solución de verde-gris aplicado en caliente, de verde; una disolución de carmín, en rojo; el pimiento en el amoníaco, de amarillo; el sulfato de cobre, de azul; la solución de fucsina, de púrpura. El mármol debe ser calentado previamente á la aplicación de las soluciones.

Para limpiar y dar brillo á los muebles

Rosa.—Prepare la mezcla siguiente:

Oleato de amoníaco	2	parte
Amoníaco	2	,,
Barniz á la goma laca	6	,,
Aceite de lino	6	,,

Mézclese primero el amoníaco y el oleato, añádase la goma laca y agréguese por último el aceite de lino. Tratarase de que los componentes se mezclen íntimamente.

Para emplearse debe comenzarse por limpiar cuidadosamente los muebles y luego con un trapo empapado en la mezcla, se frota hasta que quede bien seco, cosa que se conocerá por el brillo.

Pintura á la caseina

Manuel Noya.—La pintura cuya preparación indicaremos, es de larga duración y tiene la ventaja de que, los objetos pintados con ella, pueden ser lavados sin que se echen á perder. Se toma en peso, 16 partes de creta, otras 16 de cal apagada, 2 de caseína, 3 de cola fuerte, 3 de alumbre, 4 de silicato de soda. Es preciso disolver por separado en agua caliente la cola, caseína y alumbre y se agrega luego la cal y el silicato. Se mezcla en seguida el todo con la creta, y para darle color es preciso tener en cuenta que han de elegirse aquellas materias que pueden soportar la acción de la cal.

Para hacer incombustibles las maderas

Para los habitantes de casillas de madera recomendamos principalmente un procedimiento que tiene además la virtud de evitar que aquel material sea atacado por los insectos. Se prepara una mezcla de:

Alambre	60	gramos
Sulfato de hierro	60	»
Acido bórico	30	»
Gelatina	19	»
Engrudo	6	»
Agua	1.000	»

Se le da color y se aplica con un pincel.

Carlos Conde.—En el número 470 apareció una noticia explicativa sobre la forma de limpiar los sombreros de paja.

Un amanuense.—Lávese las manos—para evitar que se pongan ásperas—en agua tibia, en la que haya echado unas gotas de glicerina.

J. H.—En el número 480 aparecieron varias recetas para la preparación de tinta de escribir.

¿Para evitar la caída del cabello? ¿Que no le dió el resultado apetecido la anterior receta? Como usted *comprenderá, si se conociese algo cuya eficacia no diera* lugar á dúda, hace tiempo que habrían desaparecido los calvos. En fin, ahí va otra, No podemos asegurarle que haga criar pelos á la rana: Tintura de cantárida, 2 á 4 gramos; esencia de romero ad libitum.

Doctor ZELTIUS.

VIAJE Á TRAVÉS DE LA ESTIRPE

NOVELA ORIGINAL, POR THESPIS

(Continuación)

Y, continuando esta instructiva plática, mi guía y yo adelantamos á lo largo de un extraño sendero de piedras calizas y metálicas, negruzcas y argentinas, que se abría entre las montañas y las sombras. Ante mi espíritu pasaban raros é indecisos panoramas. Pero no me sorprendían. Nada me sorprendía ya. Como durante el sueño, las improvisaciones más rápidas y las paradojas más extrañas me parecían naturales y simples. Todo lo comprendía como instintivamente. Cuanto veía me parecía un simple recuerdo de cosas anteriores Y mis sentidos, sobre todo mi vista, se aguzaban como los de un animal nocturno que rastrea famélico su presa en una noche de invierno.

IV

EL GÉNESIS

La sombra se densificaba más y más; cuando llegó á una oscuridad completa nos detuvimos... Y sin darme tiempo á la menor interrogación, inundóse de pronto el espacio de deslumbradora luz. Vi entonces que mi guía y yo nos hallábamos al borde de un inmenso abismo, sobre una como plataforma de piedra que nos servía de observatorio. En medio del éter universal, una inconmensurable masa luminosa giraba pausada. Luego alargó ancha cauda de cometa, enroscándose á modo de sierpe.

—Es una nebulosa salida de la masa del sol, ¡es la Tierra todavía incandescente! —me dijo Darwin.

Mudo de pavor, contemplé entonces el fenómeno cósmico de la solidificación del planeta, que, poco á poco, se apagaba y enfriaba rodando en el espacio. ¡Lástima que mi numen carezca de expresión suficiente para describir el indescriptible espectáculo! Era como una loca orgía de lumbre y de llamas...

Sólo pude exclamar:

—¡Qué miserable cosa es el hombre!

Y el maestro me repuso:

—¡La tierra misma, aun el sol y su sistema, bien poca cosa han de ser en el conjunto de lo infinitamente infinito!

Difícilmente pudiera yo calcular el tiempo transcurrido en contemplar aquella compendiadísima reproducción del génesis de la Tierra...

—El tiempo es una noción tan relativa —habíame dicho el maestro. —Lo que ahora ves en momentos que te parecerán minutos, ha tardado en producirse, no miles de años, ¡millones de millones de siglos!

Efectivamente, mi espíritu se había desprendido de todo concepto de *duración;* no concebía más que la *anterioridad* y la *posterioridad*, es decir, sólo se daba cuenta del orden sucesivo de los fenómenos.. Y aun esa sucesión fenomenal tenía para mí mucho de inexplicable, y tanto que, sin saber cómo ni desde cuándo, vi súbitamente que á mis pies se deslizaba un sendero, algo que se diría un terraplén rocalloso á través de las tinieblas del espacio. Por ese terraplén sentí que descendíamos con el maestro hacia la Tierra, en forma tan suave, que se me antojaba incorpórea...

La enorme masa de gases incandescentes que componía la Tierra había apagado su luz propia y ya no reflejaba sino la luz del sol. El incendio universal parecía condensarse ahora en gases tan espesos como si fueran líquidos. Y estos gases á su vez se disolvían en un interminable océano de azuladas aguas que cubrió toda la superficie del planeta. A ese océano descendí, llevado por mi guía, y caminé sobre él, como el apóstol Pedro sobre la superficie del lago.

Pronto se formaron islotes, aquí y allá. Deteniéndonos en esos islotes, el maestro me mostró la vida que nacía en el seno de aquellos mares tibios y sin orillas, formando pequeños seres, invisibles aún. Reunidos después esos seres en miriadas, aparecían ante mis ojos estupefactos como una gran mancha rojiza que flotaba sobre las aguas.

—He ahí, en esas plastidas ó células vivientes que flotan en su medio marino —me dijo el maestro, —el primero de tus antepasados.

—Animal ó vegetal... —añadí yo, á modo de complemento.

—Por ahora —aclaróme el maestro —no es ni animal ni vegetal. Es un simple núcleo de organismos celulares que hallan en el mar los indispensabels elementos químicos para su alimentación.

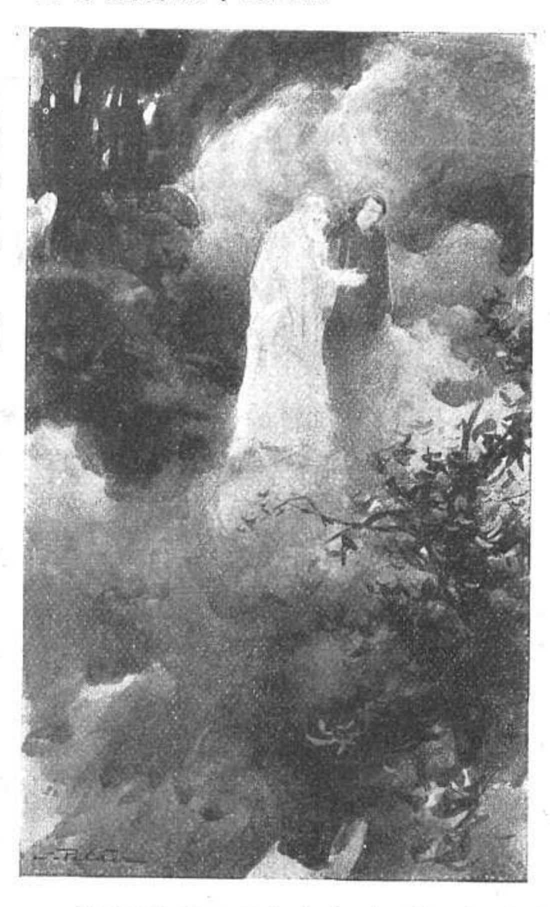
—¿Y cómo se ha formado la vida de esas células vivientes?

—Pienso que por una mera transformación de energías físicas y químicas.

—Entonces, en su laboratorio, ¿podrá alguna vez el hombre producir experimentalmente la vida?

—Así lo creo —repuso Darwin después de una pausa, —al menos mientras se trate, no ya del complicado *homunculus* que pretendieran fabricar los alquimistas de los siglos medios, sino la manera más simple y originaria del ser orgánico. Hay que principiar por el principio.

Durante nuestra conversación había cambiado un tanto el aspecto de aquel inmenso océano que cubría aun toda la superficie de la Tierra. Los densos vapores que antes se arrastraran tan perezosamente rozando las aguas, levantábanse ahora algunos pies para caer luego en grandes gotas de lluvia. Al contacto de esta lluvia, los que diría almácigo de infinitos animanúnculos vivos, se desplegaban y disolvían.



—He ahí el primer modo de la selección natural —me dijo el maestro. —El líquido que cae como lluvia parece un mal elemento para esas pequeñas partículas vivas que nacieron en el agua marina. Casi todas mueren al contacto del agua dulce que las inunda. Sólo sobreviven unas pocas, que serán los verdaderos ascendientes de los organismos vegetales y animales. Aunque otras tal vez hayan escapado hacia el seno del océano, adaptándose allí.

—Has hablado de organismos animales y vegetales, maestro —observé á Darwin. —¿Cuáles, de estas dos categorías, fué la primera en formarse?

Después de meditar unos instantes, me repuso mi guía:

—No hay diferencias esenciales entre las plantas y las bestias. Las plantas tienen también su psicología y su voluntad. La distinción de los dos «reinos» de seres vivos es un tanto arbitraria. Se refiere más bien á la morfología que á la vida misma. En todo caso, te diré que los seres marinos, animales y vegetales, fueron anteriores á los terrestres, como puedes ahora observarlo. Más tarde, cuando las aguas vayan separándose y descubriendo nuevas tierras cubiertas de humus fer-

tilísimo, estas tierras serán singularmente propicias al desarrollo de las plantas. El «reino» vegetal adquirirá antes que el animal un desarrollo máximo, del que las selvas vírgenes de los trópicos actuales pueden apenas dar una pobre idea. — Y, extendiendo el brazo, agregó: — Pero observa, entretanto, las variadas formas vivas, formas animales-vegetales, que pululan sobre la superficie de los mares. Estamos ya en el período cambriano.

Miré á mi alrededor y quedé maravillado y suspenso. Las aguas y las tierras nacientes estaban ahora pobladas por profusos y curiosos seres vivos. En ciertas partes, grupos de organismos animales-vegetales formaban ciertas islas en la superficie del océano. Eran verdaderas selvas de movedizas y gelatinosas medusas, que el sol del mediodía irisaba á flor de agua con tintes tan vivos y reflejos tan intensos, que para atenuar su rigor tuve que llevarme la mano á los ojos y bajarlos...

¡Y si brillante era el espectáculo que me deslumbraba, fué más brillante aún el que vi luego desenvolverse á mis pies, bajo las aguas! Diríase el palacio del hada del océano, en la ciudad de las sirenas. Bajo la plácida superficie veíanse interminables construcciones de corales y esponjas, entre el follaje verde, transparente y rojizo de las algas. Nada más delicado y fantasmagórico. Nunca la fantasía de la princesa Sherezade pudo soñar más bello y delicado panaroma. Mostrándomelo, Darwin me dijo una sola palabra:

— Trabajan.

— ¿Quiénes? — pregunté. — ¿Son nereidas y tritones invisibles?

— ¡Para qué inventar seres fantásticos — me contestó Darwin sonriendo, — si la imaginación humana no podía nunca crear algo más maravilloso que la naturaleza misma?

— Pero, ¿quiénes trabajan?... ¿Para qué trabajan?...

— Trabajan *formando inconscientemente las tierras* y las montañas que deben elevarse del fondo de los mares. Trabajan para construir, grano por grano, molécula por molécula, los ricos territorios donde el hombre sentará más adelante su cultura. — Y como yo no comprendiera todavía, Darwin agregó: — Son los modestos animalitos que, con las materias calcáreas que toman del agua marina, fabrican los corales, levantando esos inmensos edificios submarinos que serán luego islas, penínsulas, continentes.

Al comprender al maestro, yo me sentí como sobrecogido de espanto pensando en aquel trabajo portentoso realizado por seres tan pequeños, por seres invisibles, en el silencio y el anónimo del mar. Y pensé cuán pobre cosa fuera, ante la minuciosa construcción de aquellas tierras futuras, la obra ponderada de las pirámides que levantaran luego los orgullosos faraones del Egipto.

V

LAS PRIMERAS ESPECIES

En nuestro vertiginoso viaje, pronto vimos iniciarse los primeros organismos ya más nítida y francamente animales. Las aguas y las tierras incipientes poblábanse de equinodermos, moluscoides, moluscos, cangrejos de todas formas y tamaños. Llamaron mi atención pesadas ostras y caracoles gigantescos y especialmente ciertos pulpos monstruosos que parecían entonces los verdaderos reyes de los mares.

Hasta ahora el tiempo había fluctuado como indecisamente entre la bonanza y la tormenta. Tan pronto llovía y tronaba como aparecía un sol radiante. La atmósfera estaba siempre cargada de agua y de electricidad. Pero ya cuando entramos en el período que los geólogos llaman siluriano, según me informó mi guía, se hizo más neta la separación de las aguas y las tierras y el aire pareció más seco y frío.

— Observa el mar — me dijo el maestro, — y verás la aparición de los primeros vertebrados: peces cartilaginosos, acorazados, ganoides, que luego determinarán los más antiguos reptiles.

Las clarísimas aguas marinas dejaban ver en su seno animales pisciformes, que paulatinamente crecían en número y en volumen. En las costas abundaban conchas y moluscos de las formas, tamaños y colores más varios. Y en los islotes emergidos del océano se levantaban toscas y gigantescas plantas acuáticas. La vida principiaba ya á complicarse sobre la superficie del planeta.

¡Cuántas y cuán diversas especies de verdaderos monstruos marinos y anfibios vi entonces formarse y surgir en el agua y la tierra! Sólo una memoria sobrehumana podría retener esas formas y describirlas. Apenas si distingo ahora, en el confuso montón de mis recuerdos, tipos tan extraordinarios como los ictiosaurios y los plesiosaurios. Aquéllos se me presentaron como unas enormes ballenas con cabeza de cocodrilo, y éstos parecían unos inconmensurables cisnes negros de cola y aletas, por su modo de nadar sobre las aguas y levantar un cuello alto y flexible, que no carecía de cierta elegancia feroz.

Algunos de esos seres fabulosos se trenzaron, en medio de las olas del mar, en mortales luchas por quitarse las presas ó devorarse. Y en estos casos vi generalmente triunfar, contra los mayores y más fuertes, otros más débiles y pequeños, pero mucho más ágiles y oportunos.

— Tal es la ley de la vida — díjome Darwin. — Todos los seres organizados luchan para comer y no ser comidos. Los más aptos sobreviven, los menos aptos perecen.

— Cierto — repuse. — Pero veo desaparecer las especies más grandes y feroces...

— Para dejar su sitio á otras más chicas y adaptables. En la evolución, la regla general es el continuo aumento de volumen, hasta perecer por falta de alimento suficiente.

— Yo creía, por el contrario — observé al maestro, — que las especies disminuían de volumen al transformarse.

— Es este un error muy generalizado — replicó Darwin. — Se piensa vulgarmente que las actuales lagartijas descienden de los gigantescos caimanes del período secundario, que los leones y osos de nuestros días provienen de los inmensos leones y osos de las cavernas, que eran dos ó tres veces mayores... Nada más falso. Los animales que hoy viven descienden de antepasados cada vez más pequeños. La lagartija de hoy, aunque derivada de su primitivo tronco común de todos los lagartos, no es nieta, sino sobrina-nieta de los colosales saurios de la época de los reptiles. Ha de venir de otra lagartija, si me es dado expresarme así, todavía más pequeña que ella y por de contado más simple.



En este y otros instructivos diálogos caminábamos, mientras veíamos aumentar más y más la superficie de las tierras y alejarse las orillas del océano.

—Parece que el agua disminuye—murmuré como para mí mismo.

— Efectivamente — me aclaró Darwin, — el elemento agua es y será cada siglo, cada hora, cada segundo menos abundante en su forma de mares y ríos.

—Puede llegar entonces el día en que los seres vivos se mueran de sed...

—Sí. Puede llegar una época en que la vida vaya disminuyendo y extinguiéndose sobre la tierra por falta de agua, al menos la vida de los animales vertebrados. Me temo que ello ocurra ahora en el planeta Marte. Parece él habitado por ciertos seres inteligentes que represan cuidadosamente el agua como si fuera oro líquido en las épocas de lluvias y deshielos. De ahí sus famosos canales que, según observan los astrónomos, parecen construídos por inteligentes arquitectos.

(Continuará.)

Dib. de Peláez.

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES: Se imprimirán en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimum, hasta 4 líneas, **$ 10** c/l.; por cada línea ó fracción de exceso, **$ 2.** Clisés ó tipo especial, tarifa convencional. Los textos se han de entregar con diez días de anticipación, **acompañados de su importe.**

Para estos avisos, dirigirse á la AGENCIA JOHNSON, FLORIDA, 230

FILTROS



BOTELLA «DELPHIN». En breve tiempo se obtiene 2 litros de agua bien filtrada. Es realmente el filtro más práctico y económico. Precios: $ 4, 5 y 6. C. Berthold. Cangallo, 788.

GRAMÓFONOS



"ZON-O-PHONE", ES LA máquina parlante más sólida, perfeccionada, de mayor duración y precios más baratos. Venta por mayor y menor. Pídanse catálagos. A. Balducci. Cuyo, 1169.

PIANOS



PIANOS PAGADEROS A 20, 22, 25 y 30 $ mensuales. Surtido de todas las mejores marcas.—D. Marguignot. Corrientes, 925. — Buenos Aires.

ESTACIÓN BALNEARIA

GRAN PENSIÓN PARA FAMILias, calle 18 de Julio, 176, Montevideo. Es la preferida de las familias distinguidas de Montevideo, República Argentina, Paraguay, Brasil y otros países. Con todo confort. Cocina de primer orden. Referencias: «La Aurora», Balcarce, 168; Buenos Aires.

PARA SEÑORAS

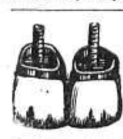
SI QUIEREN CONSERVAR SU belleza, usen siempre Agua blanca ó rosada **VENUS**—Sin igual hermoseador del cutis. Perfume exquisito. Dep. Droguería del Pueblo, Rivadavia, 727/35.

ELECTROLISIS. EXTIRPACIÓN radical del vello. Cura garantida. Masaje eléctrico y baño facial. Consultas gratis de 4 á 6 p. m. Miss R. Davies, Maipú, 17.

DENTISTAS



J. BONANSEA, CIRUjano mecánico dentista. Consultas: de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m. Calle Moreno, 790, esquina Buen Orden.



A. J. FRICK. — DENtista americano. — Garante operaciones sin dolor. — Belgrano, 992, esquina Buen Orden. Buenos Aires.



A. E. MORAN, DENtista.—Dentaduras fijas, sin paladar, emplomaduras y puentes de porcelana, último sistema.—Buen Orden, 17, esq. Av. de Mayo.

ARTÍCULOS DE GOMA



GRAN SURTIDO DE CUEllos, puños y pecheras de celuloide, los más económicos é higiénicos para verano. Impermeables y zapatos de goma. S. Borok, Buen Orden, 236. U. T., 2279 (Libertad). C. T., 597 (C.)

PRODUCTOS ANDINOS



PLANTAS MEDICINAles—Solicítese (que se envía gratis) el catálogo en el cual se indica el medio fácil é inofensivo de curar las enfermedades. Nuevo domicilio. Independencia, 2515. Viuda de J. Bustamante.

RETRATOS

PRECIOSAS ALHAJAS DOY DE regalo á todos los que se retraten en la Fotografía Alsina, 1781, hago retratos á 2, 3, 4 y 5 $ en tamaño 17x21 con peinados gratis, para Señoras y Caballeros; tres espléndidos retratos modernos con peinado gratis, 1 $.

REMITA FOTOGRAFIA Y LE haré gratis retrato retocado al lápiz de 35x45 centímetros. Sabín Paz. 1781, Alsina.

RETRATOS AL LAPIZ TAMAÑO natural por 6, 10, 15 y 20 $ en adelante, 1781, Alsina, antes ó después de otra casa pida precios y vea mis clases.

CORSÉS Y FAJAS

LAS FORMAS MAS ELEGANTES y el corte más esmerado, son los corsés que confecciona C. Audet de Gómez, C. Pellegrini, 701, esq. Viamonte. U. Telef., 8, Juncal.

GRAMÓFONOS



¡¡¡A PLAZOS!!! VENDO gramófonos con seis discos á elegir, pagando en mensualidades de $ 5 á 7.50. Tres mil aparatos vendidos en dos meses confirman la bondad del artículo.—N. Selva. Corrientes, 477.

CORSÉS Y FAJAS

CORSÉS y FAJAS «PETREL» patentados. Marca registrada. Premiados con Diploma de Honor en la Exp. B. Aires 1904, y Medalla de Oro en la de Montevideo 1907. «Maison Petrel», Victoria, 685.

HERNIAS

QUEBRADURAS. CURACIÓN radical, sin operación, en todas edades y sexos. Wall. B. Mitre, 819, alt.

CONFECCIONES



«A LA EUROPEA». Gran fábrica de confecciones estilo «Tailleur» para señoras y niñas. Sección especial de trajes sobre medidas.—S. Borok y Cía., Buen Orden, 230. U. T. 2279, Libertad.—C. T., 597, Central.

CONSTRUCCIÓN

ANTES DE EDIFICAR, LOS PROpietarios deben pedir presupuesto á la «Constructora Nacional». Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Suipacha, 222 y 224.

ESPECÍFICOS RECOMENDADOS

ASMA — LAS NOTABILIDADES médicas del mundo entero recetan el **LICOR ARNALDI ANTIASMATICO** *como único remedio eficaz y radical.* El legítimo lleva la firma de C. Arnaldi en tinta colorada. Folletos, informes, etc., etc., pedirlos al agente E. Figari, calle Moreno, 775, Buenos Aires.

BALSAMO RESINOSO AMERIcano. Precio $ 1 el tarrito. Este célebre bálsamo cura infaliblemente: Granos de toda especie, tumores malignos, erupciones, hinchazones, úlceras, quemaduras, carbunclos, llagas *y otras afecciones locales externas.*— Exito maravilloso ¡no existe mejor! Dep. Droguería del Pueblo—Rivadavia, 727/35.

TOS CONVULSA—ES UN CARGO de conciencia dejar sufrir de tos convulsa ú otra tos á los niños, cuando se pueden curar en dos ó tres días, con el solo uso del Maravilloso Jarabe **ANTIFERINA.** Ventas únicamente en las grandes farmacias y Corrientes, 641: Bernet y Falco. Envían por correo. ***Frasco grande, 5 $, chico 3 pesos.***

CANAS, CASPA, CALVICIE, desaparecen con el uso del **"PILACETOL"**. Exito absolutamente garantido. Dep. Droguería del Pueblo, Rivadavia, 727/35 — Exíjase siempre **"PILACETOL"**.

POMADA "CHINA" PARA ENfermedades de la sangre y de la piel, cinco fricciones solamente una cada ocho días. Resultado sorprendente, cura *positiva. Pídanse folletos.* Concesionario V. Barros. Farmacia Santa Catalina, Brasil, 801.

GORDOS—SE REMITE GRATIS AL QUE lo solicite, el libro que explica el tratamiento único para la reducción de la gordura. «Instituto Dr. Livingstone», Avenida de Mayo, 1168. Buenos Aires.

ENFERMEDADES



DESPUES DE DESAHUCIADOS, fueron radicalmente curados sin medicamentos ni operaciones: residente en Luján, señora S. A. de Navarro, de tisis pulmonar; J. Gurine, de tuberculosis de los huesos; F. M. de Goycochea, de enfermedades secretas, muy avanzadas; F. Bacomaroni, domiciliado en Mercedes, de afección de los pulmones; y F Bova, de ésta, Junín, 1727, de enfermedades internas de carácter grave, por las instrucciones del Prof. Agustín F. De Coppi, Director del Gabinete de Fisiatría y Organicultura, Pozos, 465. Consulta de 9 a. m. á 3 p. m. ó por escrito remitiendo estampilla.

Agencia JOHNSON especialistas en toda clase de publicidad **Florida, 230**

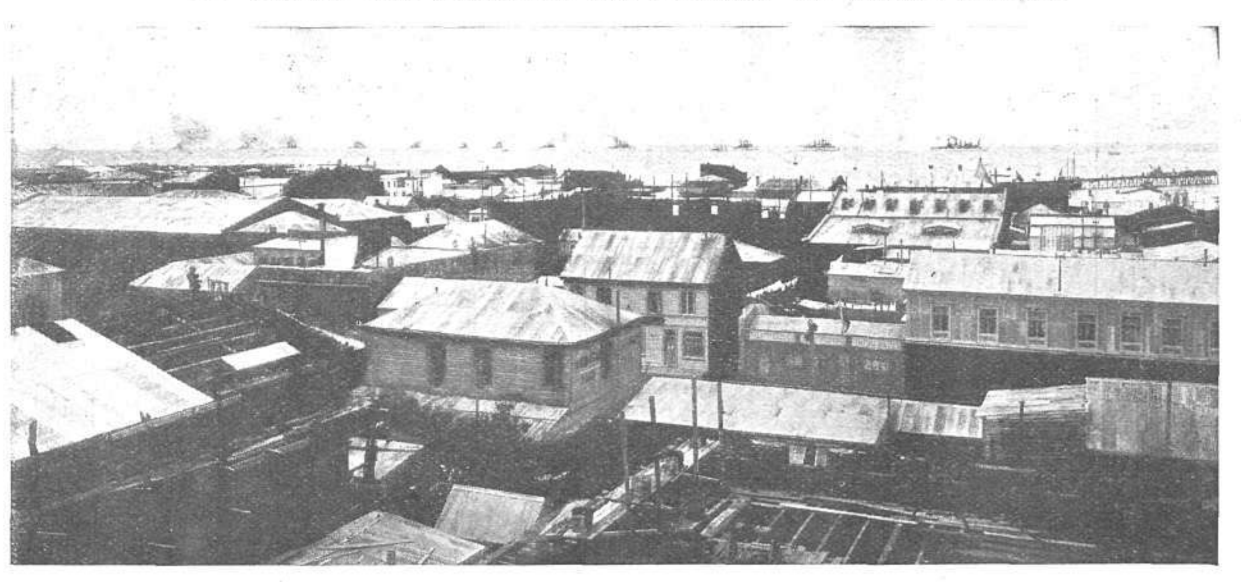
De Chile.—La escuadra del Pacífico en Punta Arenas

Con exactitud matemática, que es digna de asombro teniendo en cuenta la extensión del viaje y los elementos que componen aquella flota, va cumpliendo el itinerario trazado de antemano la poderosa escuadra yanqui del Pacífico.

El 1.° de febrero fondeó en el puerto chileno de Punta Arenas donde, como en todas partes en que se ha detenido, fué recibida con grandes manifestaciones de simpatías y de admiración para la potencia que puede movilizar y mandar á tan largas distancias un conjunto semejante de buques de combate.

En el estrecho de Magallanes fué recibida la escuadra norteamericana por el buque «Chacabuco» de la flota chilena. A su bordo llevaba al ministro plenipotenciario de los Estados Unidos, Mr. John Hicks, y á la comisión nombrada por el gobierno para cumplimentar al almirante Evans.

Los marinos norteamericanos fueron agasajados por las autoridades y pueblo de Punta Arenas realizándose varios festejos en su honor.



La escuadra norteamericana llegando á Punta Arenas



Los buques fondeados en la bahía

De Egipto.—Una gran ceremonia religiosa en El Cairo



Antes de la partida para los santos lugares de la Meca

Como se sabe, el khedive de Egipto no olvida seguir la tradicional costumbre de enviar todos los años á la Meca un tapiz riquísimo, como ofrenda, para ornato de la tumba de Mahoma.

Esta vez, como siempre, la ceremonia que precede á la partida del «Tapiz», provocó un gran movimiento en El Cairo. Aquella tuvo lugar por la mañana, en Mastaba-el-Mahmal.

Dos compañías de infantería, con su banda y estandartes al frente, formaban la escolta del tapiz. El khedive, acompañado de sus ministros y altos funcionarios del gobierno, asistía al acto. Era un grupo lo más pintoresco, de uniformes religiosos, militares y civiles.

Ante el riquísimo baldaquino que encerraba la sagrada ofrenda, pronunció un discurso el cheikh El-Sabati.

S. A. el príncipe heredero y la princesa su hermana asistían á la solemnidad desde el cupé de S. A. la khedivah madre.

Figuraban igualmente en el cortejo los representantes diplomáticos de numerosas potencias.

Terminada la ceremonia, el soberano y todo su séquito abandonaron Mastaba-el-Mahmal y regresaron al palacio de Abdina.

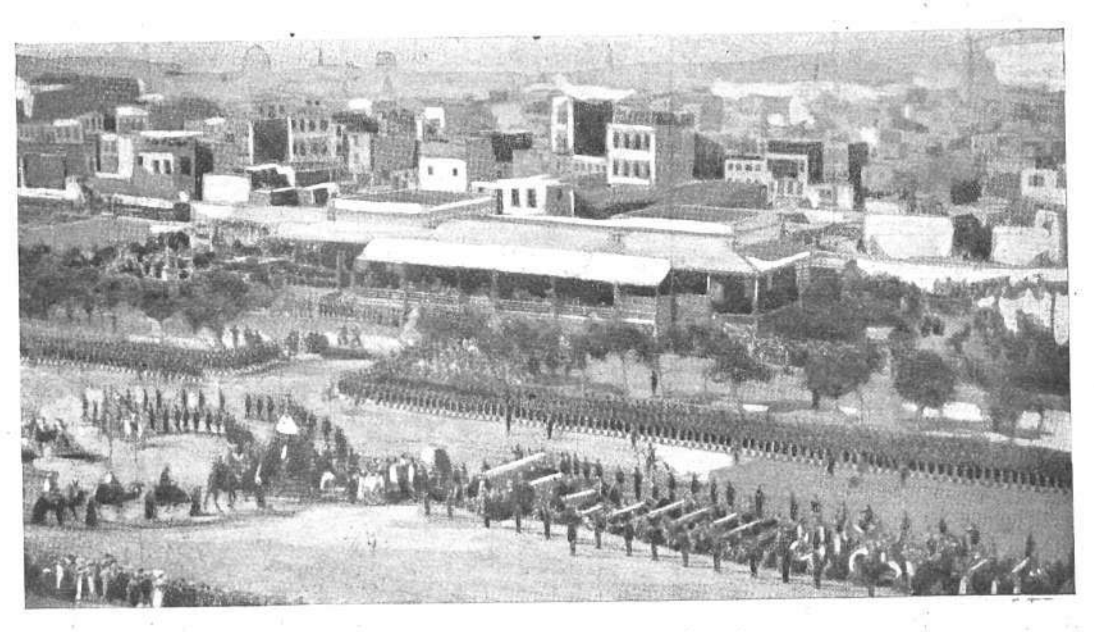
El tapiz sagrado y su escolta siguieron viaje á Abbassia, donde se embarcaron en un tren especial con rumbo á Suez.

El Mahmal y los numerosos peregrinos que formaban parte de la santa caravana, se embarcaron igualmente en la última ciudad nombrada. Para conducir la gran peregrinación fueron necesarios no menos que tres grandes vapores, el «Rahmanieh», el «Missieh» y el «Neghile», de la Khedival Mail Line.

El número de peregrinos se elevaba á catorce mil.



El clero musulmán precediendo y siguiendo el baldaquín que encierra el tapiz sagrado

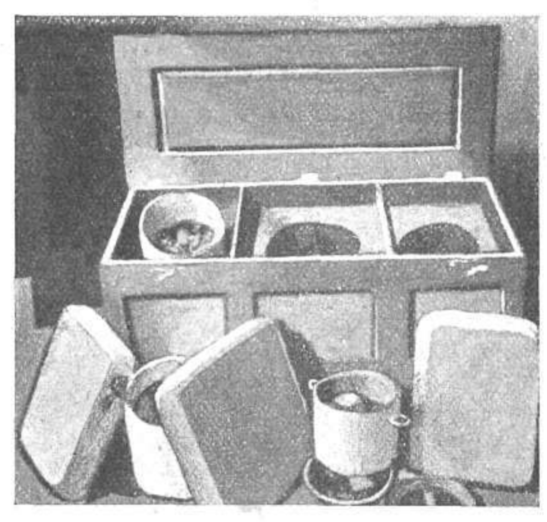


El desfile de la procesión, á la que concurren cien mil personas

El modo de cocinar sin fuego

Hace ya muchísimo tiempo que el hombre cayó en la cuenta de conservar el hielo sin derretirse, en una substancia mala conductora del calor; pero la idea, igualmente sencilla, de conservar el calor de los comestibles, y hasta de cocinarlos, envolviéndolos también en una substancia mala conductora, es relativamente moderna. Probablemente, la primera vez que se ha puesto en práctica, fué en 1897, en la instalación noruega de la exposición de París. Después el ejército alemán ha empleado también cocinas sin fuego, si así podemos llamarlas, y hoy es ya muy conocido el aparato llamado «Thermos», que conserva los líquidos á una temperatura constante.

Una cocina sin fuego, es la última palabra en cuestión de comodidad, y puede hacerse por poco dinero. Consiste en una especie de cofre de madera que cierra herméticamente, y comprende varios departamentos. Cada uno de éstos lleva varias almohadillas rellenas de heno ó de paja de arroz. Entre estas almohadillas, se mete una pequeña marmita destinada á contener los comestibles. Cuando se quiere cocinar, se pone al fuego el filete ó la croqueta, hasta que alcanza el punto requerido. Entonces puede retirarse del fuego y meterse en la marmita entre las almohadillas. Cuatro ó cinco horas después puede abrirse el cofre y se encontrará el plato en su punto. La temperatura, una vez que la marmita está encerrada entre las almohadillas aisladoras, permanece invariable.



La cocina sin fuego y su contenido

Es incalculable el carbón que se ahorra de esta manera. Un trozo de jamón, por ejemplo, que haya estado cociéndose media hora al fuego, se mete luego en el cofre, y á las cuatro horas estará perfectamente cocido. Durante todo este tiempo, no se ha necesitado fuego, y además no ha habido necesidad de vigilar la marcha de la singular cocina, pues en ella, la comida ni se pasa ni se quema.

Es de esperar, dado el afán de simplificar todo lo que distingue á nuestra moderna vida, vertiginosa y ávida de suprimir complicaciones, que dentro de poco quede el fuego relegado á muy humilde lugar en nuestras cocinas.

Después del telégrafo sin hilo ¿puede llamar la atención la «cocina» sin fuego?

Niños como estos

son los que se crían en las familias donde las madres toman la

Mejor que la Mejor

CERVEZA INGLESA

SIN ALCOHOL

KOPS STOUT fabricado en Londres, de la más pura Malta, Lúpulo, Azúcar, etc. :: :: ::

y recomendado por sus cualidades altamente nutritivas y fortificantes. Millones la toman en Inglaterra y sus colonias.

También hay Blanca (Ale), la mejor bebida para tomar en la mesa con la comida, etc.

Las dos clases se garanten NO contener alcohol alguno.



Precio $ 6 c/l. por docena ó $ 33 c/l por cajón de 6 docenas de medias botellas.

WILLIAM H. LOGAN

Unico Agente Introductor

Cangallo, 640 - Buenos Aires

donde se vende por mayor ó por menor





CASAS.

Los edificios construídos con las chapas Asbesto-Cemento "ETERNIT", resultan 40 % más económicos que de material.

El "ETERNIT" es una composición de Cemento armado con Asbesto. Es incombustible, refractario al calor y al frio é inatacable por la humedad y los insectos.

De gran resistencia y duración.

Las chapas "ETERNIT" son fáciles de colocar sobre armazones de madera ó fierro.

El "ETERNIT" es casi tan económico como el fierro galvanizado.

Resiste á la acción de los temblores y terremotos

Para la construcción de Casas, Chalets, Casitas, Divisiones, Cielo-rasos, &c es el material ideal

Para Galpones de animales finos es insuperable, por ser refractario al calor.

Pedir muestras y folletos al único importador

EASTON GARRETT

321, Perú. **Buenos Aires.**

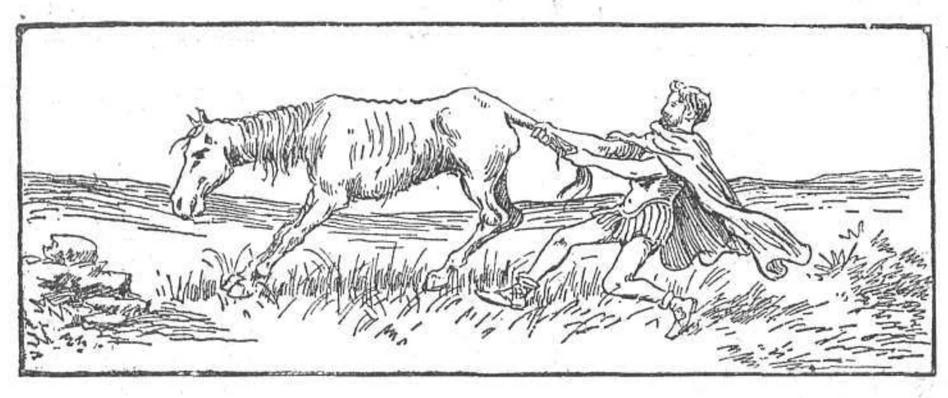


PÁGINAS INFANTILES

Los caballos de Sertorio

Cuando por la dictadura
con rudo tesón luchaban
Mario, caudillo del pueblo,
Sila, de la aristocracia,
Sertorio, que en el partido
del primero figuraba,
fué desterrado de Roma
y buscó asilo en España.
Y era tan hábil Sertorio
que, á pesar de ser su patria
la que causó los horrores
de la guerra de Numancia,
los españoles no vieron
en él sino al entusiasta
y valeroso caudillo
para defender su causa.
El organizó las huestes
iberas á la romana
y las adiestró en la guerra
con su inteligente táctica.

aumentaba el ardimiento
en la lucha con las armas.
Roma, viendo el poderío
del gran Sertorio en España,
mandó un poderoso ejército
á castigar su arrogancia;
pero Sertorio, esquivando
aceptar grandes batallas,
donde la fuerza del número
fácilmente el triunfo alcanza,
en las pequeñas acciones
al contrario hostilizaba.
No faltaron en su campo
algunos que criticaran
la estrategia de Sertorio,
que de cobarde trataban.
Lo supo el caudillo, y quiso
mostrar á la gente sandia
la diferencia que existe
entre la fuerza y la maña.



Y por lograr el prestigio
de su persona y su fama,
apelaba á los misterios
y recurría á la magia.
Siempre llevaba á su lado
Sertorio una cierva blanca,
genio tutelar que en todas
sus empresas le inspiraba,
y tenía aquella cierva
tan diestramente amaestrada,
que acercaba la cabeza
á su oído cual si hablara...
y entonces, según Sertorio,
que explotaba aquella farsa,
las órdenes de los dioses
la cierva comunicaba.
Gentes sencillas y crédulas
veían la escena extraña,
y á la cierva y á Sertorio
con gran respeto miraban,
y aprovechando el prestigio
sobre aquella gente cándida,

Hizo traer dos caballos,
uno de fuerza y estampa
y otro viejo, flaco y débil,
y llamó á dos hombres de armas.
—Tú—le dijo al más forzudo—
agarra la cola lacia
de ese jaco tan escuálido
y á ver cómo se la arrancas.
Tiró con toda su fuerza
el mozo, sin que lograra
su intento por más tirones
que desesperado daba.
Y entonces le dijo al otro
que al fuerte potro arrancara
una por una las cerdas
de la cola con cachaza.
Así se vió demostrado
que si la fuerza no basta,
la habilidad le supera
con paciencia y con constancia.

Ch.

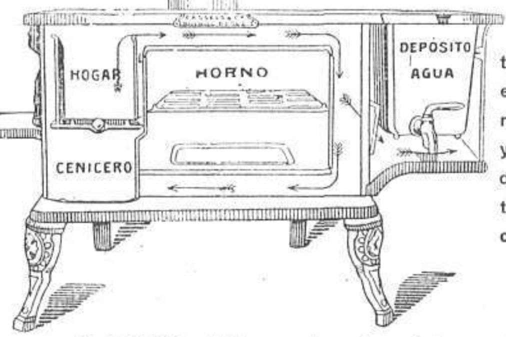
"La paz en el hogar depende de la cocina." - SARMIENTO.

Cocinas Cassels

Las que dan satisfacción

Estas cocinas de FÁCIL USAR, de veras resultan de POCO GASTAR.

Siempre cocinan á SATISFACCIÓN y eterna pareces GRAN DURACIÓN!



Por su perfecta distribución del calor, estas cocinas requieren muy poco fuego y funcionan con verdadera economía, tanto de trabajo como de combustible.

En nuestra casa, FLORIDA, 43, pueden los interesados hojear el gran REGISTRO que llevamos, donde constan los nombres de

¡Miles de clientes contentos!

CATÁLOGO 101 GRATIS

Cassels & Co.



Importadores
43, Florida, 45

E. NOGUÉS

PERFUMERÍA DE LAS FAMILIAS

Se garante el cabello de ondulación natural



JOPO DE $ 6, 8 Y 10

Instrucciones para los Jopos de Cabello caído.

Con cien gramos de cabello caído en buenas condiciones se puede confeccionar los siguientes postizos:

Jopos $ 6, Rulos $ 4, Coronas $ 3, Trenzas $ 4, Rizos $ 4, Patillas $ 1, Flequillos $ 1 y Rellenos $ 1.20

Se garante el cabello de ondulación natural

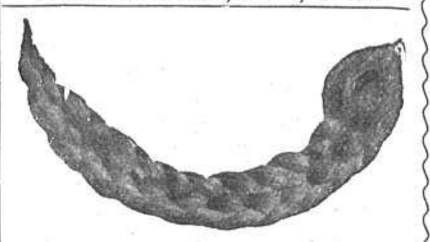


CABEZA INTEGRA DE RULOS CON MOÑO DE TERCIOPELO DE SEDA, Á $ 12, 15 Y 20



CORONA DE 8 RULOS $ 4.00

Podrá elegir cualquiera de los postizos que están en mi nuevo Catálogo General Ilustrado que se remite gratis al que lo solicite.



RENZA $ 6

559 - CARLOS PELLEGRINI - 559

Páginas infantiles.—La nieve



Desoyendo á su madre que le aconsejaba no saliese con un día tan frío, *Orejín se largó* á la pradera.



Comenzó á nevar y Orejín se divertía enormemente viendo caer los blan. *quísimos copos.*



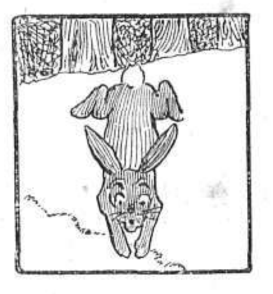
—¡Qué lindo extenderme sobre ella y obtener así un retrato lo más parecido!



—¡Canástolis, no se me parece mucho, ni á mí ni á ningún conejo!



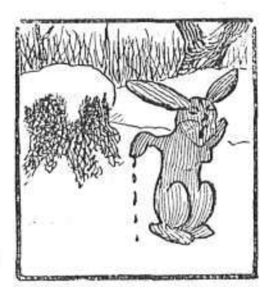
Fabricando bolas de nieve, se pone á jugar con sus congéneres y... se divierte muchísimo.



—Ahora, á correr sobre la blanca alfombra. Una, dos... una, dos...



De pronto una aparición fantástica le detiene, y los pelos se le ponen de punta.



—Sigamos viaje... ¡Ay, ay! Me he clavado una espina oculta bajo la nieve.



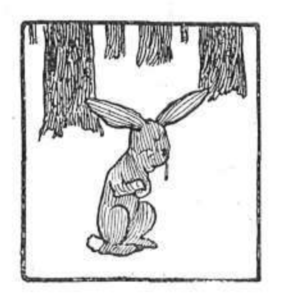
—¡Cielos! ¡Un precipicio! ¡Socorro, socorro, señor cuervo!



El buen cuervo consigue salvar á Orejín, harto ya de la nieve.



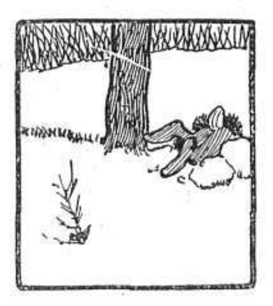
—Y ahora ¿cómo encuentro yo el camino de la madriguera paterna?



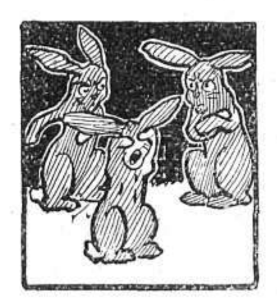
—¡Achís! ¡achís! ¡Buen resfrío he pillado! No hay más recurso que llamar á mi amigo el cuervo...



... el cual le conduce hasta su domicilio, quitándole la nieve de la puerta.



Orejín se precipita dentro en un par de saltos.



Y después de sufrir las reprimendas de sus padres...



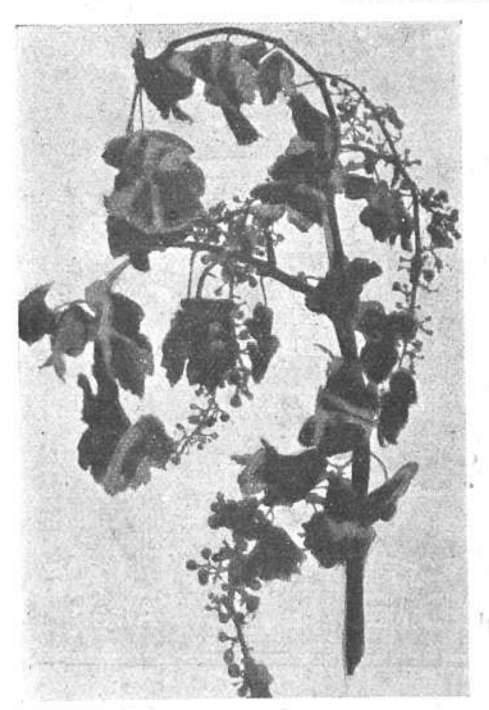
... todavía hubo de aguantar las consecuencias de un resfrío mayúsculo.

Justo castigo de su desobediencia.

PÁGINAS RURALES



Enfermedades de la vid



Rama que, por el tamaño reducido de sus hojas, deja los racimos completamente al sol

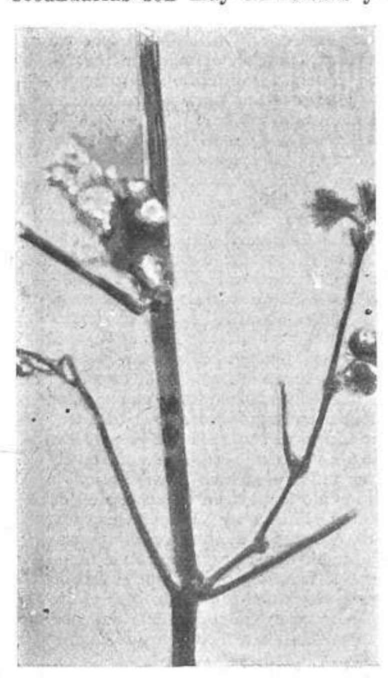
La antracnosa es una de las enfermedades más temibles que atacan á la vid. Se presenta en los sarmientos, hojas y racimos.

Esta enfermedad es originaria de Europa en donde se la conoce como la más antigua de las enfermedades de la vid. No tiene el carácter de fulminante como el oidium, mildiu ó blacrot, pero causa graves daños y determina, en medios favorables á su desarrollo, un debilitamiento general de la planta y la muerte al cabo de dos ó tres años consecutivos de ataque.

La antracnosa se presenta en todos los órganos de la vid y en cualquier momento de su desarrollo, produciendo daños de mucha consideración. En sus ataques produce distintos efectos con caracteres diferentes también por lo que se distinguen tres formas: la maculada, la punteada y la deformante, siendo la más terrible la primera y de menor importancia las otras, siguiendo el orden en que se han enumerado.

Antracnosa maculada.—La antracnosa maculada ataca todos los órganos anuales de la viña y especialmente á los sarmientos del año, que son los únicos que ataca, en forma de puntos apenas visibles en un principio, medio amoratados después y luego negros. Crecen rápidamente, dando lugar á manchas primero rojizas, después amoratadas en el centro y en la periferia negruzcas. Esta coloración cambia después por un tono gris en el centro de la mancha y comienza una depresión que va aumentando y puede alcanzar hasta la mitad del grueso del sarmiento. A veces varias depresiones de éstas se reunen formando un solo chancro que hace muy frágil al sarmiento.

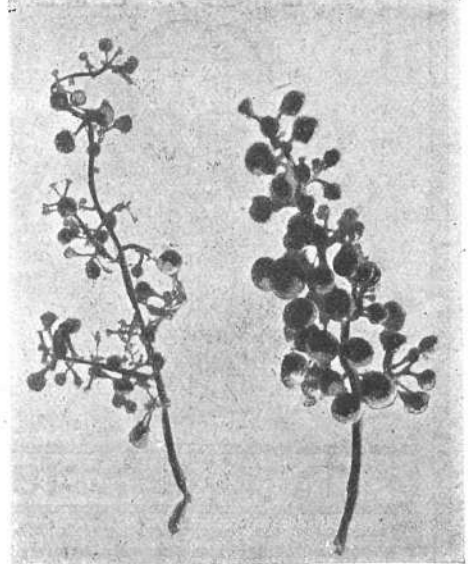
En este estado el sarmiento, todo negro, parece desde lejos como si hubiera sido quemado, y todos ellos quedan cortos, sinuosos y torcidos; las ramificaciones secundarias son muy numerosas y atacadas á su vez



Sarmiento que deja ver una mancha de oidium



La viña tiene una vegetación lánguida. Las hojas un tinte más claro y más tierno y son más chicas que al estado normal. En este estado la planta no puede asimilar ó asimila mal de lo que resulta que los racimos no crecen y llegan hasta secarse sin que hayan sufrido ataque del parásito. La madurez de la planta en general es incompleta, lo que la hace sufrir mucho por las heladas, llegando estos accidentes hasta producir la muerte de la planta. En las hojas las alteraciones producidas directamente por el parásito son menos notables caracterizándose por manchitas de 1 á 2 milímetros de diámetro, negras, que al desecarse y caer dejan numerosos agujeritos cercados por una aureola negra. El peciolo de la hoja



Racimos muy atacados

MARIA LUISA ANNARATONE,

EX INTERNA DE LA MATERNIDAD. ESCUELA DE PARTERAS, PARTERA DEL HOSPITAL RAWSON,

SANTIAGO DEL ESTERO, 1048

Certifico haber usado el polvo y pomada "Vasenol", quedando sumamente satisfecha de sus resultados, por tal motivo los prefiero á todos los demás productos similares.

30 Diciembre 1907.

ADELA C. DE FROMAGE,

EX INTERNA DE LA MATERNIDAD DE PARÍS

MAIPÚ, 149

Comunico á Vd. que desde que uso el polvo "Vasenol", he quedado tan satisfecha de sus resultados, que lo prefiero á los demás, recomendándolo continuamente á mi clientela.

Saluda á Vd. atentamente.

30/12/07

Dr. ARTHUR KÖPP VASENOLWERKE LEIPZIG WIEN-BUENOS AIRES

CATALINA E. VILLAMONTE,

EX PARTERA DEL HOSPITAL RIVADAVIA

CHARCAS, 2508

Certifico que he usado el polvo "Vasenol" en varios casos y he quedado sumamente satisfecha de sus resultados, prefiriéndolo á los polvos boratados.

Enero 8 de 1908

JOSEFA T. GANDULFO,

Ex Interna de la Maternidad de Buenos Aires,

Calle Pasco, 128.

Recomiendo en mi clientela el polvo "Vasenol" para los niños, porque he comprobado que sustituye ventajosamente los polvos boratados.

29 de Enero 1908.

VASENOL

FRANCISCA G. de ARTIGUE,

Ex partera de los Hospitales Rivadavia Rawson y San Roque,

CALLE SARANDÍ, 420

Entre los polvos para Niños el "Vasenol" ocupa hoy el primer lugar, pues de todos sus similares es el que me da mejores resultados

Enero 9 de 1908

Las Principales Parteras

de Buenos Aires, reconocen la notoria superioridad del "POLVO VASENOL PARA NIÑOS" y lo prefieren á cuantos similares existen.

TODA MADRE de familia debe enterarse de lo que se dice en ESTAS CARTAS. La salud de sus QUERIDOS HIJOS así lo exige.

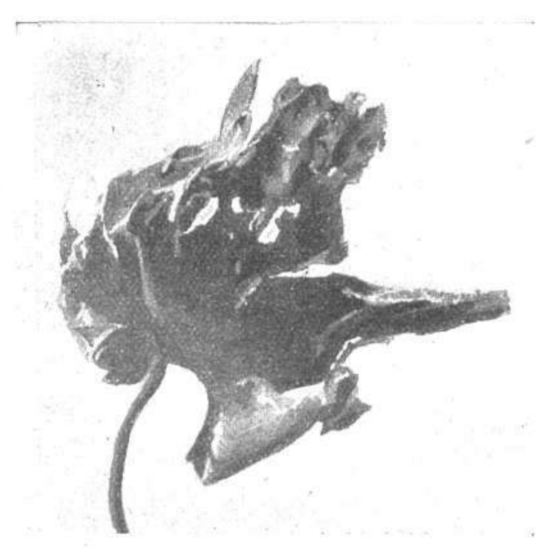
Pídanse estos productos en todas las Farmacias y Droguerías



Unico Concesionario para la América del Sud.

Fritz Täuber.- Viamonte, 738. BUENOS AIRES.

VASENOL



Hoja atacada de escaldadura

también sufre los ataques iguales á los del sarmiento pero en menor escala, lo que hace que éste se tuerza y las hojas tomen posiciones anormales, quedando á veces con sus caras invertidas.

A veces la antracnosa maculada según las condiciones del clima ataca los frutos al estado verde, presenta entonces unas manchitas negras que terminan por formar úlceras y poner al descubierto las semillas.

En general, podemos decir que la antracnosa maculada corroe los sarmientos, y á las hojas en su base y los frutos son destruídos al formarse, por mala organización de la flor, ó luego, cuando el parásito los ataca, los corroe, deja ver la semilla y por fin los seca.

Antracnosa punteada.—Como la forma maculada, la antracnosa punteada comienza por puntitos sobre el sarmiento, que pronto se ennegrecen, quedan aislados en su primera época, pero luego se reunen y forman manchas de mayor extensión, y aunque presentan algunas estrías longitudinales, nunca llegan á formar úlceras como en la forma maculada.

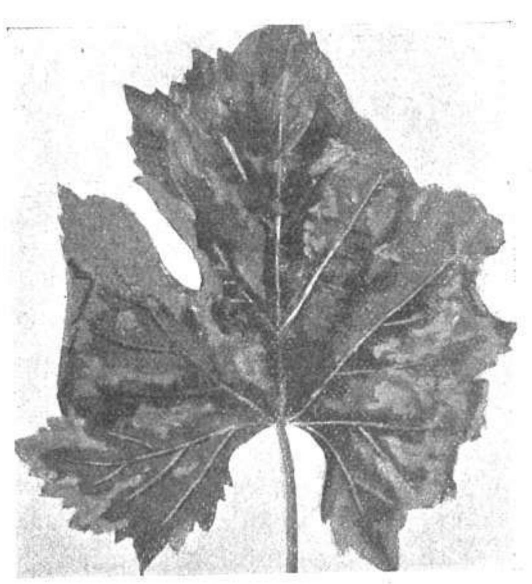


Parra muy enferma; follaje escaso y hojas de tamaño reducido

Su acción en las hojas no reviste mucha gravedad, siendo su acción más sensible sobre las flores á las que hace abortar. Si ataca al fruto, sus alteraciones no pasan de la piel del grano sin romperla.

Astracnosa deformante.—Esta forma de la enfermedad produce en las hojas un abollamiento característico sin que pierdan su color verde normal. Las lesiones se presentan en la cara inferior de la hoja en forma de manchas color aleonado más ó menos oscuro. La cepa se recoge á manera de una bola. Los frutos son grandemente afectados y la cosecha por lo general se pierde.

Condiciones para el desarrollo de la enfermedad.—Para que la enfermedad pueda desarrollarse en toda su fuerza necesita calor y humedad en el aire. Prefiere siempre los sitios bajos y húmedos. En los países de clima seco como el nuestro la antracnosa es rara en las viñas y cuando se presenta es sólo en forma suave. Igual cosa sucede en España, Italia y norte de Africa.



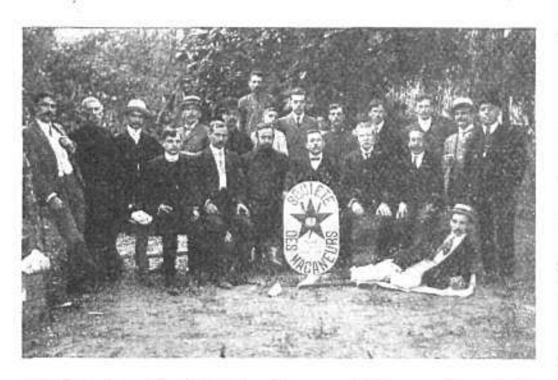
Hoja que presenta los primeros síntomas de la escaldadura

La enfermedad es debida á la desorganización de los tejidos producida por el micelio muy fino de un hongo (callampa parásita) del cual no se conoce con certeza sino la forma conidiana. M. de Bary creó en 1875 para este parásito el género Sphaceloma, pero después fué clasificado por M. Scardo en el género Glœsporium. El Glœsporium que produce la antracnosa es el Glœsporium ampelophagun.

Las esporas del Glœsporium ampelophagun que produce la enfermedad invernan en las rugosidades de la corteza de la madera del año anterior. En vista de estas circunstancias, el tratamiento para otras enfermedades como el odium y otras que también se perpetúan por medio de esporas que pasan el invierno escondidas en la corteza de la parra, es aplicable en este caso.

Otra buena medida es eliminar por la poda los sarmientos atacados y quemarlos.

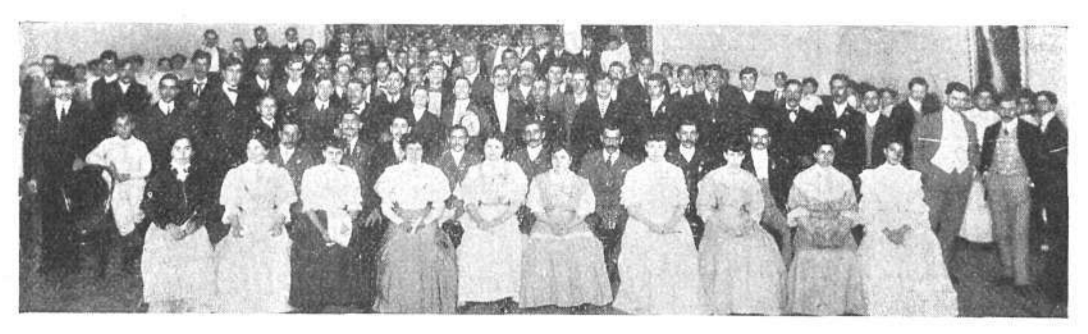
Sociedades



«Société des Macaneurs».—Los asociados en la quinta del señor Demarchi, en Quilmes



«Los conquistadores del mar», de Quilmes



«Centro Coruñés».—Concurrentes á la fiesta en el salón del «Orfeón Gallego Primitivo»



«Biblioteca Popular de Almagro».—La comisión



Concurrencia que asistió á la fiesta dada por la «Biblioteca Popular de Almagro»



EN LA ESTACION



—¿Entonces piensan ustedes ir á los Alpes? Tomen mucha precaución... ó mejor aun, devuélvame antes el dinero que le presté el otro día.
(De *Meggendorfer Blatter.*)

El emperador de Alemania posee un juego de te, todo él fabricado con las más pequeñas monedas de cobre que existen; la bandeja se fabricó con una pieza alemana, la tetera con una austriaca y las tazas y restantes piezas cada una está construída con la más pequeña moneda que existe en cada uno de los diferentes estados alemanes, siendo lo más notable de este juego, que á pesar de su tamaño tan microscópico, está admirablemente cincelado.

En las estaciones del ferrocarril de Berlín se están instalando unas máquinas automáticas, las cuales, mediante una moneda de dos marcos, entregarán un paraguas y un billete, el cual sirve para que, si la persona quiere y siempre que sea dentro de dos días después, si lo presenta á cualesquiera de las oficinas de la compañía, se le admite la devolución del paraguas y se le paga un marco.

En los estados del oeste de Norte-América, se paga á los sirvientes, como mínimo, la cantidad de 10 pesos oro por semana.

El pájaro «baya», de las Indias, tiene la costumbre de cazar con sumo cuidado las luciérnagas que pasan á su alcance y las aprisiona en las paredes exteriores de su nido por medio de barro, resultando de esto que las noches oscuras llegan á parecer esos nidos pequeños focos eléctricos, vistos á distancia.

En Grecia y Roma, todas las puertas se abrían hacia la calle, y para evitar que al abrir la puerta se estropeara á alguien, existía la costumbre de que la persona que salía golpeaba la puerta para avisar al viandante que se iba á abrir.



—¿Tiene ya mucha clientela tu primo, el médico?
—No, todavía es médico á pie.
(De *Fliegende Blatter.*)

Entre el Automóvil Club francés y el periódico «Sport» se organizó últimamente en París un concurso de dactilógrafos, en el cual tomaron parte 314 personas entre hombres y mujeres. El concurso consistía en un solo premio, que se otorgó al dactilógrafo que, sin parar, escribiera más cantidad de palabras al dictado y con menor número de faltas. Todos los competidores se colocaron en semicírculo y con un lector cada uno que les dictaba el mismo párrafo de Pablo y Virginia. En el centro del gran semicírculo se colocó M. August Bordais, quien también tomó parte escribiendo á mano. A las 8 en punto el reloj del Automóvil Club dió la señal de comenzar y á las 12 m. en punto se suspendió la labor, resultando ganador el señor Dubost, de París, que llegó á escribir 59 páginas conteniendo 17.000 palabras, ó sean cerca de 70 por minuto. El señor Bordais escribió, durante ese tiempo, 30 páginas del texto con 9.000 palabras, sin una sola falta y con una escritura espléndida.

Existen actualmente 639 sociedades de esperantistas y 38 diarios dedicados únicamente á ese idioma.

En Norte-América, en la ciudad de Kansas City, el señor Donald King, por medio de injertos, ha podido obtener frutas hermosísimas de un manzano, que tienen el sabor de una rica pera William.

La compañía Somerset Standing Goint Committee, demandó ante la justicia inglesa á un abogado por negarse éste á pagarle la pequeña suma de 4 shillings; en primera instancia perdió la compañía, ésta apeló y volvió á perder el pleito, con lo cual consiguió gastar la suma de 110 libras para intentar el cobro de 4 shillings.

—Señor director, ¿por qué los primeros asientos son los más baratos?
—Porque allí es donde hay más peligro, pues las rejas no son del todo seguras.
(De *Meggendorfer Blatter.*)

La avenida de árboles más grandiosa y notable que se conoce es la que existe en el Japón, entre Mamanda y Nikko. Esa colosal avenida tiene una extensión de más de 80 kilómetros y los árboles que la sombrean son hermosos crytomerias, con una altura media de 47 metros.

En Rawreth, condado de Essex (Inglaterra), un caballo derribó una colmena; un perro y dos ciclistas que pasaban en ese momento cerca de allí, fueron atacados por las abejas de modo tan terrible, que el perro murió allí mismo y los dos jóvenes estuvieron gravemente enfermos.

En los ferrocarriles ingleses se calcula que únicamente de cada millón y medio de pasajeros hay un herido.

PEQUEÑA EQUIVOCACION



Marido (que al abrir de noche la puerta de calle, se le cae encima un pedazo de revoque).—¡Pero, mujercita querida, si no son aun las once!
(De *Fliegende Blatter.*)

6.ª CARRERA — **Premio IRVING** — Á LAS 5 P. M.

Handicap para todo caballo

Premio $ 4. 00 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3°

Distan ia: 2.200 metros. — Entrada $ 40

			edad	kil.			
Beauclerc......	1 **Beauclerc**	zaino	5	53	*Pillito.. ......*	*Beaurivage.*	ch. verde y turq. hor, g. verde
Pacifico	2 **Marengo**	alazán	4	52	*Lego ....*	*Miette ......*	ch. punzó bl y pzó, hor. g. punzó
Lagrange ...	3 **D-squite**	zaino c	4	52	*Alacrán......*	*Binchuca ....*	ch. granate bd y gorra verde
Zanetto	4 **Colombo ...**	colordo	4	50	*Kendal ......*	*Colombia ...*	ch. naranja, gorra violeta
María Isabel	5 **Falucho ...**	zaino n	4	50	*Piquet. ....*	*Kilrea.........*	ch. blanca, m y gorra azul marino
Bolívar	6 **Altanera ...**	alaz'na	5	50	*Avril. ....*	*Czarina ......*	ch. plomo, m, cuello y g. punzó
Los Hielos...	7 **Anatema...**	zaino	6	46	*B. Boat......*	*Australia....*	ch, oro y viol, hor, m y g violeta
Solitario	8 **Aldao.........**	íd	4	43	*Acheron......*	*Cuñatay ...*	ch. blanca y negra vert, g blanca

7.ª CARRERA — **Premio SIDRA** — Á LAS 5.30 P. M.

Para productos ganadores de una ó dos carreras

Premio $ 4.000 al 1.° 400 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia 1.600 metros — Entrada $ 40

			edad	kil.			
Italia...........	1 **Lamartine**	alazán	3	57	*G. Hermit...*	*Elainé.........*	ch. punzó gorra punzó bl. y verd.
The Gasman	2 **Yacaré ......**	zaino n	3	57	*Milenium ...*	*Distinguida*	ch. amarilla bda y gorra punzó
Bonheur	3 **Hervidero.**	zaino	3	57	*B. Aires......*	*Sara ....*	ch. blanca y nar hr. g naranja
Jubileé	4 **Birok ....**	zaina	3	55	*Combate. ..*	*Iriona ......*	ch. blanca y negra hor gorra oro
The Flower..	5 **Movediza...**	íd	3	55	*Vasero ......*	*Czarina .....*	ch. roja, c., bot., listas y g. negra
B Villanueva	6 **Soliman ...**	tordillo	3	54	*LeSâma't'n*	*Artulere......*	ch. rosa cuello bot, y gorra negra
Carnot	7 **Ogro ....**	zaino c	3	54	*Orbit ....*	*Rosalvina...*	ch, blanca lun col gorra azul
Palermo	8 **Cáustico ...**	zaino	3	54	*Rústicus ....*	*Cereal ....*	ch. granate, gorra negra
Gran Muñeca	9 **Regente ...**	alazán	3	54	*Cahors ......*	*Roxelane. ..*	ch, nar cuello bt y g azul marino
Mon Réve	10 **Champag'**	íd	3	54	*Neápolis ...*	*Chara II ...*	ch. naranja y marrón g granate
Prisionero ...	11 **D. Poitiers**	alaz'na	3	52	*Sargento ...*	*D. de Lys...*	ch nrj, m. violeta, g á cascos
El Turf.........	12 **Fanette......**	colorda	3	52	*Orange ......*	*Thebis ......*	ch. salmon, gorra azul marino
Zubiaurre ...	13 **Regia ....**	zaina	3	52	*Stiletto ......*	*Regalina ...*	ch. blanca, lun y g azul marino
J. Atucha......	14 **Femina......**	íd	3	52	*Flynig Fox.*	*Framboise*	ch. cereza manga y gorra gris

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO NACIONAL

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 23 DE FEBRERO DE 1908

1.ª CARRERA — Premio **MONSALVO** — Á LAS 2.30 P. M

Para todo caballo, que haya ganado pesos 8.000

Premio: $ 2.500 al 1.°, 200 al 2.° y 109 al 3.°

Distancia. 1,200 metros. — Entrada $ 20

			edad	kil.			
Los Andes...	1 **S. Lawren'**	zaino	5	56	*Simonside..*	*Saudades ...*	ch. bl., bd negra gorra colorada
Los Incas ...	2 **Cirio ....**	colordo	4	55	*Victor.........*	*Cibele.........*	ch. blanca y lila hor. gorra lila
Tevere...	3 **Sincera......**	zaina	4	55	*Simonside...*	*Saudades...*	ch. blanca m. y gorra verdes
Ormonde......	4 **L'Empereu**	zaino	4	53	*L. Boy ......*	*Roxana ......*	ch. azul y gorra marrón
Las Blancas	5 **Rob Boy.....**	alazán	4	52	*Pillito.........*	*Resiné ......*	ch. blanca y turq. vert. gorra oro
Calchín	6 **Ave............**	alaz'na	5	51	*Vesubio ......*	*Aguanda ...*	ch. negra nrg. y gorra verde
Zubiaurre ...	7 **Greendale .**	zaino	4	50	*St. Simon...*	*Ismar.........*	ch. blanca lunares g azul marino
El Jockey ...	8 **Prudente ...**	alazán	5	50	*Tonic ....*	*Corina.........*	ch. oro gorra verde
Indep'diente	9 **D. Aparicio**	zaino	4	50	*Violin.........*	*Norah II ...*	ch. negra y gorra amarilla
Tom Pouce...	10 **Jeremias...**	alazán	4	50	*Laffayette*	*Jenny..........*	ch, marrón gorra blanca
Rio Luján ...	11 **S. Mante...**	alaz'na	5	48	*Secreto ......*	*E. Lôve......*	ch. marrón banda verde g punzó
Rio Negro..	12 **Esther ......**	zaina	4	48	*Eclat.........*	*Olga ....*	ch. azul y punzó hor, gorr blanc

2.ª CARRERA Premio FÉMINA Á LAS 3 P. M.

Para productos que no hayan ganado

Premio: $ 3 5)0 al 1.°, 30) al 2.° y 100 al 3.°

Distancia 1.E(0 metros Entrada $ 35

			edad	kil			
B Villanueva	1 Rancul	zaino	3	56	*Simonside...*	*Chaipuel ...*	ch. rosa cuello y gorra negra
Zubiaurre ...	2 Pillahuinc'	alazán	3	56	*Ituzaingó ..*	*L. Seca ....*	ch. blanca lua y g azul marino
Abrojo	3 O hon	íd	3	56	*Orbit ....*	*Hiedra ......*	ch. violeta gorra granate
Su?e:te........	4 Venturoso..	zaino	3	56	*Bolivar .....*	*Pirápolis...*	ch. naranja bda. y gorra celeste
Palermo	5 P. Royal ...	íd	3	?6	*R Hampton*	*Persia.........*	ch. granate gorra negra
Dorrego	6 P. Verde ...	íd	3	56	*Napoleón...*	*Mariana ...*	ch. y gorra azul
Mahoma	7 Paladin......	íd	3	56	*Ercildonne*	*Coqueta......*	ch. y g. viol, m. roja alam. oro
América	8 Poroto	colordo	3	56	*Wagram ....*	*Filigrana ...*	ch. blanca, mg, y gorra verdes
La Fusta......	9 Resplando:	zaino	3	56	*Napoleón ..*	*Casualidad*	ch. solferino y turq á r v g turq
San Pedro ...	10 Sino	alazán	3	56	*S. Graal....*	*Mensonge..*	ch, b'ea y marrón vert, g marrón
Flammarión	11 P. de Koch	zaino	3	56	*Ovacion......*	*Ganga ....*	ch. punzó manga y gorra verdes
Nacional......	12 Winter	alazán	3	?6	*Porrazo......*	*Chicharra...*	ch. blanca, m celeste, g oro
Sibourd A ...	13 Millonario	zaino	3	56	*Milenium ..*	*Regalada ...*	ch. negra, gorra blanca
Precioso	14 Conformer	íd	3	56	*Le Mat.....*	*Morocha ...*	ch. amar y celeste, vert m y g cel.
Floresta	15 Pibi'a	zaina	3	54	*Stiletto ......*	*Fedra ....*	ch. rosa mangas y g rra violeta
Belgrano......	16 Avanzada	alaz'na	3	54	*Id*	*L. the Way*	ch. y g blanca y cereza hor.
La Escocia..	17 Atilime......	zaina	3	54	*T. Deumster*	*Alyssum ..*	ch. blanca, manga y gor r sadas
Blue Boat ...	18 Curiosa......	íd	3	54	*Vesubio ......*	*C. del Monte*	ch. negra. banda y g. colorada
Pasteur	19 Agalla........	íd	3	54	*Athos II ...*	*Gironde......*	ch. cereza banda oro, g. á cascos

3.ª CARRERA Premio REMATE Á LAS 3.30 P. M.

Para productos que no hayan ganado premio á venderse

Premio $ 3.000 al 1.°, 30; al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.4 0 metros. Entrada $ 35

			edad	kil.			
Los Incas	1 Pirata	oscuro	3	5°	*Cartouchell*	*Pólvora.....*	ch. blanca y lila hor. gorra lila
Epsom Lad	2 Azalea	zaina	3	5	*Porteño......*	*Ajaba ......*	ch. y gorra azul, mangas punzó
Porrazo	3 Píldora......	íd	3	50	*Porrazo.....*	*Brújula.......*	ch. colorada, mg. y gorra violeta
Guaminí	4 Mara	colorda	3	48	*Filou.........*	*Pavera .....*	ch. granate, gorra blanca
Las Parvas,.	5 Marimba ...	zaina	3	48	*Porteño......*	*Manola,......*	ch. y gorra turquesa banda plata
Prosaico	6 Ariete	zaino	3	48	*Acherón.....*	*Ombra ......*	ch. salmón. manga b'ca g. violeta
Uncle Sam...	7 Sam	íd	3	48	*Simonside...*	*Saudades....*	ch. punzó gorra plomo
El Turf.........	8 Fanet'e......	colorda	3	46	*Orange .....*	*Thetis.........*	ch. salmón gorra azul marino
L. Gol'drinas	9 Rondinella	zaina	3	46	*Neapolis ..*	*Ráfaga ......*	ch. y gorra verde m coloradas
Ancañlú	10 Ancalú	alaz'na	3	4	*Orbit ....*	*Adriana......*	ch. blanca y verde v'tl. g. á cascos
María Isabel	11 My Dear ...	íd	3	46	*Camors ......*	*M. Palmer.*	ch. granate banda y gorra verde
Dorrego..	12 Pozo Verde	zaino	3	46	*Napoleón...*	*Mariana ...*	ch. y gorra azul
Los Carlos...	13 Adelante ...	íd	3	46	*Acherón......*	*Jara ...,.......*	ch. turquesa y gorra granate
La Prensa ...	14 G. Saravia	alazán	3	46	*Almaviva ...*	*La Grue......*	ch. y gorra azul m blancas
Sa ette.........	15 Eufalia	tostada	3	44	*Ercildonne*	*Rosemary...*	ch. naranja bande y gorra celeste

4.ª CARRERA Premio ALEX Á LAS 4 P. M.

Handicap para toda yegua

Premio: $ 3.5 0 á la 1.ª, 300 á la 2.ª, y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 5

			edad	kil.			
Printemps....	1 Chiripa......	zaina	4	60	*Neapolis ...*	*Cuchuflleta*	ch. naranja y punzó hor, g. negra
La Escocia...	2 Cyrolese	alaz'na	4	60	*Avrington...*	*Sira ....*	ch. bl, mangas y gorra rosadas
Idem	3 Lysandra...	zaino c	4	60	*Martagon...*	*Lesbos ......*	ídem
Rattemberg	4 Sandy Bay	íd	4	60	*B. Sand......*	*Cara Mia....*	ch, y gorra marr n lun blancos
Las Parvas	5 Alhaia	zaina	4	57	*Mariscal.....*	*Aguja... .....*	ch. y gorra turquesa bda. plata
Palermo	6 Victorina..	íd	3	53	*Rusticus ....*	*Vendeta......*	ch. granate, gorra negra
The Flowers.	7 Movediza...	id	3	48	*Valero. ......*	*Czarina .... .*	ch, rojo, cuello bot y gorra negra
Jubilée...... ...	8 Adriática ...	alaz'na	4	47	*Don Pepe ...*	*L. Adriatic,*	ch bl, y ng, hor, gorra oro
El Jockey.....	9 Maldicion..	id	3	45	*Neapolis ...*	*Mimí...........*	ch, oro gorra verde
Tetuán	10 Mensonge	colorda	3	43	*Stiletto.......*	*Tiranía ......*	ch. punzó lunares y gorra azul m.
Prisionero ...	11 D. Poitiers.	alaz'na	3	43	*Sargento...*	*D. de Lys...*	ch. naranja m viol gorra á cascos
Pasteur	12 Juana	íd	3	43	*Almaviva ...*	*Sara ,,.......;*	ch. cereza, banda oro, g. á cascos

5.ª CARRERA Premio YACARÉ Á LAS 4.30 P. M.

Handicap para todo caballo con exclución de yeguas

Premio: $ 3.600 al 1.°, 300 al 2.° y 1:0 al 3.°

Distancia. 1.600 metros Entrada $ 35

			edad	kil.			
Curupayti ..	1 El Chacho .	colordo	[illegible]	60	*Neápolis ...*	*Ecume. ......*	ch. azul mr, alam, y gorra oro
Las Cañas...	2 Irving	alazán	[illegible]	52	*Valero ....*	*Himalaya...*	ch. blanca y cer v m y g cereza
Bonheur	3 Litógrafo ...	íd	[illegible]	50	*Camors ......*	*Langosta ...*	ch. bl. y narj. hor. gorra naranja
El Jockey...	4 Tímido	zaino	[illegible]	50	*Tonic ....*	*Monona.....*	ch. oro, gorra verde
Sea King......	5 Sea Fennel.	zaino 1	[illegible]	43	*Sea King ..*	*Florida.......*	ch, solferino manga y g marrón
Pavón..........	6 Delirio	zaino	[illegible]	42	*Pampero ...*	*Valtina ......*	ch. blanca y cel h gorra colorada
Jubilée.........	7 Sans Sucre	alazán	[illegible]	40	*Cartouchell*	*Leticia ....*	ch. blanca y negra hor. g. oro
Wellington...	8 Cardiff	zaino	[illegible]	40	*Ojo de Agua*	*Black Star*	ch. blanca bd y gorra cereza
Vertiente	9 Abra Ojo ...	íd	[illegible]	40	*Id*	*Dudee ....*	ch. blanca lunares ng. g. á cascos



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES.

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586, Bs. Aires

TELÉFONOS: *Dirección,* Unión, 598, Avenida
Administración, Unión, 2316, Avenida; Cooperativa, 3423, Central

APARECE LOS SÁBADOS

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente		Edición de lujo	
Trimestre	$	2.50	$	5.00
Semestre	»	5.00	»	10.00
Año	»	9.00	»	18.00
Número suelto	20	cts.	40	cts.
Número atrasado	40	»	80	»

EN EL INTERIOR

	Edición corriente		Edición de lujo	
Trimestre	$	3.00	$	6.00
Semestre	»	6.00	»	12.00
Año	»	11.00	»	22.00
Número suelto	25	cts.	50	cts.
Número atrasado	50	»	1.00	

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente			Edición de lujo		
Trimestre	$	oro	2.00	$	oro	3.50
Semestre	»	»	4.00	»	»	7.00
Año	»	»	8.00	»	»	14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS

De los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	$	3.00
» » » 1.° 5.° al 34 incl.	»	»	2.00
Tapas sueltas	»	»	1.00

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

Ortega y Radaelli. — Paseo Colón, 1266. — Buenos Aires



NÚMERO SUELTO	En la capital.........	20 centavos	EDICIÓN DE LUJO	Número suelto: En la capital..	40 centavos
	Fuera de la capital...	25 »		» Fuera de la capital	50 »